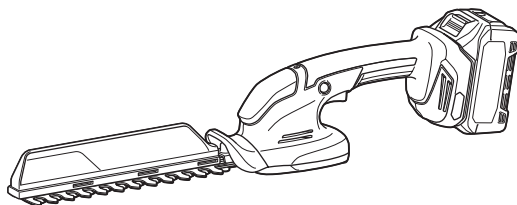
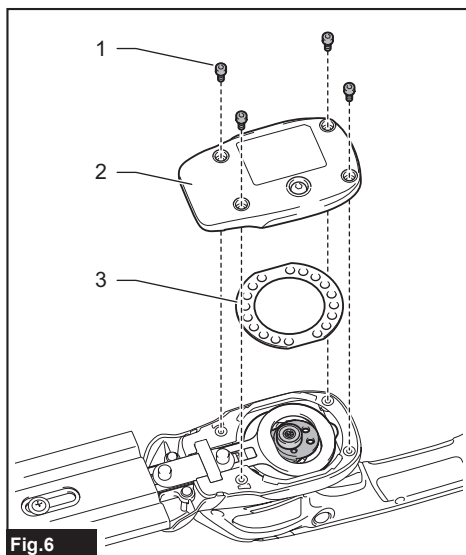
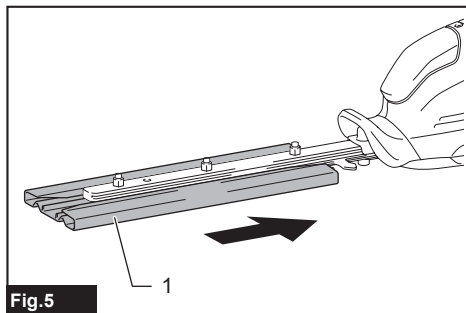
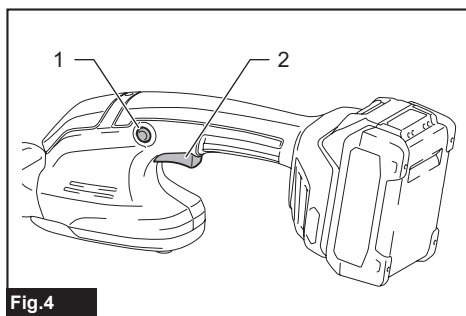
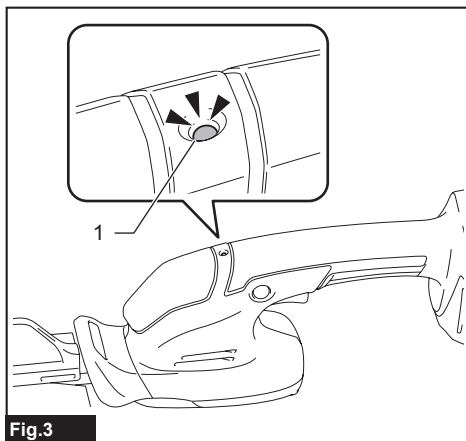
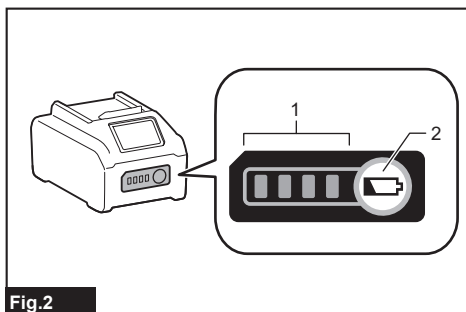
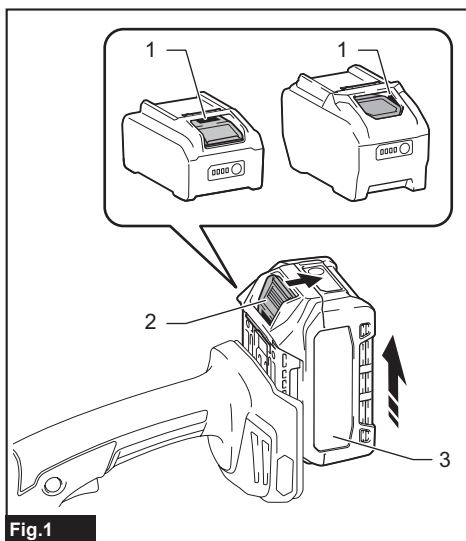


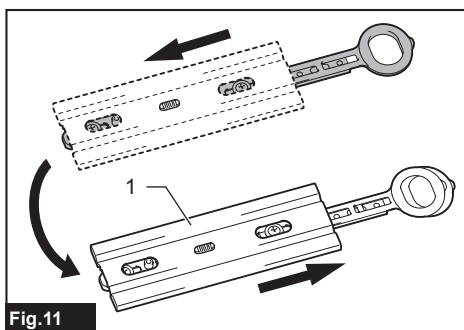
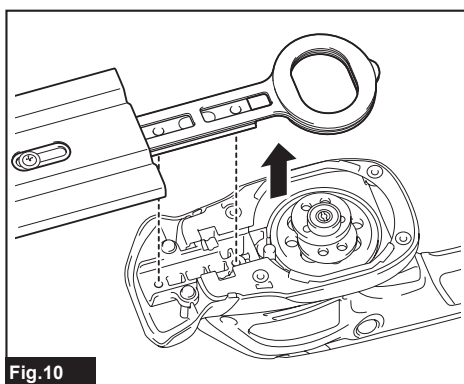
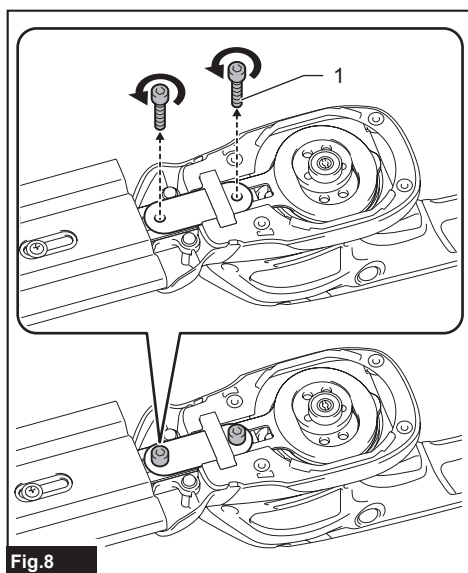
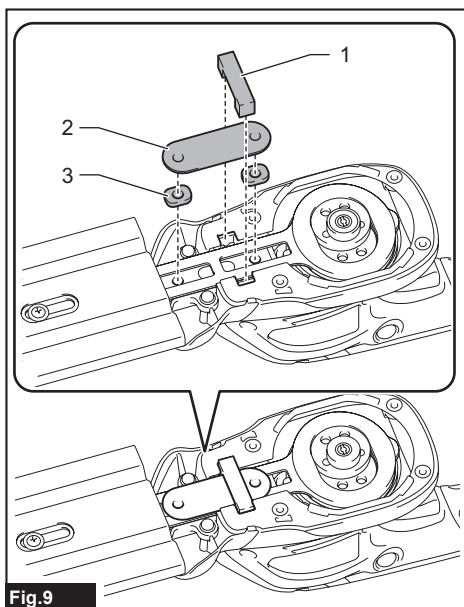
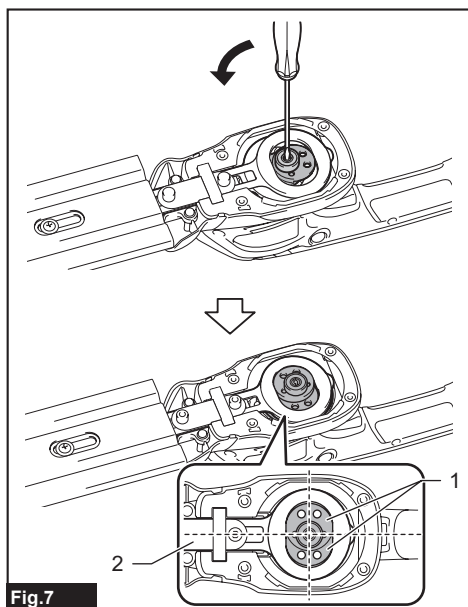


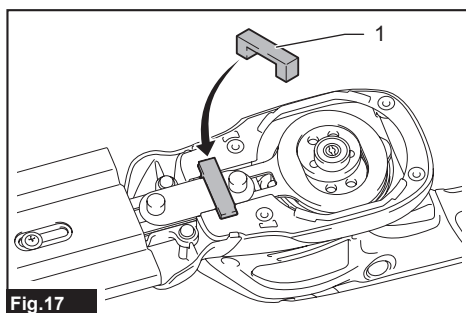
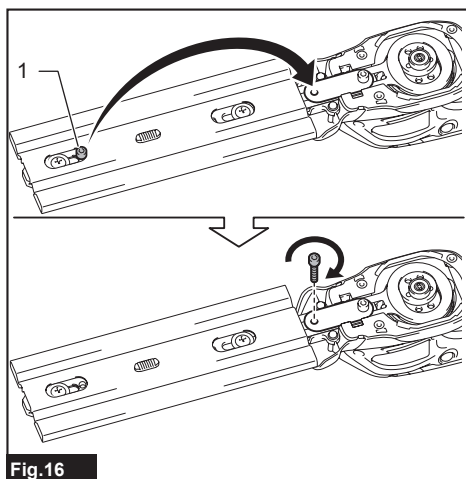
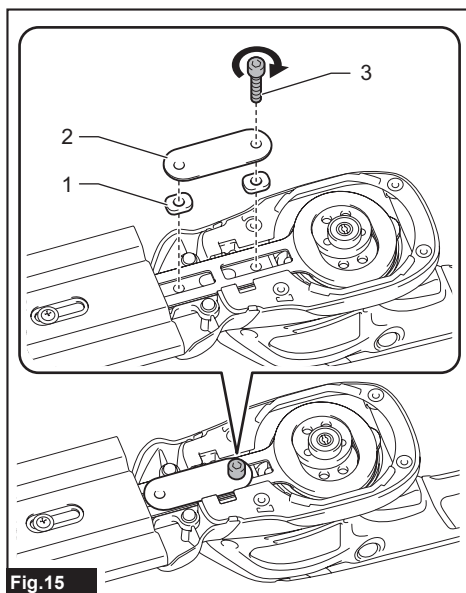
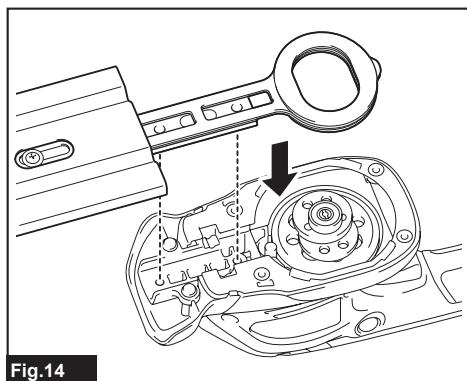
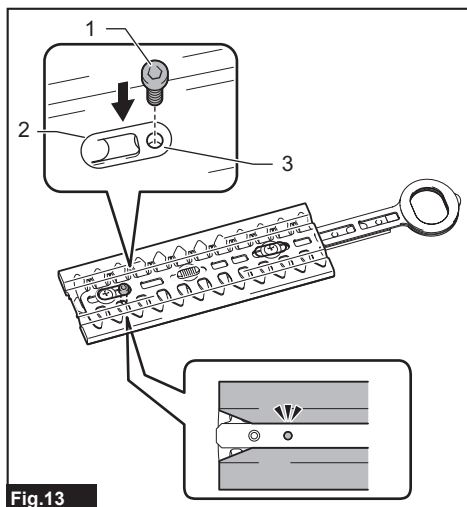
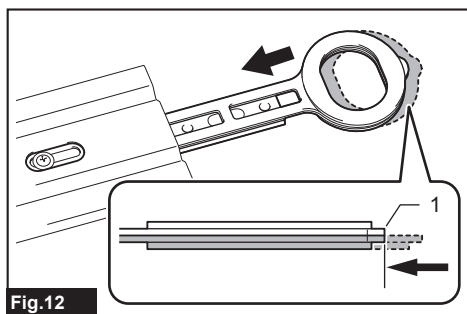
EN	Cordless Hedge Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	8
SV	Batteridrivnen häcksax	BRUKSANVISNING	17
NO	Batteridrevet hekktrimmer	BRUKSANVISNING	26
FI	Akkukäyttöinen pensasleikkuri	KÄYTTÖOHJE	35
DA	Akku hækketrimmer	BRUGSANVISNING	44
LV	Bezvadu dzīvžoga apgriezējmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	53
LT	Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	62
ET	Juhtmeta hekilõikur	KASUTUSJUHEND	71
RU	Аккумуляторный Кусторез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	80

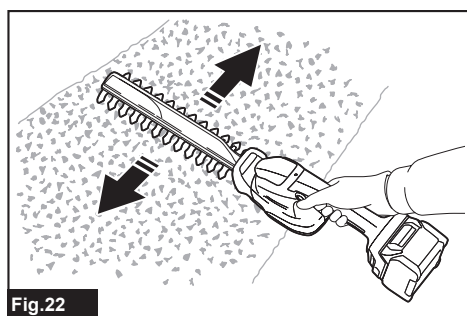
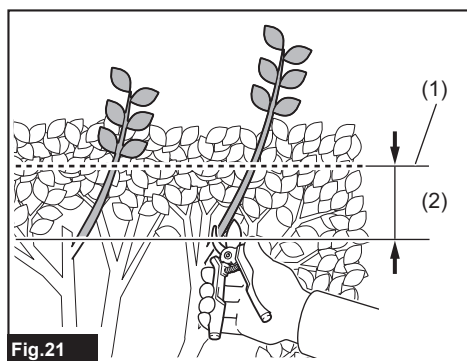
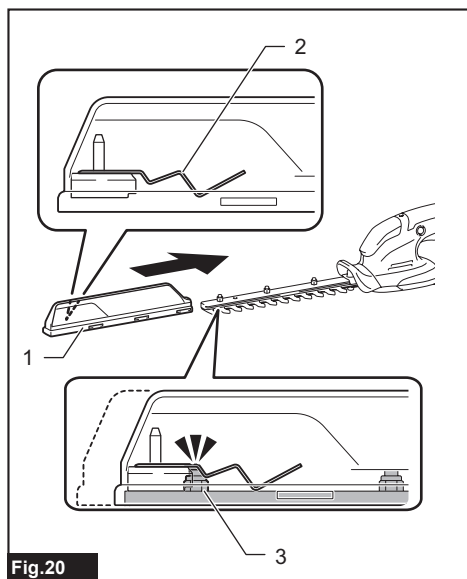
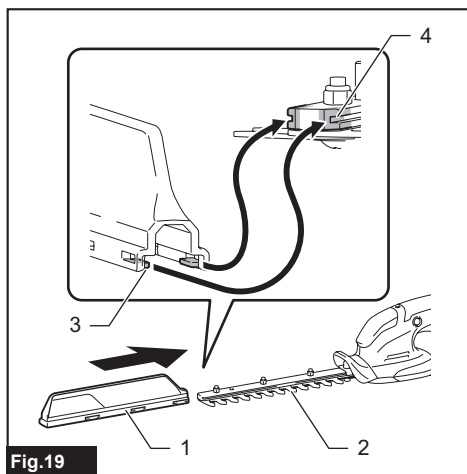
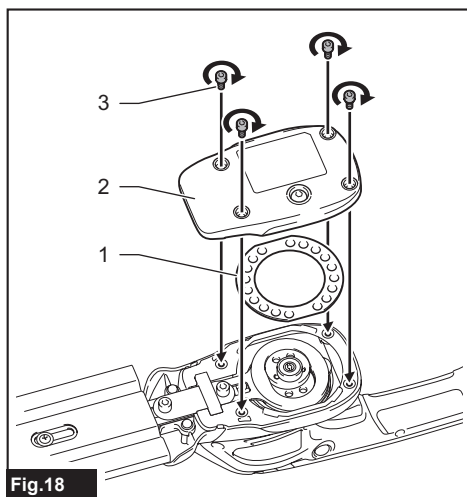
UH023G

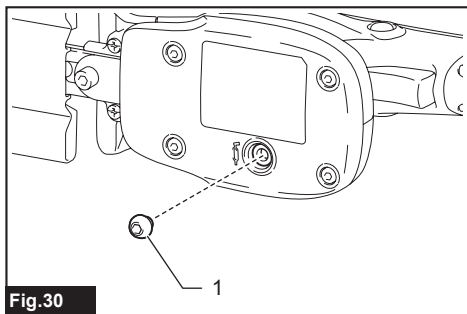
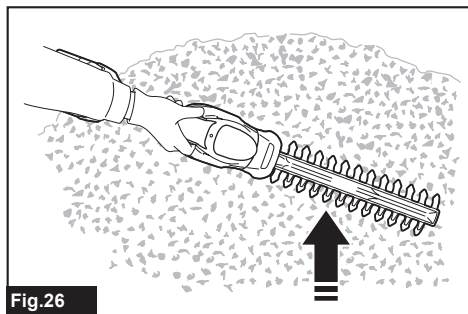
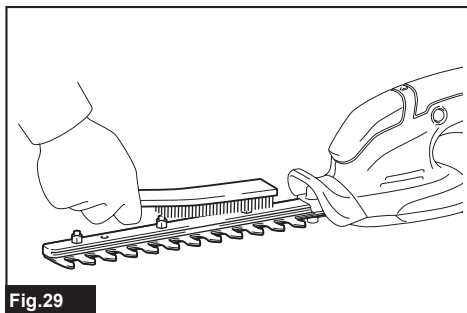
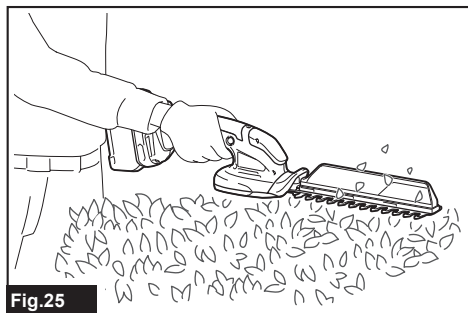
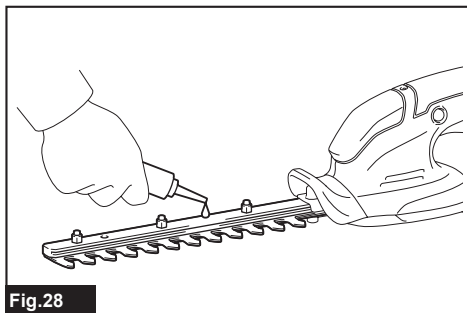
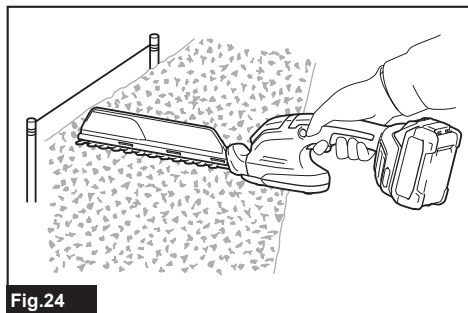
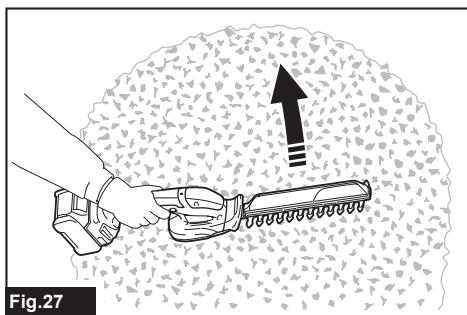
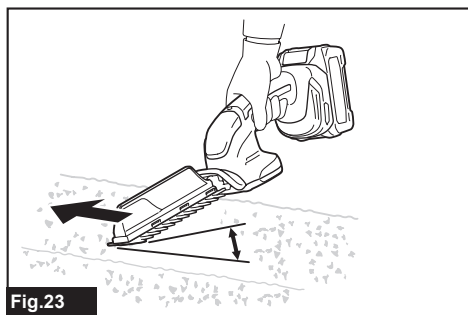


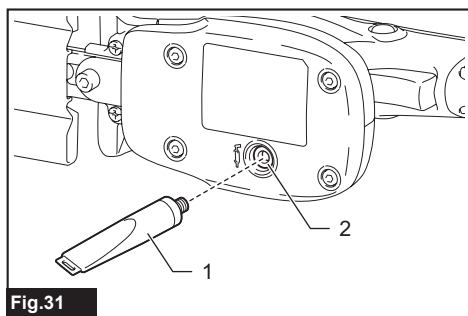












SPECIFICATIONS

Model:		UH023G
Blade length		200 mm
Strokes per minute		3,600 min ⁻¹
Overall length (Without battery)		511 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	*1	1.1 kg
	*2	1.8 - 3.0 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
 - Specifications may differ from country to country.
- *1: Weight without any accessories and battery cartridge(s)
*2: The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Applicable cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear eye protection.
	DANGER - Keep hands away from blade.
 	Wear ear protection.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The tool is intended for trimming hedges.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-4-2:

Model	Sound pressure level		Guaranteed sound power level	Measured sound power level	
	L _{pA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
UH023G	74	3	84	82.1	1.7

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-4-2:

Model	a _h (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
UH023G	1.3	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following table shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F , with corresponding uncertainty (K).

Model	p_F (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
UH023G	120	3

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

For the UK

Annex A to this instruction manual or in digital format using the above URL.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless hedge trimmer safety warnings

1. **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
3. **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
4. **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
5. **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
6. **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
7. **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
8. **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional safety warnings

Preparation

1. **Check the hedges and bushes for foreign objects, such as wire fences or hidden wiring before operating the tool.**

2. **The tool must not be used by children or young persons under 18 years of age.** Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.
3. **First-time users should have an experienced user show them how to use the tool.**
4. **Use the tool only if you are in good physical condition.** If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
5. **Never use the tool when under the influence of alcohol, drugs or medication.**
6. **Work gloves of stout leather are part of the basic equipment of the tool and must always be worn when working with it. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.**
7. **Before starting work, make sure that the tool is in good and safe working condition. Ensure guards are fitted properly. The tool must not be used unless fully assembled.**
8. **When handing the hedge trimmer to other person, once put the hedge trimmer on the ground and pick up the hedge trimmer after you completely take your hand off.** Passing the hedge trimmer by hand may cause an unintentional start, resulting in serious injury.
9. **Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the ground.** Otherwise, the tool may touch them, resulting an electric shock, electrical leakage or gas leak.

Operation

1. **Hold the tool firmly when using the tool.**
2. **The tool is intended to be used by the operator at ground level. Do not use the tool on ladders or any other unstable support.**
3. **DANGER - Keep hands away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.
4. **Do not use the tool in the rain or in wet or very damp conditions.** The electric motor is not waterproof.
5. **Never operate the tool without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles.**
6. **Make sure you have a secure footing before starting operation.**
7. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
8. **Immediately switch off the tool and remove the battery cartridge if the shear blades should come into contact with a fence or other hard object. Check the blades for damage, and if damaged, replace the blades immediately.**
9. **Before checking the shear blades, taking care of faults, or removing material caught in the shear blades, always switch off the tool and remove the battery cartridge.**
10. **Never point the shear blades to yourself or others.**

11. If the blades stop moving due to the stuck of foreign objects between the blades during operation, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers. Removing the foreign objects by hand may cause an injury for the reason that the blades may move in reaction to removing the foreign objects.
12. Do not touch the shear blades or other metal parts immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.

Electrical and battery safety

1. Avoid dangerous environment. Do not use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. Do not replace the battery with wet hands.
4. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.
5. Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.

Maintenance and storage

1. Switch off the tool and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.
2. When moving the tool to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the shear blades. Never carry or transport the tool with the blades running. Never grasp the blades with your hands.
3. Clean the tool and especially the shear blades after use, and before putting the tool into storage for extended periods. Lightly oil the blades and put on the blade cover.
4. Store the tool with the blade cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the tool outdoors.
5. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.

- During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
- Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
- Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
- Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
- Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

- Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
- Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

- CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

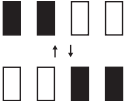
- CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool is placed under one of the following conditions:

► **Fig.3:** 1. Indicator lamp

NOTICE: Depending on the usage conditions, the tool automatically stops without any indication if the branches or debris are entangled in the tool. In this case, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove entangled branches or debris using tools such as pliers. After removing the branches or debris, install the battery cartridge and turn on the tool again.

Overload protection

When the tool or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops and the indicator lamp lights up in red. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

If the tool or battery cartridge is overheated, the tool stops automatically and the indicator lamp lights up in red. Let the tool and/or battery cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically and the indicator lamp lights up in red. If the tool does not operate even when the switches are operated, remove the battery cartridge from the tool and charge it.

Protections against other causes

The protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.

2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring the protection system, contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the tool stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Switch action

WARNING: NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. For your safety, this tool is equipped with lock-off button which prevents the tool from unintended starting. Return the tool to our authorized service center for proper repairs BEFORE further usage.

WARNING: NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off button.

WARNING: Before installing the battery cartridge on the tool, always check to see that the switch trigger and lock-off button actuate properly and return to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

CAUTION: Never put your finger on the switch when carrying. The tool may start unintentionally and cause injury.

Press and hold the lock-off button from either side of the handle. Then pull the switch trigger to start the tool. Release the switch trigger to stop the tool.

► **Fig.4:** 1. Lock-off button 2. Switch trigger

Electronic function

The tool is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.
- Electric brake
This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly stop the shear blades after releasing the switch trigger, have the tool serviced at Makita Authorized Service Center.
- Accidental re-start preventive function
If you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start. To start the tool, first release the switch trigger, and then pull the switch trigger again while pressing the lock-off button.

ASSEMBLY

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

⚠CAUTION: When replacing the shear blades, always wear gloves so that your hands do not directly contact the blades.

NOTICE: When replacing the shear blades, do not wipe off grease from the gear and crank.

Installing or removing the shear blades

⚠CAUTION: Attach the blade cover before removing or installing the shear blades.

⚠CAUTION: When attaching and detaching the blade cover, pay attention to edge of the shear blades so as not to injure yourself.

1. Attach the blade cover to the shear blades.

► Fig.5: 1. Blade cover

2. Place the tool upside down.

3. Remove 4 bolts and then remove the cover and round plate.

► Fig.6: 1. Bolt 2. Cover 3. Round plate

NOTE: Be reminded that the round plate may remain attached on the cover.

4. Turn the crank with the slotted screwdriver so that the 2 crank wheels line up in a row across the shear blades as shown in the figure.

► Fig.7: 1. Crank wheels 2. Shear blades

5. Remove 2 bolts.

► Fig.8: 1. Bolt

6. Remove the dust guard, lower plate and sleeves.

► Fig.9: 1. Dust guard 2. Lower plate 3. Sleeve

7. Remove the shear blades from the tool body.

► Fig.10

8. Remove the blade cover, and then attach it to the new shear blades.

► Fig.11: 1. Blade cover

9. Align the rear edges of the shear blades as shown in the figure.

► Fig.12: 1. Rear edges

10. Insert the bolt removed in step 5 into the hole on the shear blades through the hole on the blade cover.

► Fig.13: 1. Bolt 2. Hole on the blade cover 3. hole on the shear blades

11. Apply a small amount of grease around the outside edge of the crank. Attach the shear blades to the tool body.

► Fig.14

12. Attach the sleeves and lower plate to the shear blades. Then tighten the bolt.

► Fig.15: 1. Sleeve 2. Lower plate 3. Bolt

13. Remove the bolt inserted into the hole on the shear blades in step 10, and then tighten it to fix the shear blades.

► Fig.16: 1. Bolt

14. Attach the dust guard to the shear blades.

► Fig.17: 1. Dust guard

15. Place the round plate and cover back in position. Then tighten 4 bolts.

► Fig.18: 1. Round plate 2. Cover 3. Bolt

NOTICE: If the shear blades do not move smoothly, the shear blades are not engaged with the crank properly. Install the shear blades again.

NOTICE: If the parts other than the shear blades such as the crank is worn out, ask Makita Authorized Service Centers for parts replacement or repairs.

Installing or removing the chip sweeper

⚠CAUTION: When installing or removing the chip sweeper, always wear gloves so that your hands do not directly contact the shear blades.

The chip sweeper helps you remove cut branches aside from the tree safely and efficiently.

Detaching the chip sweeper

Slide the chip sweeper off the shear blades while holding the tool handle firmly.

Attaching the chip sweeper

1. Align the tongues on the chip sweeper with the grooves in the shear blades and slip the chip sweeper into place.

► Fig.19: 1. Chip sweeper 2. Shear blades 3. Tongue 4. Groove

2. Slide the chip sweeper all the way onto the shear blades until it locks in place with two clicks.

► Fig.20: 1. Chip sweeper 2. Spring-loaded gripper 3. Lock nut

NOTICE: The chip sweeper has a "W" shaped spring inside. Make sure that the front lock nut on the shear blades is locked twice with the spring-loaded gripper.

OPERATION

⚠ WARNING: Keep hands away from shear blades.

⚠ WARNING: Removing the entangled branches or debris by hand may cause an injury, since the shear blades may move in reaction to removing them. Always switch off the tool and remove the battery cartridge before removing the entangled branches or debris using tools such as pliers. Failure to do so may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠ CAUTION: Avoid operating the tool in very hot weather as much as possible. When operating the tool, be careful of your physical condition.

⚠ CAUTION: Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The shear blades may break and cause an injury.

⚠ CAUTION: Be careful not to allow the shear blades to contact the ground. The tool may recoil and cause an injury.

⚠ CAUTION: Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work while standing on anything wobbly or infirm.

⚠ CAUTION: Be sure to confirm that there are no people around before using.

⚠ CAUTION: Do not work in an improper posture.

NOTICE: Cut thick or hard branches to 10 cm lower than the cutting height using scissors or a saw before using the tool.

► Fig.21: (1) Cutting height (2) 10 cm

NOTICE: Do not cut down dead trees or similar hard objects. Doing so may damage the tool.

NOTICE: Do not trim the grass or weeds while using the shear blades. The shear blades may become tangled in the grass or weeds.

Hold the tool firmly with one hand on the handle. Depress the lock-off button and pull the switch trigger. Then move the tool forward and backward over a cutting surface.

► Fig.22

For basic operation, tilt the shear blades toward the trimming direction and move it calmly and slowly at the speed rate of 3 to 4 seconds per meter.

► Fig.23

To cut a hedge top evenly, tie a string at the desired height and trim along it.

► Fig.24

The chip sweeper efficiently clears the cut branches to make the clean-up process easier after trimming.

► Fig.25

To cut a hedge side evenly, cut from the bottom to the top.

► Fig.26

When trimming to make a round shape (trimming boxwood or rhododendron, etc.), trim from the root to the top for a beautiful finish.

► Fig.27

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Shear blade maintenance

Before the operation or once per hour during operation, apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.28

After operation, remove dust from both sides of the shear blades with a wired brush, wipe it off with a cloth and then apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.29

NOTICE: Do not wash the shear blades in water. Doing so may cause rust or damage to the tool.

NOTICE: Dirt and corrosion cause excessive blade friction and shorten the operating time per battery charge.

Grease lubrication

Interval of lubrication: Every 25 operating hours

1. Remove the bolt from the hole for lubrication.

► Fig.30: 1. Bolt

2. Remove the cap from the grease vessel. Align the outlet of the grease vessel with the hole on the cover, and then turn the grease vessel to attach the outlet of the grease vessel into the hole.

► Fig.31: 1. Grease vessel 2. Hole

3. Apply the grease to the tool (Approximately 3 g as a guide).

4. Remove the grease vessel.

5. Tighten the bolt.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
Tool does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades do not move: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign objects are caught between the shear blades.	Switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	Shear blades are broken, bent or worn.	Replace the shear blades.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shear blade assembly
- Grease vessel
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		UH023G
Bladets längd		200 mm
Slag per minut		3 600 min ⁻¹
Total längd (utan batteri)		511 mm
Märkspänning		36 V – 40 V likström max.
Nettovikt	*1	1,1 kg
	*2	1,8 - 3,0 kg
Skyddsklass		IPX4

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
 - Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- *1: Vikt utan tillbehör och batterikassett(er)
 *2: Värdet för nettovikt inkluderar den lättaste och tyngsta kombinationen av tillsatser för normal och säker användning och batterikassetter enligt specifikationerna i bruksanvisningen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Rekommenderat batteri
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Lämplig sladdansluten strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------	---------------------------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Läs igenom bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd.
	FARA – Håll händerna borta från bladet.
	Använd hörselskydd.



Gäller endast inom EU
 P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
 I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.



Garanterad ljudeffektnivå enligt EU-direktivet för utomhusbuller.



Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att trimma häckar.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN62841-4-2:

Modell	Ljudtrycksnivå		Garanterad ljudeffektnivå	Uppmätt ljudeffektnivå	
	L _{pA} (dB (A))	Osäkerhets-K (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	Osäkerhets-K (dB (A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Det totala värdet för kontinuerlig vibration (treaxlig vektorsumma) bestämt enligt EN62841-4-2:

Modell	ah (m/s ²)	Måttolerans K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade totala vibrationsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Följande visar medelvärdena för toppamplituden för accelerationen från upprepade stöt vibrationer, p_F , med motsvarande måttolerans (K).

Modell	p_F (m/s ²)	Måttolerans K (m/s ²)
UH023G	120	3

OBS: Dessa deklarerade värden får inte användas för att bestämma exponering till hand- och armvibrationer.

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig från följande URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

För Storbritannien

Bilaga A i denna bruksanvisning eller i digitalt format med hjälp av ovanstående URL.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvariga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för batteridrivna häcksax

1. **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt inte vid risk för åska.** Risken finns att bli träffad av blixten.
2. **Håll alla strömsladdar och kablar borta från klippområdet.** Sladdar eller kablar kan hamna dolda i häckar eller buskar och oavsiktligt bli avklippta av skärbladet.
3. **Använd hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselskador.
4. **Håll häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.** Om bladet kommer i kontakt med en strömförande ledning blir häcksaxens metalledar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.
5. **Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort avklippt material eller håll inte i materialet som ska klippas av när bladen är i rörelse.** Bladen fortsätter röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när häcksaxen är igång kan resultera i allvarig personskada.
6. **När du tar bort material som fastnat eller ser-var häcksaxen, se då till att alla strömbrytare är avstängda och batteripaketet borttaget eller fränkopplat.** Att oväntat sätta igång häcksaxen medan man håller på att ta bort material som fastnat eller utför service kan orsaka allvarig personskada.
7. **Bär häcksaxen i handtaget med bladet stoppat och var noga med att inte aktivera någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på rätt sätt minskar risken för oavsiktlig start och därav följande personskada från bladen.
8. **När häcksaxen transporteras eller förvaras ska alltid bladskyddet sitta på.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.

Ytterligare säkerhetsvarningar

Förberedelse

1. **Kontrollera häckarna och buskarna avseende främmande föremål, som staket eller dolda kablar innan du använder maskinen.**
2. **Verktyget får inte användas av barn eller ungdomar under 18 år.** Undantag kan göras för ungdomar över 16 år som har fått utbildning och träning av en kunnig person.
3. **Förstagångsanvändare bör låta en erfaren användare visa hur verktyget ska användas.**
4. **Använd endast verktyget när du är i god fysisk kondition.** Om du är trött blir du ouppmärksam. Var speciellt försiktig vid arbetsdagens slut. Utför allt arbete noggrant och i lugnt tempo. Användaren är ansvarig för all skada på tredje person.
5. **Använd aldrig verktyget om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.**
6. **Arbetshandskar av kraftigt läder är en del av grundutrustningen för verktyget och måste alltid bäras när det används.** Använd också kraftiga skor med halsäkra sulor.
7. **Se innan arbetet inleds till att verktyget är i gott och säkert arbetsskick.** Säkerställ att skyddsen sitter ordentligt fast. Verktyget får inte användas om det inte är fullständigt monterad.
8. **När du lämnar över häcktrimmern till en annan person, placera häcktrimmern på marken och ta bort handen helt innan den andra personen lyfter upp den.** Att lämna över häcktrimmern med händerna kan orsaka oavsiktlig start och leda till allvarig personskada.
9. **Innan användning, måste du se till att det inte finns några begravnade föremål som elrör, vattenrör eller gasrör i marken.** Annars kan verktyget komma åt dessa vilket kan leda till elstöt, elektriskt läckage eller gasläcka.

Användning

1. **Håll ett stadigt tag i verktyget när du använder det.**
2. **Verktyget är avsett att användas av operatören på marknivå.** Använd inte verktyget på stegar eller något annat instabilt underlag.
3. **FARA - Håll händerna borta från klingan.** Kontakt med klingan kommer att leda till allvarig personskada.
4. **Använd inte verktyget i regn eller under våta eller fuktiga förhållanden.** Den elektriska motorn är inte vattentät.
5. **Använd aldrig verktyget utan god sikt och belysning.** Se alltid till att alltid ha bra fotfäste och håll ett stadigt tag i handtagen.
6. **Se till att du står stadigt innan du börjar använda maskinen.**
7. **Använd inte maskinen obelastad i onödan.**
8. **Stäng genast av verktyget och ta bort batterikassetten om skärbladen skulle komma i kontakt med ett stängsel eller annat hårt objekt.** Kontrollera om bladen är skadade och byt ut bladen omedelbart om så är fallet.
9. **Stäng alltid av verktyget och ta bort batterikassetten innan skärbladen kontrolleras, innan material tas bort som har fastnat i skärbladen**

eller om något fel ska åtgärdas.

10. Rikta aldrig skärbladen mot dig själv eller någon annan.
11. Om klingorna slutar att röra sig på grund av att främmande föremål fastnar mellan klingorna under arbetet, stänger du av verktyget och tar bort batterikassetten. Ta sedan bort de främmande föremålen med hjälp av ett verktyg, såsom en tång. Att ta bort de främmande föremålen för hand kan orsaka skador på grund av att klingorna kan röra sig som en reaktion på att de främmande föremålen tas bort.
12. Rör inte vid skärbladet eller andra metalldelar omedelbart efter användning, då de kan vara extremt varma och orsaka brännskador på huden.

El- och batterisäkerhet

1. Undvik farliga miljöer. Använd inte maskinen på fuktiga eller blöta platser, och utsätt den heller inte för regn. Vatten som kommer in i maskinen ökar risken för elektriska stötar.
2. Öppna inte eller förstör batteriet/batterierna. Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.
3. Byt inte ut batteriet med våta händer.
4. Batteriet får inte lämnas i regn, och inte heller laddas, användas eller lagras på ett fuktigt eller vått ställe.
5. Låt inte batteripolen bli blöt av vätska som t.ex. vatten, och sänk inte ned batteriet i vätska. Om polen blir våt eller vätska kommer in i batteriet, kan det kortslutas och det finns risk för överhettning, brand eller explosion.
6. När batteriet tagits bort från verktyget eller laddaren ska du se till att fästa batterikåpan vid batteriet och förvara det på en torr plats.

Underhåll och förvaring

1. Stäng av verktyget och ta bort batterikassetten innan du utför något underhållsarbete.
2. När verktyget ska flyttas till en annan plats, även under pågående arbete, ska batterikassetten alltid tas bort och bladskyddet fästas på skärbladen. Bär aldrig och transportera aldrig verktyget medan bladen rör sig. Ta aldrig i bladen med händerna.
3. Rengör verktyget och speciellt skärbladen efter användning och innan verktyget tas i förvar för en längre period. Smörj bladen lätt med olja och trä på bladskyddet.
4. Förvara verktyget med bladskyddet på och i ett torrt utrymme. Håll det borta från barn. Förvara aldrig verktyget utomhus.
5. Släng inte batteriet/batterier in i öppen eld. Cellen kan i annat fall explodera. Kontrollera om några speciella lokala föreskrifter föreligger avseende avfallshantering.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠️WARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid **FELAKTIG HANTERING** av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska du sköljas med rent vatten och läkare uppsöks omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dylka handlingar kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.

För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditorsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttagas.

För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.

Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.

12. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
14. Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
15. Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
16. Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontaktarna, i håll eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personsador.
17. Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledning för batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

FUNKTIONSBE- SKRIVNING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

Sätt in batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassettsens framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

► Fig.1: 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

⚠FÖRSIKTIGT: Sätt alltid in batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

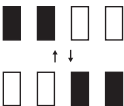
⚠FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
 Upplyst	 Av	 Blikskär	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
 Upplýst	 Av	 Blinkar	
			Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationerna skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Skyddssystem för maskinen/batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stoppar automatiskt under användningen om verktyget hamnar i en av följande situationer:

► **Fig.3:** 1. Indikatorlampa

OBSERVERA: Beroende på användningsförhållandena stängs verktyget automatiskt av utan någon angivelse om kvistar eller skräp fastnat i verktyget. Stäng i så fall av verktyget och ta bort batterikassetten, och ta sedan bort kvistar eller skräp som fastnat med verktyg som t.ex. en tång. Efter att kvistarna eller skräpet tagits bort installerar du batterikassetten och sätter på verktyget igen.

Överbelastningsskydd

När verktyget eller batteriet används på ett sätt som gör att den drar onormalt mycket ström, stannar verktyget automatiskt och indikatorlampan lyser rött. Om detta sker stänger du av verktyget och upphör med arbetet som gjorde att den överbelastades. Starta därefter upp verktyget igen.

Överhettningsskydd

Om verktyget eller batterikassetten överhettas stannar verktyget automatiskt och indikatorlampan lyser rött. Låt verktyget och/eller batteriet svalna innan du startar verktyget igen.

Överurladdningsskydd

När batterikapaciteten är låg stannar verktyget automatiskt och indikatorlampan lyser rött.

Om verktyget inte fungerar trots att brytarna manövreras tar du bort batterikassetten från verktyget och laddar den.

Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är också utvecklat för att hantera andra orsaker som skulle kunna skada verktyget och tillåter verktyget att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när verktyget stannat temporärt eller helt.

1. Stäng av verktyget och starta sedan upp den igen för att starta om.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt det/ dem med laddade batteri(er).
3. Låt maskinen och batteriet/batterierna svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

OBSERVERA: Om verktyget stannar av en orsak som inte är angiven ovan, se avsnittet **Felsökning**.

Avtryckarens funktion

⚠️WARNING: Använd **ALDRIG** verktyget om det startar när du trycker in avtryckaren utan att ha tryckt in startspärren. Av säkerhetsskäl är detta verktyg utrustat med en startspärr som förhindrar oavsiktlig start. Returnera verktyget till vårt auktoriserade servicecenter för reparation **INNAN** du fortsätter att använda det.

⚠️WARNING: Tejpa **ALDRIG** fast startspärren i intryckt läge, eller förhindra dess syfte eller funktion på något annat sätt.

⚠️WARNING: Innan du sätter i batterikassetten i verktyget ska du alltid kontrollera att avtryckaren och startspärren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper dem. Att använda ett verktyg med en avtryckare som inte utlöses på rätt sätt kan leda till förlorad kontroll och allvarlig personskada.

⚠️FÖRSIKTIGT: Håll aldrig fingret på avtryckaren när du bär maskinen. Maskinen kan starta oavsiktligt och orsaka skada.

Tryck och håll in startspärren från endera sidan av handtaget. Tryck sedan in avtryckaren för att starta verktyget.

Släpp avtryckaren för att stoppa verktyget.

► **Fig.4:** 1. Startspärr 2. Avtryckare

Elektronisk funktion

Verktyget är utrustat med elektroniska funktioner för enkel användning.

- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunktionen ger en konstant rotationshastighet oavsett belastningsförhållanden.
- Elektronisk broms
Detta verktyg är försett med en elektronisk broms. Om verktyget konsekvent misslyckas med att snabbt stoppa skärbladen efter att avtryckaren släppts, ska verktyget servas på Makita- auktoriserat servicecenter.
- Funktion för att förhindra oavsiktlig omstart
Verktyget startar inte om batterikassetten installeras samtidigt som avtryckaren trycks in. Släpp först avtryckaren och tryck sedan in den igen samtidigt som du trycker på startspärren för att starta maskinen.

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

⚠FÖRSIKTIGT: Bär alltid handskar så att händerna inte kommer i direktkontakt med skärbladen när du byter dem.

OBSERVERA: Torka inte av smörjfett från växel och vevhus vid byte av skärblad.

Montering eller borttagning av skärbladen

⚠FÖRSIKTIGT: Sätt på bladskyddet innan skärbladen monteras eller demonteras.

⚠FÖRSIKTIGT: Var uppmärksam på skärbladens kanter så att du inte skadar dig när du monterar/demonterar bladskyddet.

1. Montera bladskyddet på skärbladen.

► Fig.5: 1. Bladskydd

2. Placera verktyget upp och ner.

3. Ta bort 4 bultar och ta sedan bort det höljet och den runda plattan.

► Fig.6: 1. Bult 2. Hölje 3. Rund platta

OBS: Observera att den runda plattan kan sitta kvar på höljet.

4. Vrid vevhuset med spårskruvmejseln så att de 2 vevhjularna är i linje över skärbladen enligt figuren.

► Fig.7: 1. Vevhjul 2. Skärblad

5. Ta bort 2 bultar.

► Fig.8: 1. Bult

6. Ta bort dammskyddet, den nedre plattan och hylsorna.

► Fig.9: 1. Dammskydd 2. Nedre platta 3. Hylsa

7. Ta bort skärbladen från verktygshuset.

► Fig.10

8. Ta bort bladskyddet och fäst det sedan till de nya skärbladen.

► Fig.11: 1. Bladskydd

9. Passa in de bakre kanterna av skärbladen enligt figuren.

► Fig.12: 1. Bakre kanter

10. För in bulten som togs bort i steg 5 i hålet i skärbladen genom hålet på bladskyddet.

► Fig.13: 1. Bult 2. Hål i bladskyddet 3. Hål i skärbladen

11. Lägg på en liten mängd fett runt den yttre kanten av vevhuset. Fäst skärbladen till verktygshuset.

► Fig.14

12. Fäst hylsorna och den nedre plattan till skärbladen. Dra åt bulten.

► Fig.15: 1. Hylsa 2. Nedre platta 3. Bult

13. Ta bort bulten som sattes in i hålet på skärbladen i steg 10, och dra sedan åt den så att skärbladen fästs.

► Fig.16: 1. Bult

14. Fäst dammskyddet till skärbladen.

► Fig.17: 1. Dammskydd

15. Sätt tillbaka den runda plattan och skyddet på plats. Dra sedan åt 4 bultar.

► Fig.18: 1. Rund platta 2. Skydd 3. Bult

OBSERVERA: Om skärbladen inte rör sig smidigt sitter skärbladen inte ordentligt i vevhuset. Montera skärbladen igen.

OBSERVERA: Om andra delar än skärblad är utslitna (t.ex. vevhus), kontakta Makitas auktoriserade servicecenter för utbytesdelar eller reparation.

Montering eller borttagning av flisuppsamlaren

⚠FÖRSIKTIGT: Bär alltid handskar så att händerna inte kommer i direkt kontakt med skärbladen när du monterar eller tar bort flisuppsamlaren.

Flisuppsamlaren hjälper dig att ta bort avklippta grenar från trädet på ett säkert och effektivt sätt.

Borttagning av flisuppsamlaren

Skjut av flisuppsamlaren från skärbladen samtidigt som du håller ett stadigt tag i handtaget på verktyget.

Montering av flisuppsamlaren

1. Rikta in tungorna på flisuppsamlaren med skårrorna i skärbladen och skjut flisuppsamlaren på plats.

► Fig.19: 1. Flisuppsamlare 2. Skärblad 3. Tungor 4. Skåra

2. Skjut flisuppsamlaren hela vägen på skärbladen tills den låser fast med två klickljud.

► Fig.20: 1. Flisuppsamlare 2. Fjäderbelastad gripanordning 3. Låsmutter

OBSERVERA: Flisuppsamlaren har en fjäder inuti formad som ett "W". Se till att den främre låsmuttern på skärbladen är låst två gånger med den fjäderbelastade gripanordningen.

ANVÄNDNING

⚠WARNING: Håll händerna borta från skärbladen.

⚠WARNING: Att ta bort kvistar eller skräp som fastnat för hand kan orsaka skada, eftersom skärbladen kan reagera med att röra sig när de tas bort. Stäng alltid av verktyget och ta bort batterikassetten innan du tar bort kvistar eller skräp som fastnat med verktyg som t.ex. en tång. Annars kan det leda till allvarlig personskada från oavsiktlig start.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik i mesta möjliga mån att använda verktyget i varmt väder. Var försiktig med ditt fysiska tillstånd när du använder verktyget.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med ett metallstängsel eller andra hårda objekt under trimningen. Skärbladen kan gå av och orsaka skador.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att skärbladen inte kommer i kontakt med marken. Maskinen kan då skjuta iväg stenar och dylikt och orsaka skador.

⚠ FÖRSIKTIGT: Att sträcka sig för långt med en häcksax, särskilt från en stege, är extremt farligt. Arbeta inte när du står på ett underlag som inte är fast eller stabilt.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att bekräfta att det inte finns några människor i närheten före användning.

⚠ FÖRSIKTIGT: Arbeta inte i en felaktig arbetsställning.

OBSERVERA: Klipp tjocka eller hårda grenar till 10 cm lägre än klipphöjden med en grensax eller såg innan du använder detta verktyg.

► Fig.21: (1) Klipphöjd (2) 10 cm

OBSERVERA: Klipp inte ner döda träd eller liknande hårda föremål. Det kan skada maskinen.

OBSERVERA: Trimma inte gräs eller ogräs med skärbladen. Skärbladen kan trassla in sig i gräset eller ogräset.

Håll verktyget stadigt med en hand på handtaget. Tryck in startspärren och tryck in avtryckaren. Flytta sedan verktyget framåt och bakåt över en skäryta.

► Fig.22

För grundläggande användning, luta skärbladen i trimningsriktningen och flytta maskinen lugnt och långsamt med en hastighet på 3 till 4 sekunder per meter.

► Fig.23

För att klippa övre delen av häcken jämnt kan du binda ett snöre vid önskad höjd och trimma längs med det.

► Fig.24

Flisuppsamlaren rensar effektivt de avklippta grenarna och för att förenkla rengöringsprocessen efter trimning.

► Fig.25

Klipp underifrån och uppåt för att klippa en häcksida rakt.

► Fig.26

För att trimma något i en rund form (t.ex. buxbom eller rhododendron) trimma från rötterna och uppåt för ett vackert resultat.

► Fig.27

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöra maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten.

OBSERVERA: Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

Underhåll av skärblad

Innan användning eller en gång i timmen under användning bör skärbladen smörjas med lågviskositetsolja (maskinolja eller smörjolja i sprayform).

► Fig.28

Avlägsna efter användning damm från båda sidorna av skärbladen med en trådborste. Torka av med en trasa och smörj sedan skärbladen med lågviskositetsolja (maskinolja eller smörjolja i sprayform).

► Fig.29

OBSERVERA: Tvätta inte skärbladen i vatten. Det kan göra att maskinen rostar eller skadas.

OBSERVERA: Smuts och rost orsakar förhöjd friktion i skärbladet och förkortar användningstiden per batteriladdning.

Fettsmörjning

Smörjningsintervall: Var 25:e driftstimme

1. Ta bort bulten från hålet för att smörja den.

► Fig.30: 1. Bult

2. Ta bort locket från fettkärllet. Passa in fettkärllets utlopp med hålet på skyddet, och vrid fettkärllet så att utloppet på fettkärllet fästs i hålet.

► Fig.31: 1. Fettkärl 2. Hål

3. Lägg på fett på maskinen (ca 3 g är riktmärket).

4. Ta bort fettkärllet.

5. Dra åt bulten.

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn går inte.	Batterikassetten har inte satts i.	Sätt i batterikassetten.
	Batteriproblem (underspänning)	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn stannar efter en kort stunds användning.	Batterinivån är låg.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Överhettning.	Sluta använda maskinen och låt den svalna.
Verktyget når inte det maximala varvtalet.	Batteriet är felaktigt isatt.	Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Batterinivån sjunker.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Skärbladen rör sig inte: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Främmande föremål har fastnat mellan skärbladen.	Stäng av verktyget och ta bort batterikassetten, och ta sedan bort de främmande föremålen med verktyg som t.ex. en tång.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Skärbladen är brustna, böjda eller slitna.	Byt ut skärbladen.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Skärbladen och motorn kan inte stanna: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet!	Elektriskt funktionsfel.	Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Skärbladstillsats
- Fettkärl
- Makitas originalbatteri och laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		UH023G
Bladlengde		200 mm
Slag per minutt		3 600 min ⁻¹
Total lengde (uten batteri)		511 mm
Merkespenning		DC 36 V–40 V maks.
Nettovekt	*1	1,1 kg
	*2	1,8 - 3,0 kg
Beskyttelsesgrad		IPX4

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
 - Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- *1: Vekt uten tilbehør og batteri(er)
*2: Nettovektverdien inkluderer den letteste og tyngste kombinasjonen av tilbehør for normal og trygg bruk og batteriene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsett	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Anbefalt batteri
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- ⚠ ADVARSEL:** Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Aktuell ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------	---------------------------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilden(e) som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Les bruksanvisningen.
	Bruk øyevern.
	FARE – Hold hendene veg fra bladet.
	Bruk hørselsvern.

Ni-MH
Li-ion

Kun for EU-land
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforskriftene. Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

Recycling symbol

Garantert lydeffektnivå i henhold til EU-direktivet om støy fra utstyr til utendørs bruk.



Riktig bruk

Dette verktøyet er kun beregnet på å klippe hekker.

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN62841-4-2:

Modell	Lydtrykknivå		Garantert lydeffektnivå	Målt lydeffektnivå	
	L_{pA} (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for støynivå kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: Støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den totale kontinuerlige vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) fastslått i henhold til EN62841-4-2:

Modell	a_h (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totale verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Følgende tabell viser gjennomsnittsverdiene av akselerasjonens toppamplitude ved gjentatte støtvibrasjoner, p_F , med korresponderende usikkerhet (K).

Modell	p_F (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
UH023G	120	3

MERK: Disse angitte verdiene skal ikke brukes til å bestemme eksponering for hånd-arm-vibrasjon.

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Du finner EUs samsvarserklæring på følgende URL-adresse.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

For Storbritannia

Tillegg A til denne bruksanvisningen eller i digitalt format via URL-adressen ovenfor.

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet hekktrimmer

1. **Ikke bruk hekktrimmeren under dårlige værforhold, spesielt hvis det er fare for lyn.** Dette reduserer faren for å bli truffet av lynet.
2. **Hold alle strømledninger og kabler unna arbeidsområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjult av hekker eller busker, og kan utilsiktet bli kappet av bladet.
3. **Bruk hørselsvern.** Hensiktsmessig verneutstyr vil redusere risikoen for hørselstap.
4. **Hekktimmeren skal kun holdes i de isolerte håndtakene, ellersom bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis bladene kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan metalldelene på hekktrimmeren bli strømførende og føre til at brukeren får støt.
5. **Hold alle deler av kroppen borte fra bladet. Ikke forsøk å fjerne kapp eller å holde fast materiale som skal kuttes, mens bladene er i bevegelse.** Bladene fortsetter å bevege seg etter at bryteren slås av. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker hekktrimmeren kan være nok til å forårsake alvorlige personskader.
6. **Når du skal fjerne materiale som sitter fast eller utføre service på hekktrimmeren, må du kontrollere at alle strømbrytere er slått av og at batteriet er tatt ut eller frakoblet.** Uventet aktivisering av hekktrimmeren mens du fjerner materiale som sitter fast eller utfører service, kan forårsake alvorlige personskader.
7. **Bær hekktrimmeren i håndtaket med bladet stoppet, og pass på at du ikke kommer borti noen strømbryter.** Hvis du bærer hekktrimmeren på riktig måte, reduserer du faren for å starte den utilsiktet og slik at bladene forårsaker personskader.
8. **Før transport eller oppbevaring av hekktrimmeren må alltid bladdekselet settes på.** Korrekt håndtering av hekktrimmeren vil redusere faren for at bladene forårsaker personskader.

Flere sikkerhetsadvarsler

Klargjøring

1. **Kontroller at det ikke er noen fremmedlegemer i hekkene eller buskene, som piggråd eller skjulte kabler.**
2. **Verktøyet må ikke brukes av barn eller unge under 18 år.** Det kan gjøres unntak for ungdom over 16 år hvis de får opplæring under overoppsyn av en ekspert.
3. **Førstegangsbrukere skal få en erfaren bruker til å vise dem hvordan verktøyet skal brukes.**
4. **Bruk verktøyet bare hvis du er i god fysisk form.** Tretthet fører til uaktsomhet. Vær spesielt forsiktig på slutten av arbeidsdagen. Utfør alt arbeid rolig og forsiktig. Brukeren er ansvarlig for all skader på tredjepart.
5. **Du må aldri bruke verktøyet når du har drukket alkohol eller tatt rusmidler eller medikamenter.**
6. **Arbeidshansker av kraftig skinn inngår i det grunnleggende utstyret til verktøyet og må alltid brukes under arbeidet med den.** Bruk også robuste sko med sklisikre såler.
7. **Før du begynner å jobbe, må du forvisse deg om at verktøyet er funksjonsdyktig og i god stand.** Påse at vernene er satt skikkelig på. Verktøyet må ikke brukes med mindre det er satt helt sammen.
8. **Når du gir hekktrimmeren til en annen person, skal hekktrimmeren først settes på bakken og deretter løftes opp etter at du har fjernet hånden din helt fra den.** Hvis du overrekker hekktrimmeren for hånd, kan det oppstå utilsiktet oppstart, noe som fører til alvorlig personskade.
9. **Før bruk må du kontrollere at det ikke finnes nedgradue gjenstander som elektriske rør, vannrør eller gassrør i bakken.** Ellers kan verktøyet komme i kontakt med dem og føre til elektrisk støt, elektriske lekkasje eller gasslekkasje.

Bruk

1. **Hold verktøyet i et fast grep når du bruker det.**
2. **Verktøyet er beregnet på bruk på bakkenivå. Ikke bruk verktøyet i stiger eller andre ustabile bæreplasser.**
3. **FARE - Hold hendene unna bladet.** Kontakt med bladet vil forårsake alvorlig personskade.
4. **Ikke bruk verktøyet når det regner eller når luftfuktigheten er veldig høy.** Den elektriske motoren er ikke vanntett.
5. **Ikke bruk verktøyet uten at du har god sikt eller god belysning.** Vær sikker på fotfestet, og hold godt fast i håndtakene.
6. **Sørg for å ha godt fotfeste før du begynner arbeidet.**
7. **Ikke bruk verktøyet uten belastning, hvis det ikke er nødvendig.**
8. **Slå av verktøyet, og fjern batteriet hvis skjærebladene skulle komme i kontakt med et gjerde eller andre harde gjenstander.** Kontroller bladene med tanke på skader, og skift i så fall ut bladene omgående.
9. **Før du kontrollerer skjærebladene med tanke på feil eller fjerner materiale som har satt seg fast i skjærebladene, må du alltid slå av**

verktøyet og fjern batteriet.

10. Du må aldri rette skjærebladene mot deg selv eller andre.
11. Hvis bladene slutter å bevege seg på grunn av fremmedlegemer som sitter fast mellom bladene under drift, må du slå av verktøyet og ta ut batterikassetten, og deretter fjerne fremmedlegemene med et verktøy slik som for eksempel en tang. Å fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast med hendene, kan medføre til en personskade, da sagbladene kan bevege seg som reaksjon på at fremmedlegemene fjernes.
12. Ikke berør skjærebladene eller andre metall-deler umiddelbart etter at verktøyet har vært i bruk, da disse kan være ekstremt varme og kan gi brannskader.

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. Unngå farlige omgivelser. Ikke bruk utstyret i fuktige eller våte omgivelser, og ikke utsett det for regn. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, vil risikoen for elektriske støt øke.
2. Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene). Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
3. Ikke skift ut batteriet med våte hender.
4. Ikke la batteriet stå ute i regnet, og du må heller ikke lade, bruke eller oppbevare batteriet på et fuktig eller vått sted.
5. Ikke fukt terminalen eller batteriet med væsker som vann, og ikke dykk batteriet i vann. Hvis terminalen blir våt eller det trenger vann inn i batteriet, kan batteriet kortslutte, og det er risiko for overoppheting, brann eller eksplosjon.
6. Når du har tatt batteriet ut av verktøyet eller laderen, må du sørge for å feste batteridekselet på batteriet og oppbevare det på et tørt sted.

Vedlikehold og oppbevaring

1. Slå av verktøyet, og fjern batteriet før du utfører vedlikeholdsarbeid.
2. Når du flytter verktøyet til et annet sted, inkludert under arbeid, må du alltid fjerne batteriet og dekke skjærebladene med bladdekselet. Verktøyet må aldri bæres eller transporteres mens bladene svinger. Grip aldri om bladene med hendene.
3. Rengjør verktøyet, og særlig skjærebladene, etter bruk og før du setter bort verktøyet for oppbevaring for en lengre periode. Olje bladene forsiktig, og sett på bladdekselet.
4. Oppbevar verktøyet med bladdekselet på i et tørt rom. Oppbevar den utilgjengelig for barn. Verktøyet må aldri oppbevares utendørs.
5. Ikke kast batteriet (batteriene) på åpen ild. Cellen kan eksplodere. Batterier skal leveres til en forhandler av elektroutstyr eller til et kommunalt avfallsmottak.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslutt batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsettsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending

av batterier.

12. **Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita.** Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. **Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.**
14. **Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader.** Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. **Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.**
16. **Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet.** Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekke eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. **Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje.** Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekke og forårsake brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet.** Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. **Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet.** Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C.** Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. **Når batteriet ikke er i bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

FUNKSJONSBE-SKRIVELSE

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠FORSIKTIG: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsets

⚠FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
 Tent	 Av	 Blinker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.

Indikatorlamper			Gjenstående batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			Batteriet kan ha en feil.
			
	↑ ↓		

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et beskyttelsessystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge verktøyets og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis det utsettes for et av følgende forhold:

► **Fig.3:** 1. Indikatorlampe

OBS: Avhengig av bruksbetingelsene, stopper verktøyet automatisk uten noen indikasjon hvis greiner eller avfall setter seg fast i verktøyet. I så fall må du slå av verktøyet og fjerne batteriet, og deretter fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast, ved hjelp av verktøy slik som en tang. Etter at greiner eller avfall er fjernet, setter du inn batteriet og slår på verktøyet igjen.

Overlastsikring

Når verktøyet eller batteriet brukes på en måte som gjør at det bruker unormalt mye strøm, stopper det automatisk og indikatorlampen lyser rødt. I denne situasjonen må du slå av verktøyet og stanse bruken som forårsaket at det ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsvern

Hvis verktøyet eller batteriet blir overopphetet, stopper verktøyet automatisk, og indikatorlampen lyser rødt. La verktøyet og/eller batteriet kjøle seg ned før du slår verktøyet på igjen.

Overutladningsvern

Når batterikapasiteten blir lav, stopper verktøyet automatisk, og indikatorlampen lyser rødt.

Hvis verktøyet ikke går selv om bryterne aktiveres, må du ta batteriet ut av verktøyet og lade det opp.

Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse av andre grunner som kan skade verktøyet og gjøre at det stanse automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at verktøyet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Skru av verktøyet og sår skruer du verktøyet på igjen for å starte på nytt.

2. Lad opp batteriet/batteriene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La maskinen og batteriet/batteriene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen bedring ved å gjenopprette vernesystemet, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

OBS: Hvis verktøyet stopper av en årsak som ikke er beskrevet ovenfor, kan du se avsnittet om feilsøking.

Bryterfunksjon

⚠ADVARSEL: Verktøyet må **ALDRI** brukes hvis det starter ved at du drar i startbryteren uten at du også trykker på AV-sperreknappen. Av hensyn til din egen sikkerhet er dette verktøyet utstyrt med en AV-sperreknapp som forhindrer utilsiktet start. Lever verktøyet til et autorisert serviceverksted for å få det reparert FØR videre bruk.

⚠ADVARSEL: AV-sperreknappen må **ALDRI** holdes inne med tape, og den må **ALDRI** tas ut av funksjon.

⚠ADVARSEL: Før du setter batteriet i verktøyet, må du kontrollere at startbryteren og AV-sperreknappen beveger seg riktig og går tilbake til "OFF"-stillingen når den slippes. Hvis du bruker verktøyet med en bryter som ikke fungerer som den skal, kan du miste kontrollen, og det kan forårsake alvorlige personskader.

⚠FORSIKTIG: Du må aldri plassere fingeren på bryteren når du bærer verktøyet. Verktøyet kan starte utilsiktet og forårsake skade.

Trykk på og hold inne AV-sperreknappen fra hvilken som helst side av håndtaket. Trekk deretter i startbryteren for å starte verktøyet.

Slipp startbryteren for å stoppe verktøyet.

► **Fig.4:** 1. AV-sperreknapp 2. Startbryter

Elektronisk funksjon

Verktøyet er utstyrt med de elektroniske funksjonene for å gjøre det enkelt å bruke.

- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunksjonen sørger for konstant rotasjonshastighet uavhengig av belastningsforhold.
- Elektrisk brems
Dette verktøyet er utstyrt med elektrisk brems. Hvis verktøyet gjentatte ganger ikke umiddelbart stopper skjærebladene etter at du slipper startbryteren, må du sende verktøyet til et Makita-godkjent servicesenter for service.
- Funksjon som forhindrer utilsiktet start
Hvis du setter inn batteriet mens du trekker i startbryteren, starter ikke verktøyet. For å starte verktøyet, må du slippe startbryteren, og så trekke i den igjen mens du holder inne AV-sperreknappen.

MONTERING

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

⚠FORSIKTIG: Når du skifter ut skjærebladene, må du alltid bruke hansker slik at hendene ikke kommer i direkte kontakt med bladene.

OBS: Når du skifter du skjærebladene, må du ikke tørke fett av giret eller veivakselen.

Montere eller demontere skjærebladene

⚠FORSIKTIG: Fest bladdekselet før du fjerner eller monterer skjærebladene.

⚠FORSIKTIG: Når du setter på og tar av bladdekselet, må du være oppmerksom på eggene på skjærebladene så du ikke skader deg.

1. Fest bladdekselet til skjærebladene.
► **Fig.5:** 1. Bladdeksel
2. Plasser verktøyet opp ned.
3. Skru ut 4 bolter, og ta deretter av dekselet og den runde platen.
► **Fig.6:** 1. Bolt 2. Deksel 3. Rund plate

MERK: Vær oppmerksom på at den runde platen kan være festet til dekselet.

4. Drei på veivakselen med sporskrutrekkeren slik at de to veivakselhjulene står på rad over skjærebladene slik det vises i figuren.
► **Fig.7:** 1. Veivakselhjul 2. Skjæreblader
5. Skru ut to bolter.
► **Fig.8:** 1. Bolt
6. Ta av støvdekselet, den nedre platen og hylsene.
► **Fig.9:** 1. Støvdeksel 2. Nedre plate 3. Hylse
7. Ta skjærebladene ut av verktøyet.
► **Fig.10**
8. Fjern bladdekselet, og fest det deretter på de nye skjærebladene.
► **Fig.11:** 1. Bladdeksel
9. Rett inn de bakre kantene på skjærebladene som vist på figuren.
► **Fig.12:** 1. Bakre kant
10. Sett boltene som du fjernet i trinn 5, inn i hullet på skjærebladene, gjennom hullet i bladdekselet.
► **Fig.13:** 1. Bolt 2. Hull på bladdekselet 3. Hull på skjærebladene
11. Påfør en liten mengde smørefett rundt den ytre kanten av veivakselen. Fest skjærebladene til verktøyet.
► **Fig.14**
12. Fest hylsene og den nedre platen til skjærebladene. Stram deretter boltene.
► **Fig.15:** 1. Hylse 2. Nedre plate 3. Bolt

13. Fjern boltene som ble satt inn i hullet i skjærebladene i trinn 10, og stram til for å feste skjærebladene.

► **Fig.16:** 1. Bolt

14. Fest støvdekselet til skjærebladene.

► **Fig.17:** 1. Støvdeksel

15. Sett den runde platen og dekselet tilbake på plass. Stram til 4 bolter.

► **Fig.18:** 1. Rund plate 2. Deksel 3. Bolt

OBS: Hvis skjærebladene ikke beveger seg jevnt, griper ikke bladene riktig inn i veivakselen. Monter skjærebladene på nytt.

OBS: Hvis det er andre deler enn sagbladene som er utslitt, som f.eks. veivakselen, ta kontakt med et autorisert Makita servicesenter for nye deler eller reparasjon.

Montere eller fjerne flisoppsamleren

⚠FORSIKTIG: Når du monterer eller demonterer flisoppsamleren, må du alltid bruke hansker slik at hendene ikke kommer i direkte kontakt med skjærebladene.

Flisoppsamleren hjelper deg med å fjerne avkuttete grener fra treet på en trygg og effektiv måte.

Fjerne flisoppsamleren

Skyv flisoppsamleren av skjærebladene mens du holder godt fast i verktøyhåndtaket.

Montere flisoppsamleren

1. Innrett tungene på flisoppsamleren etter sporene i skjærebladene, og skyv flisoppsamleren på plass.
► **Fig.19:** 1. Flisoppsamler 2. Skjæreblader 3. Tunge 4. Spor
2. Skyv flisoppsamleren helt inn på skjærebladene til den låses på plass med to klikk.
► **Fig.20:** 1. Flisoppsamler 2. Fjærlastet gripetang 3. Låsemutter

OBS: Flisoppsamleren har en fjær formet som en "W". Sørg for at den fremre låsemutteren på skjærebladene er låst to ganger med den fjærlastede gripetangen.

BRUK

⚠ADVARSEL: Hold hendene unna skjærebladene.

⚠ADVARSEL: Hvis du fjerner greiner eller avfall som har satt seg fast, med hendene, kan det føre til personskader, da skjærebladene kan bevege seg som reaksjon på at det fjernes. Slå alltid av verktøyet og ta ut batteriet før du fjerner greiner eller avfall som har satt seg fast, ved hjelp av verktøy slik som en tang. Hvis ikke, kan verktøyet utilsikket bli startet opp og forårsake alvorlige personskader.

⚠FORSIKTIG: Unngå så langt det er mulig å bruke verktøyet i svært varmt vær. Ikke bruk verktøyet hvis du føler deg uvel.

⚠FORSIKTIG: Vær forsiktig så du ikke utilsikket kommer borti et metallgjerde eller andre harde gjenstander mens du beskærer hekken. Skjærebladene kan brette og forårsake personskade.

⚠FORSIKTIG: Ikke la skjærebladene komme i kontakt med bakken. Verktøyet kan slå tilbake og forårsake personskade.

⚠FORSIKTIG: Å lene seg ut over noe med en hekktrimmer, særlig fra en stige, er svært farlig. Når du jobber, må du ikke stå på noe som er ustøtt eller ustabil.

⚠FORSIKTIG: Forviss deg om at det ikke er personer i nærheten før du bruker det.

⚠FORSIKTIG: Ikke stå i en ubekvem stilling når du arbeider.

OBS: Kutt tykke eller harde greiner til 10 cm lavere enn kuttehøyden ved hjelp av en saks eller en sag før du bruker verktøyet.

► Fig.21: (1) klippehøyde (2) 10 cm

OBS: Ikke fell trær eller kutt lignende harde gjenstander. Det kan skade verktøyet.

OBS: Ikke kutt gress eller ugress med skjærebladene. Skjærebladene kan vikle seg inn i gresset eller ugreset.

Ha én hånd på håndtaket for å holde verktøyet godt på plass. Trykk først på AV-sperreknappen og dra deretter i startbryteren. Skyv deretter verktøyet forover og bakover over en skjæreoverflate.

► Fig.22

En grunnleggende arbeidsoperasjon består i å vippe bladene den veien beskæringen skal utføres, og bevege trimmeren sakte og rolig med en hastighet på 3 til 4 sekunder per meter.

► Fig.23

For å kutte toppen av en hekk jevnt, binder du en snor i den ønskede hekkhøyden og trimmer langs den.

► Fig.24

Flisoppsamleren fjerner på effektivt vis de avskårne greinene for å forenkle opprydningsarbeidet etter arbeidet.

► Fig.25

For å kutte siden av en hekk jevnt, kutter du fra bunnen og opp til toppen.

► Fig.26

Når du beskærer for å lage en rund form (beskæring av buksbom eller rododendron, osv.), beskærer du fra roten til toppen for en pen avslutning.

► Fig.27

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Rengjøre verktøyet

Rengjør verktøyet ved å tørke bort støv med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridt opp.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

Vedlikehold av skjæreblad

Før bruk, eller en gang i timen under bruk, påfører du olje med lav viskositet (maskinolje eller smøreolje fra en sprayflaske) på skjærebladene.

► Fig.28

Etter bruk fjerner du støv fra begge sidene av skjærebladene med en stålborste, tørker det bort med en klut og påfører deretter olje med lav viskositet (maskinolje eller smøreolje fra en sprayflaske) på skjærebladene.

► Fig.29

OBS: Ikke vask skjærebladene i vann. Det kan føre til at verktøyet begynner å ruste eller blir skadet.

OBS: Smuss og korrosjon forårsaker høy bladfriksjon og forkorter driftstiden per batterilading.

Fettsmøring

Smøreintervall: Hver 25 driftstime

1. Fjern bolten fra hullet for smøring.

► Fig.30: 1. Bolt

2. Fjern hetten fra fettbeholderen. Rett inn utløpet på fettbeholderen med hullet i dekelet, og vri deretter fettbeholderen for å feste utløpet på fettbeholderen i hullet.

► Fig.31: 1. Fettbeholder 2. Hull

3. Fyll fett i verktøyet (omtrent 3 som en retningslinje).

4. Fjern fettbeholderen.

5. Trekk til bolten.

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren går ikke.	Batteriet er ikke satt inn.	Installer batteriet.
	Batteriproblem (med spenning)	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Motoren slutter å gå etter kort tids bruk.	Batteriets ladenivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Overoppheting.	Stopp bruken av verktøyet og la det avkjøles.
Verktøy når ikke maksimalt antall omdreininger per minutt.	Batteriet er ikke riktig satt inn.	Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten minsker.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Skjæreblader beveger seg ikke: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Fremmedlegemer sitter fast mellom skjærebladene.	Slå av verktøyet og ta ut batteriet, og fjern deretter fremmedlegemene ved hjelp av et verktøy, f.eks. en tang.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Skjæreblader er knekt, bøyd eller utslitt.	Erstatt skjærebladene.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Kan ikke stoppe skjæreblader og motor: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart!	Elektrisk feil.	Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesentre hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Skjærebladenhet
- Fettbeholder
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	UH023G	
Terän pituus	200 mm	
Iskua minuutissa	3 600 min ⁻¹	
Kokonaispituus (ilman akkua)	511 mm	
Nimellisjännite	DC 36 V – 40 V maks.	
Nettopaino	*1	1,1 kg
	*2	1,8–3,0 kg
Suojausluokka	IPX4	

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
 - Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- *1: Paino ilman lisävarusteita ja akkupaketteja
*2: Nettopainoarvo sisältää lisälaitteiden kevyimmän ja painavimman yhdistelmän normaalia ja turvallista käyttöä varten ja akkupaketit, jotka on määritetty käyttöoppaassa.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Suositeltu akku
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.
- VAROITUS:** Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Käyttökelpoinen johdollinen virtalähde

Kannettava tehoyksikkö	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
------------------------	---------------------------

- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkeihin ennen sen käyttämistä.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

	Lue käyttöohje.
	Käytä silmäsuojainta.
	VAARA – pidä kädet pois terän tieltä.
	Käytä kuulosuojaimia.

	Ni-MH Li-ion	Koskee vain EU-maita Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia. Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen. Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla yliviedetyn roska-astian symbolilla.
	Lm	EU:n ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan direktiivin mukainen taattu äänitehotaso.
	Lm	Australian Uuden Etelä-Walesin osavaltion melutasolainsäädännön mukainen äänitehotaso

Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu pensasaitojen leikkaamiseen.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määrytyy standardin EN62841-4-2 mukaan:

Malli	Äänenpainetaso		Taattu äänitehotaso	Mitattu äänitehotaso	
	L_{pA} (dB (A))	Epävarmuus K (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	Epävarmuus K (dB (A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen melutasoarvo voi poiketa ilmoitetusta melutasoarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Jatkuva tärinä (kolmen akselin vektorien summa) EN62841-4-2-standardin mukaisesti:

Malli	ah (m/s ²)	Epävarmuustekijä K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista kokonaisarvoista työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Seuraavassa taulukossa esitetään toistuvan iskuvärinän aiheuttaman kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvot, p_F ja vastaava epävarmuustekijä (K).

Malli	p_F (m/s ²)	Epävarmuustekijä K (m/s ²)
UH023G	120	3

HUOMAA: Ilmoitettuja arvoja ei tule käyttää käsitärinälle altistumisen määrittämiseen.

Vaatimustenmukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavalta verkkosivulta.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Yhdistynyt kuningaskunta

Tämän käyttöoppaan liite A tai digitaalisessa muodossa yllä olevassa URL-osoitteessa.

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamista jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Akkukäyttöisen pensasleikkurin turvallisuusohjeet

1. Älä käytä pensasleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, varsinkin ukkosella salamaniskun vaaran takia. Tämä pienentää salamaniskun riskiä.
2. Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkualueelta. Virtajohdot tai kaapelit voivat jäädä aitojen tai pensaiden taakse näkymättömiin, jolloin terä voi katkaista ne.
3. Käytä kuulosuojaimia. Riittävät suojavarusteet pienentävät kuulovamman riskiä.
4. Pidä pensasleikkurista kiinni vain sen eristetyistä tartuntapinnoista, sillä terä saattaa osua piilossa oleviin johtoihin. Jos terät osuvat jännitteelliseen johtoon, jännite voi siirtyä pensasleikkurin sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
5. Pidä kaikki kehon osat kaukana leikkuuterästä. Älä poista leikattua ainesta tai pidä leikattavasta kohteesta kiinni leikkuuterien liikkuesssa. Terät jatkavat liikkumista kytkimen sammuttamisen jälkeen. Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
6. Kun poistat kiinni jäänyttä leikkuumateriaalia tai huollat pensasleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä ja että akkupaketti on irrotettu tai kytketty irti. Pensasleikkurin odottamaton käynnistytminen kiinni jääneen leikkuumateriaalin poistamisen tai huollon yhteydessä voi saada aikaan vakavia henkilövahinkoja.
7. Kanna pensasleikkuria kahvasta siten, että terä on pysäytetty ja varo, että et käytä mitään virtakytkintä. Pensasleikkurin oikeanlainen kantaminen pienentää riskiä sen vahingossa käynnistymisestä ja sitä, että terät voisivat aiheuttaa henkilökohdaisia vahinkoja.
8. Käytä aina teränsuojasta pensasleikkurin kuljetuksen ja varastoinnin aikana. Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää terien aiheuttamien henkilövahinkojen mahdollisuutta.

Turvallisuutta koskevia lisävaroituksia

Valmistelu

1. Tarkista ennen laitteen käytön aloittamista, ettei aidoissa tai pensaissa ole muuta kuin oksastoja, kuten verkkoaitea tai piilossa olevia johtoja.
2. Työkalua ei saa käyttää lasten tai alle 18-vuotiaiden nuorten toimesta. Poikkeustapauksissa käyttö voidaan sallia myös 16 vuotta täyttäneille, jos he opettelevat leikkurin käyttöä asiantuntevan aikuisen valvonnassa.
3. Kokemattomien käyttäjien on hyvä pyytää neuvoja kokeneilta työkalun käyttöä koskien.
4. Käytä työkalua vain, jos olet hyvässä fyysisessä kunnossa. Huomiokyky heikkenee väsymyksen myötä. Noudata erityistä varovaisuutta työpäivän lopulla. Työskentele rauhallisesti ja varovaisesti. Käyttäjä on vastuussa ulkopuolisille aiheutuvista kaikista vahingoista.
5. Älä koskaan käytä työkalua alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
6. Paksut nahkakäsineet ovat työkalun perusvarusteita ja niitä on käytettävä aina sen käytön aikana. Käytä myös tukevia ja luistamattomilla pohjilla varustettuja jalkineita.
7. Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että työkalu on hyvässä ja turvallisessa toimintakunnossa. Varmista, että suojukset ovat oikein paikoillaan. Työkalua ei saa käyttää, jos kaikki osat eivät ole paikallaan.
8. Kun ojennat pensasleikkurin toiselle, laske se ensin maahan ja nosta se vasta irrotettuasi kokonaan otteesi. Pensasleikkurin ojentaminen kädestä käteen voi aiheuttaa tahattoman käynnistymisen, mistä seuraa vakava henkilövahinko.
9. Varmista ennen käyttöä, ettei maaperässä ole mitään upotuksia, kuten sähköjohtoja, vesiputkia tai kaasuputkia. Muutoin työkalu voi koskettaa niitä, mikä voi johtaa sähköiskuun, sähkövuotoon tai kaasuvuotoon.

Käyttö

1. Pidä työkalusta tukevasti kiinni käytön aikana.
2. Työkalu on tarkoitettu käytettäväksi käyttäjänsä toimesta maan tasalla. Älä käytä työkalua tikapuilla tai muun epävakaan tuen varassa.
3. VAARA - Pidä kädet kaukana terästä. Teräkosketus voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
4. Älä käytä työkalua sateella, märissä tai muutoin kosteissa olosuhteissa. Sähkömoottori ei ole vesiitiivis.
5. Älä koskaan käytä työkalua, jos näkyvyys tai valaistus on huono. Varmista aina tukeva jalansija ja pidä kahvoista tukevasti kiinni.
6. Varmista, että tasapainosi on luotettava ennen työskentelyn aloittamista.
7. Älä käytä laitetta tarpeettomasti kuormittamattomana.
8. Sammuta työkalu välittömästi ja irrota akkupaketti, jos leikkuuterät osuvat airtaan tai johonkin muuhun kovaan kohteeseen. Tarkista

terien kunto ja vaihda terät välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.

9. Sammuuta työkalu ja irrota akkupaketti aina, ennen kuin tarkistat leikkuuterät, korjaat vikoja tai poistat leikkuriin juuttunutta materiaalia.
10. Älä koskaan suuntaa leikkuuterää itseäsi tai sivullisia kohti.
11. Jos terät lakkaavat liikkumasta, koska niiden väliin juuttuu vierasesine käytön aikana, sammuta laite, irrota sen akkupaketti ja poista sitten vierasesineet asianmukaisella työkalulla, kuten pihdeillä. Vierasesineiden poistaminen käsin voi aiheuttaa henkilövahinkoja, koska terät voivat liikkua vierasesineiden poistamisen seurauksena.
12. Älä kosketa leikkuuteriä tai muita metalliosia välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

Sähköturvallisuus ja akku

1. Vältä vaarallisia ympäristöjä. Älä käytä työkalua kosteissa tai märissä paikoissa äläkä altista sitä sateelle. Työkalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
2. Älä avaa tai riko akkuja. Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
3. Älä vaihda akkua märin käsin.
4. Älä jätä akkua sateeseen äläkä lataa, käytä tai säilytä akkua kosteassa tai märässä paikassa.
5. Älä kastele akun liitäntää nesteellä, kuten vedellä, tai upota sitä nesteeseen. Jos liitäntä kastuu tai nestettä pääsee akun sisään, akku voi joutua oikosulkuun, mikä aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysvaaran.
6. Kun olet irrottanut akun työkalusta tai laturista, muista kiinnittää akku sen suojus ja säilyttää akkua kuivassa paikassa.

Kunnossapito ja säilytys

1. Sammuta työkalu ja irrota akkupaketti ennen minkään huoltotyön suorittamista.
2. Irrota akkupaketti ja aseta teräsuojus leikkuuterien päälle aina, kun siirrät työkalua toiseen paikkaan, myös työskentelyn aikana. Älä koskaan kanna tai kuljeta työkalua terien ollessa käynnissä. Älä koskaan tartu teriin käsilläsi.
3. Puhdista työkalu ja erityisesti leikkuuterät käytön jälkeen sekä silloin, kun viet työkalun pitkäksi aikaa säilytykseen. Öljyä terät kevyesti ja aseta teräsuojus paikalleen.
4. Säilytä työkalua kuivassa huoneessa teräsuojuksen ollessa leikkuuterien päällä. Pidä leikkuri lasten ulottumattomissa. Älä koskaan säilytä työkalua ulkotiloissa.
5. Älä hävitä akkua (akkuja) polttamalla. Akkukkenno voi räjähtää. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä erityisiä laitetta koskevia hävitysohjeita.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. **VÄÄRINKÄYTTÖ** tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akunestettä pääsee silmiin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkua.
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
 - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.
6. Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumenemista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
7. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
8. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
9. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
10. Älä käytä viallista akkua.
 10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset.
11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

- Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa.** Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.**
- Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.**
- Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.**
- Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
- Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-tökalun ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-tökalujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettavien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

- Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.**
- Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkuja. Yliilataaminen lyhentää akun käyttöikää.**
- Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.**
- Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.**
- Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).**

TOIMINTOJEN KUVAAUS

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkuja. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahdavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

► **Kuva1:** 1. Punainen ilmaisin 2. Painike 3. Akkupaketti

⚠HUOMIO: Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

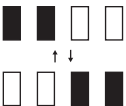
⚠HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varausten. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Pala	 Pois päältä	 Viilkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Palaa	 Pois päältä	 Viilkuu	
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo viilkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalussa on työkalun/akun suojausjärjestelmä. Tämä järjestelmä katkaisee automaattisesti moottorin virran työkalun ja akun käyttöä pidentämiseksi. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

► **Kuva3:** 1. Merkkivalo

HUOMAUTUS: Käyttöolosuhteista riippuen työkalu sammuu automaattisesti ilman mitään ilmoitusta, jos työkaluun takertuu oksia tai roskia. Kytke tällöin työkalu pois päältä, irrota akkupaketti ja irrota sitten juuttuneet oksat tai roskat pihdeillä tai muilla työkaluilla. Kun oksat tai roskat on poistettu, asenna akkupaketti paikalleen ja käynnistä työkalu uudelleen.

Ylikuormitusuoja

Jos työkalua tai akkua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa, työkalu pysähtyy automaattisesti ja merkkivalo syttyy punaisena. Sammuta tällöin työkalu ja lopeta toiminta, joka aiheutti työkalun ylikuormittumisen. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä virta.

Ylikuumenemissuoja

Jos työkalu tai akkupaketti ylikuumentuu, työkalu pysähtyy automaattisesti ja merkkivalo syttyy punaisena. Anna työkalun ja/tai akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkalun uudelleen päälle.

Ylipurkautumissuoja

Jos akkukapasiteetti käy vähiin, työkalu pysähtyy automaattisesti ja merkkivalo syttyy punaisena. Jos työkalu ei toimi, vaikka kytkimiä käytetään, irrota akkupaketti laitteesta ja lataa se.

Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan työkalu myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa työkalua, ja pysäyttämään työkalu automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun työkalu tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti, poista pysäytyksen syy seuraavien vaiheiden mukaisesti.

1. Käynnistä työkalu uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
3. Anna koneen ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteyks paikalliseen Makita-huoltoon.

HUOMAUTUS: Jos työkalu pysähtyy muusta kuin yllä kuvatusta syystä, katso vianmääritysosiota.

Kytkimen käyttäminen

VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN käytä työkalua, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että lukituksen vapautuspainiketta painetaan. Käyttäjän turvallisuuden vuoksi työkalussa on lukituksen vapautuspainike, joka estää sahan käynnistämisen vahingossa. Toiminta työkalu valtuutettuun huoltoon korjattavaksi ENNEN käytön jatkamista.

VAROITUS: ÄLÄ koskaan teippaa tai ohita lukituksen vapautusvipua.

VAROITUS: Varmista aina ennen akkupaketin asentamista työkaluun, että liipaisinkytkin ja lukituksen vapautusvipu toimivat moitteettomasti ja palautuvat vapautettaessa OFF-asentoon. Jos työkalua käytetään, kun kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla hallinnan menetys ja vakava henkilövahinko.

HUOMIO: Älä koskaan pidä sormeaa kytkimellä kantaessasi työkalua. Työkalu voi käynnistyä odottamattomasti ja aiheuttaa tapaturman.

Pidä lukituksen vapautuspainiketta painettuna kahvan jommaltakummalta puolelta. Käynnistä sitten työkalu painamalla liipaisinkytkintä.

Pysäytä työkalu vapauttamalla liipaisinkytkin.

- **Kuva4:** 1. Lukituksen vapautuspainike
2. Liipaisinkytkin

Sähköinen toiminta

Työkalu on varustettu sähköisillä toiminnoilla helppokäyttöisyyttä ajatellen.

- Vakionopeuden säätö
Vakionopeuden säätö mahdollistaa vakiopyörimisnopeuden kuormitusolosuhteista riippumatta.
- Sähköjarru
Tämä työkalu on varustettu sähköjarrulla. Jos työkalun terä toistuvasti pysähtyy hitaasti, kun liipaisinkytkin vapautetaan, huollata työkalu valtuutetussa Makita-huoltoliikkeessä.
- Vahinkokäynnistyksen estotoiminto
Työkalu ei käynnisty, vaikka liipaisinkytkintä painettaisiin akkupaketin asennuksen aikana. Käynnistä työkalu vapauttamalla ensin liipaisinkytkin ja vetämällä sitä sitten uudelleen samalla, kun painat lukituksen vapautuspainiketta.

KOKOONPANO

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

⚠HUOMIO: Leikkuuterän vaihtamisen aikana tulee aina käyttää käsineitä, jotta terä ei pääse kosketuksiin paljaiden käsien kanssa.

HUOMAUTUS: Leikkuuterien vaihdon aikana älä pyyhi rasvaa pois hammaspyörästä ja kammesta.

Leikkuuterän kiinnittäminen ja irrottaminen

⚠HUOMIO: Kiinnitä teräsuojus paikalleen ennen leikkuuterien irrottamista tai asentamista.

⚠HUOMIO: Kun kiinnität ja irrotat teräsuojusta, varo leikkuuterien reunoja, jotta et loukkaa itseäsi.

1. Aseta teräsuojus paikalleen leikkuuteriin.
► **Kuva5:** 1. Teränsuojus
2. Aseta työkalu ylösalaisin.
3. Irrota 4 pulttia ja irrota sitten kansi ja pyöreä levy.
► **Kuva6:** 1. Pultti 2. Suoja 3. Pyöreä levy

HUOMAA: Huomaa, että pyöreä levy voi jäädä kiinni kanteen.

4. Kierrä kampea uraruuvitaltalla niin, että 2 kampipyörää ovat rivissä leikkuuterien poikki kuvan mukaisesti.
► **Kuva7:** 1. Kampipyörät 2. Leikkuuterät
5. Irrota 2 pulttia.
► **Kuva8:** 1. Pultti
6. Irrota pölysuoja, alalevy ja holkit.
► **Kuva9:** 1. Pölysuoja 2. Alalevy 3. Holkki
7. Irrota leikkuuterät työkalun rungosta.
► **Kuva10**
8. Irrota teränsuojus ja kiinnitä se sitten uusiin leikkuuteriin.
► **Kuva11:** 1. Teränsuojus
9. Kohdista leikkuuterien takareunat kuvan mukaisesti.
► **Kuva12:** 1. Takareunat
10. Aseta vaiheessa 5 irrotettu pultti leikkuuterien reikään teräsuojuksessa olevan reiän kautta.
► **Kuva13:** 1. Pultti 2. Teräsuojuksen reikä 3. Leikkuuterien reikä
11. Levitä pieni määrä rasvaa kammien ulkoreunan ympärille. Kiinnitä leikkuuterät työkalun runkoon.
► **Kuva14**
12. Kiinnitä holkit ja alalevy leikkuuteriin. Kiristä sitten pultti.
► **Kuva15:** 1. Holkki 2. Alalevy 3. Pultti

13. Irrota vaiheessa 10 leikkuuterien reikään kiinnitetty pultti ja kiinnitä sitten leikkuuterät kiristämällä se.
► **Kuva16:** 1. Pultti

14. Kiinnitä pölysuoja leikkuuteriin.
► **Kuva17:** 1. Pölysuoja

15. Aseta pyöreä levy ja kansi takaisin paikalleen. Kiristä sitten 4 pulttia.
► **Kuva18:** 1. Pyöreä levy 2. Kansi 3. Pultti

HUOMAUTUS: Elleivät leikkuuterät liiku vaikeuksitta, ne eivät ole kunnolla kiinni kammessa. Asenna leikkuuterät uudelleen.

HUOMAUTUS: Jos leikkuuterien lisäksi muut osat, kuten kampi, ovat kuluneet, kysy varaosia tai huoltopalveluja valtuutetusta Makita-huoltoliikkeestä.

Lastulakaisijan asentaminen ja irrottaminen

⚠HUOMIO: Kun asennat tai irrotat lastulakaisijaa, käytä aina käsineitä, jotta kädet eivät pääse koskettamaan leikkuuteriä suoraan.

Lastulakaisija auttaa siirtämään leikatut oksat pois puusta tehokkaasti ja turvallisesti.

Lastulakaisijan irrottaminen

Liu'uta lastulakaisija irti leikkuuteristä samalla, kun pidät työkalun kahvasta tukevasti kiinni.

Lastulakaisijan kiinnittäminen

1. Kohdista lastulakaisijan kielekkeet leikkuuterien uriin ja liu'uta lastulakaisija paikalleen.
► **Kuva19:** 1. Lastulakaisija 2. Leikkuuterät 3. Kieleke 4. Ura
2. Liu'uta lastulakaisija kunnolla leikkuuterille niin, että se lukittuu paikalleen napsahtaen kahdesti.
► **Kuva20:** 1. Lastulakaisija 2. Jousikuormitteinen tarrain 3. Lukkomutteri

HUOMAUTUS: Lastulakaisijan sisällä on W:n muotoinen jousi. Varmista, että leikkuuterien etulukkomutteri lukitaan kahdesti jousikuormitteisellä tarraimella.

TYÖSKENTELY

⚠VAROITUS: Pidä kädet poissa leikkuuterän ulottuvilta.

⚠VAROITUS: Juuttuneiden oksien tai roskien poistaminen käsin voi aiheuttaa henkilövahingon, koska leikkuuterät voivat liikkua niiden poistamisen seurauksena. Kytke tällöin aina pois päältä ja irrota akkupaketti ennen juuttuneiden oksien tai roskien poistamista pihdeillä tms. Muutoin työkalu saattaa käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

▲HUOMIO: Vältä mahdollisuuksien mukaan työkalun käyttämistä erittäin kuumalla säällä. Vältä yllirasittumista, kun käytät työkalua.

▲HUOMIO: Huolehdi, että leikkurin terä ei osu metalliintaan tai muuhun kovaan esineeseen työskentelyn aikana. Muutoin leikkuuterä voi rikkoontua ja aiheuttaa vammoja.

▲HUOMIO: Älä anna leikkuuterien koskettaa maata laitteen käytön aikana. Laitte voi aiheuttaa takaiskun ja aiheuttaa tapaturmia.

▲HUOMIO: Pensasleikkurin kanssa kurkottelemisen, erityisesti tikkailla seisottaessa on erittäin vaarallista. Älä käytä leikkuria epävakailta alustoilla.

▲HUOMIO: Varmista ennen käyttöä, että ympärillä ei ole ihmisiä.

▲HUOMIO: Älä työskentele virheellisessä asennossa.

HUOMAUTUS: Leikkaa paksut tai kovat oksat saksilla tai sahalla 10 cm leikkuukorkeutta matalammiksi ennen työkalun käyttämistä.

► Kuva21: (1) Leikkuukorkeus (2) 10 cm

HUOMAUTUS: Älä leikkaa kuolleita puita tai mitään vastaavia kovia kohteita. Muussa tapauksessa laite voi vaurioitua.

HUOMAUTUS: Älä leikkaa nurmikkoja tai rikkaruohoja leikkuuterällä. Ruoho tai rikkaruohot voivat takertua leikkuuterään.

Pidä työkalusta tukevasti kiinni toinen käsi kahvalla. Paina lukituksen vapautuspainiketta ja paina sitten liipaisinkynttää. Liikuta sitten työkalua edestakaisin leikkauspinnalla.

► Kuva22

Perustasoitus tapahtuu siten, että leikkuuterää kallistetaan leikkuusuuntaan samalla, kun terää liikutetaan rauhallisesti ja hitaasti eteenpäin nopeudella 3–4 sekuntia/metri.

► Kuva23

Pensaan tasoittamista helpottaa, kun sen päälle sidotaan halutulle leikkuukorkeudelle ohjauslanka, jota seuraten pensas leikataan.

► Kuva24

Lastulakaisija poistaa leikatut oksat tehokkaasti, mikä helpottaa siivoamista leikkaamisen jälkeen.

► Kuva25

Leikkaa pensaan sivut tasaiseksi aloittamalla alhaalta ylöspäin.

► Kuva26

Leikkattaessa pyöreitä muotoja (puksipuu tai alppiruusu jne.), leikkaa juuresta ylöspäin kauniin lopputuloksen saavuttamiseksi.

► Kuva27

KUNNOSSAPITO

▲HUOMIO: Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Laitteen puhdistaminen

Puhdista laite pyyhkimällä pölyt kuivalla liinalla tai kostuta liina saippuaveteen ja rutista kuivaksi.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Leikkuuterän huolto

Lisää ennen käyttöä ja käytön aikana tunnin välein matalaviskositeettista öljyä (koneöljyä tai suihkutettavaa voiteluöljyä) leikkuuterään.

► Kuva28

Puhdista käytön jälkeen leikkuuterän molemmat puolet pölystä metalliharjalla, pyyhi leikkuuterä rievulla ja levitä terään sitten matalaviskositeettista öljyä (koneöljyä tai suihkutettavaa voiteluöljyä).

► Kuva29

HUOMAUTUS: Älä pese leikkuuterää vedellä. Se voi aiheuttaa ruostumista tai vaurioittaa laitetta.

HUOMAUTUS: Lika ja korroosio aiheuttavat terien liikkakittaisuuden ja lyhentävät käyttöaikaa jokaisen akun latauksen yhteydessä.

Voitelurasvan lisääminen

Voiteluväli: 25 käyttötuntia

1. Irrota pultti reiästä voitelua varten.

► Kuva30: 1. Pultti

2. Irrota suojus rasva-annostelijasta. Kohdista rasva-annostelijan ulkonema kannen reikään ja käännä sitten rasva-annostelijaa niin, että sen ulkonema kiinnittyy reikään.

► Kuva31: 1. Rasva-annostelija 2. Reikä

3. Lisää laitteeseen rasvaa (ohjearvoisesti noin 3 g).

4. Irrota rasva-annostelija.

5. Kiristä pultti.

VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käy.	Akkupakettia ei ole asennettu.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuongelma (alijännite)	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen.	Akun varaustila on alhainen.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Ylikuumentuminen.	Lopeta työkalun käyttö ja anna sen jäähtyä.
Työkalu ei saavuta suurinta kierros lukua.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
	Akun teho laskee.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuuterät eivät liiku: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Vieraita esineitä on tarttunut leikkuuterien väliin.	Kytke työkalu pois, irrota akkupaketti ja irrota sitten vierasesineet pihdeillä tai muilla työkaluilla.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Epänormaali tärinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Leikkuuterät ovat rikkinäisiä, taipuneita tai kuluneita.	Vaihda leikkuuterät.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuuterät ja moottori eivät pysähdy: ⇒ Poista akku välittömästi!	Sähkövika.	Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Leikkuuteräkokonaisuus
- Rasva-annostelija
- Aito Makita-akku ja -laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:		UH023G
Længde af klinge		200 mm
Antal slag pr. minut		3.600 min ⁻¹
Samlet længde (uden batteri)		511 mm
Mærkespænding		DC 36 V - 40 V maks.
Nettovægt	*1	1,1 kg
	*2	1,8 - 3,0 kg
Beskyttelsesgrad		IPX4

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
 - Specifikationer kan variere fra land til land.
- *1: Vægt uden noget tilbehør og akku(er)
*2: Nettovægtværdien omfatter den letteste og tungeste kombination af tilbehøret til normal og sikker brug og akku(er), som er angivet i brugsanvisningen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Anbefalet batteri
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- ⚠ ADVARSEL:** Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

Anvendelig ledning tilsluttet strømforsyningskilde

Bærbar strømforsyning	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------	---------------------------

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselmarkerin-gerne på dem.

Symboler

	Læs brugsanvisningen.
	Bær øjenbeskyttelse.
	FARE - Hold hænder væk fra klingene.
	Bær høreværn.

Ni-MH
Li-Ion

Kun for lande inden for EU

På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.

Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

Garanteret lydeffektniveau i henhold til EU-direktivet om maskiner til udendørs brug.



Tilsigtet anvendelse

Maskinen er beregnet til at trimme hække.

Støj

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN62841-4-2:

Model	Lydtrykniveau		Garanteret lydeffektniveau	Målt lydeffektniveau	
	L _{PA} (dB(A))	Usikkerhed K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Usikkerhed K (dB(A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

BEMÆRK: De(n) angivne støjmissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjmissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL: Støjmissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841-4-2:

Model	a _h (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Følgende tabel viser middelværdierne for accelerationens spidsamplitude fra gentagne stødvibrationer, p_F , med tilsvarende Usikkerhed (K).

Model	p_F (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
UH023G	120	3

BEMÆRK: Disse angivne værdier bør ikke anvendes til at bestemme eksponering for håndarmvibrationer.

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

EU-overensstemmelseserklæringen kan tilgås fra følgende URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

For Storbritannien

Bilag A til denne brugsanvisning eller i digitalt format ved hjælp af ovenstående URL.

SIKKERHEDSAD- VARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynde (netledning) el-værktøj eller batteriforsynde (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for akku hækketrimmer

1. **Brug ikke hækketrimmeren i dårligt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag.** Dette reducerer risikoen for, at du rammes af lynnedslag.
2. **Hold alle netledninger væk fra skæreområdet.** Netledninger eller kabler kan muligvis være skjult i hække eller buske og kan ved et uheld skæres over af klingens.
3. **Bær høreværn.** Passende beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for høretab.
4. **Hold altid kun i hækketrimmeren i de isolerede grebflader, da klingens muligvis kan komme i berøring med skjulte ledninger.** Hvis klingen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan udsatte metaldele på hækketrimmeren blive strømførende, hvorved operatøren kan få elektrisk stød.
5. **Hold alle dele af kroppen væk fra klingens.** Undlad at fjerne afskåret materiale eller at holde materiale, der skal skæres, når klingerne bevæger sig. Klinger fortsætter med at rotere, efter at afbryderen er slået fra. Ved brug af hækketrimmeren kan ét øjeblik uopmærksomhed medføre alvorlig personskade.
6. **Når du fjerner fastklemt materiale eller service- rer hækketrimmeren, skal du sørge for at alle tænd/sluk-knapper er slukket, og at akkuen er afmonteret eller afbrudt.** Uventet aktivering af hækketrimmeren, mens der fjernes fastklemt materiale eller udføres service, kan muligvis resultere i personskade.
7. **Bær hækketrimmeren i håndtaget med klingens stoppet og pas på ikke at betjene nogen tænd/sluk-knap.** Korrekt bæring af hækketrimmeren reducerer risikoen for utilsigtet start og medfølgende personskade fra klingerne.
8. **Når du transporterer eller opbevarer hækketrimmeren, skal du altid bruge klingedækslet.** Korrekt håndtering af hækketrimmeren reducerer risikoen for personskade fra klingerne.

Yderligere sikkerhedsadvarsler

Forberedelse

1. **Kontrollér hækkene og buskene for fremmedlegemer som f.eks. trådhegn eller skjulte ledninger, før maskinen anvendes.**
2. **Maskinen må ikke anvendes af børn eller unge på under 18 år.** Unge på over 16 år er muligvis undtaget fra denne begrænsning, hvis de er under oplæring under opsyn af en ekspert.
3. **Førstegangsbrugere bør få en erfaren bruger til at vise dem, hvordan man bruger maskinen.**
4. **Brug kun maskinen, hvis du er i god fysisk form.** Hvis du er træt, vil din opmærksomhed være reduceret. Vær særligt opmærksom sidst på arbejdsdagen. Udfør alt arbejde roligt og omhyggeligt. Brugeren er ansvarlig for enhver skade på tredjepart.
5. **Brug aldrig maskinen under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin.**
6. **Arbejdshandsker af solidt læder er en del af det grundlæggende udstyr til maskinen og skal altid bæres, når du arbejder med den.** Bær også solide sko med skridsikre såler.
7. **Før du påbegynder arbejdet, skal du sikre dig, at maskinen er i god og sikker arbejdstilstand.** Kontroller, at beskyttelsesskærme er monteret korrekt. Maskinen må ikke anvendes, medmindre den er fuldt samlet.
8. **Når du afleverer hækketrimmeren til en anden person, skal du først lægge hækketrimmeren på jorden og samle hækketrimmeren op, når du har fjernet hånden helt væk.** Hvis du passerer hækketrimmeren med hånden, kan det forårsage en utilsigtet start, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
9. **Inden betjening skal du sørge for, at der ikke er nogen skjulte genstande som fx elektriske rør, vandrør eller gasrør i jorden.** Ellers kan maskinen muligvis komme i kontakt med dem, hvilket kan resultere i elektrisk stød, ulykker eller gaslækage.

Drift

1. **Hold godt fast i maskinen, når du bruger maskinen.**
2. **Maskinen er kun beregnet til brug af operatøren i jordhøjde.** Benyt ikke maskinen på stiger eller noget andet ustabil underlag.
3. **FARE - Hold hænderne på afstand af klingens.** Kontakt med klingens vil medføre alvorlig personskade.
4. **Brug ikke maskinen i regnvejr eller under våde eller meget fugtige forhold.** Den elektriske motor er ikke vandtæt.
5. **Brug aldrig maskinen uden god sigtbarhed eller lys.** Vær altid sikker på dit fodfæste, og hold godt fast i håndtagene.
6. **Sørg for at have solidt fodfæste, før du starter brugen.**
7. **Betjen ikke maskinen unødigt uden belastning.**
8. **Sluk med det samme for maskinen, og fjern akkuen, hvis klingerne kommer i kontakt med et hegn eller en anden hård genstand.** Kontroller klingerne for beskadigelse, og

udskift klingerne med det samme, hvis de er beskadiget.

9. Før du kontrollerer klingerne, udbedrér fejl eller fjerner materiale, der sidder fast i klingerne, skal du altid slukke for maskinen og fjerne akkuen.
10. Ret aldrig klingerne mod dig selv eller andre.
11. Hvis klingerne holder op med at bevæge sig under brugen på grund af fremmedlegemer, der sidder fast mellem klingerne, skal du slukke for maskinen og fjerne akkuen og derefter fjerne fremmedlegemerne ved hjælp af redskaber som f.eks. en tang. Hvis du fjerner fremmedlegemerne i hånden, kan det medføre personskade, da klingerne kan bevæge sig som reaktion på fjernelsen af fremmedlegemerne.
12. Undlad at berøre klingerne eller andre metaldele umiddelbart efter brug; de kan være ekstremt varme og kan brænde huden.

Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. Undgå farlige miljøer. Brug ikke maskinen på fugtige eller våde steder, og udsæt den ikke for regn. Hvis der kommer vand ind i maskinen, forøger det risikoen for elektrisk stød.
2. Undlad at åbne eller mishandle batterierne. Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
3. Undlad at udskifte batteriet med våde hænder.
4. Undlad at efterlade batteriet i regnvejr eller oplade, anvende eller opbevare batteriet på et fugtigt eller vådt sted.
5. Undlad at fugte batteriets terminal med væske såsom vand, og batteriet må ikke nedsænkes i væske. Hvis terminalen bliver våd, eller der trænger væske ind i batteriet, kan batteriet kortslettes, og der er risiko for overophedning, brand eller eksplosion.
6. Når du har taget batteriet ud af maskinen eller opladeren, skal du sørge for at fastgøre batteridækslet til batteriet og opbevare det på et tørt sted.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sluk for maskinen, og fjern akkuen, før du udfører vedligeholdelsesarbejde.
2. Når maskinen flyttes til et andet sted, herunder under arbejde, skal du altid fjerne akkuen og sætte klingedækslet på klingerne. Du må aldrig bære eller transportere maskinen, mens klingerne kører. Tag aldrig fat i klingerne med hænderne.
3. Rengør maskinen og især klingerne efter brug, og før maskinen lægges til opbevaring i længere tid. Smør klingerne let, og sæt klingedækslet på.
4. Opbevar maskinen med klingedækslet på i et tørt værelse. Hold den utilgængelig for børn. Opbevar aldrig maskinen udendørs.
5. Undlad at kaste batterierne i åben ild. Cellen kan eksplodere. Tjek de lokale regler for eventuelle særlige instruktioner vedrørende bortskaffelse.

ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller for sømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

⚠FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
 Tændt	 Slukket	 Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			Der er muligvis fejl i batteriet.
			
	↑ ↓		
			

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er forsynet med et maskine-/batteribeskyttelsessystem. Systemet afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen udsættes for et af følgende forhold:

► Fig.3: 1. Indikatorlampe

BEMÆRKNING: Afhængigt af brugsforholdene stopper maskinen automatisk uden nogen indikation, hvis grene eller affaldsrester er viklet ind i maskinen. I dette tilfælde skal du slukke for maskinen og fjerne akkuen, og derefter fjerne sammenfiltrede grene eller affaldsrester ved hjælp af værktøj som fx tænger. Efter fjernelse af grene eller affaldsrester skal du installere akkuen og tænde for maskinen igen.

Overbelastningsbeskyttelse

Når maskinen eller batteriet betjenes på en måde, der får den/det til at forbruge en unormal mængde strøm, stopper maskinen automatisk, og indikatorlampen lyser rødt. I denne situation skal du slukke for maskinen og stoppe den anvendelse, der forårsagede, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Hvis maskinen eller akkuen er overophedet, stopper maskinen automatisk, og indikatorlampen lyser rødt. Lad maskinen og/eller batteriet køle af, før du tænder for maskinen igen.

Beskyttelse mod overafledning

Når batteriladningen bliver lav, stopper maskinen automatisk, og indikatorlampen lyser rødt. Hvis maskinen ikke fungerer, selvom kontakterne betjenes, skal du fjerne akkuen fra maskinen og oplade den.

Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige maskinen og gør det muligt for maskinen at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når maskinen midlertidigt er blevet bragt til standsning eller stoppet i drift.

1. Sluk for maskinen, og tænd den igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne, eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad maskinen og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at gen-danne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

BEMÆRKNING: Hvis maskinen stopper på grund af en årsag, der ikke er beskrevet ovenfor, skal du se afsnittet for fejlfinding.

Afbryderbetjening

⚠ ADVARSEL: Brug ALDRIG maskinen, hvis den kører, når du blot trykker på afbryderknappen uden at trykke på lås fra-knappen. Af hensyn til din sikkerhed er denne maskine udstyret med en lås fra-knap, som forhindrer utilsigtet start af maskinen. Returner maskinen til vores autoriserede servicecenter for korrekt reparation, FØR den tages i brug igen.

⚠ ADVARSEL: Du må ALDRIG fastgøre lås fra-knappen med tape eller omgå dens formål og funktion.

⚠ ADVARSEL: Før du monterer akkuen på maskinen, skal du altid kontrollere, at afbryderknappen og lås fra-knappen aktiveres korrekt og går tilbage til "FRA"-positionen, når den slippes. Betjening af en maskine med en afbryder, der ikke aktiveres korrekt, kan medføre tab af kontrol og alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG: Sæt aldrig fingeren på kontakten, mens du bærer maskinen. Ellers kan maskinen starte ved et uheld og forårsage personskade.

Tryk og hold lås fra-knappen nede fra hver side af håndtaget. Tryk derefter på afbryderknappen for at starte maskinen.

Slip afbryderknappen for at stoppe maskinen.

► Fig.4: 1. Lås fra-knap 2. Afbryderknap

Elektronisk funktion

Maskinen er udstyret med elektroniske funktioner for nem betjening.

- Konstant hastighedskontrol
Funktionen til hastighedskontrol sørger for konstant rotationshastighed uanset belastningsforholdene.
- Elektrisk bremse
Denne maskine er udstyret med en elektrisk bremse. Hvis maskinen konsekvent ikke stopper klingerne hurtigt efter afbryderknappen er sluppet, skal maskinen efterses hos et autoriseret Makita-servicecenter.
- Funktion til forhindring af utilsigtet genstart
Hvis du monterer akkuen, mens du trykker på afbryderknappen, starter maskinen ikke. For at starte maskinen skal du først slippe afbryderknappen og derefter trykke på afbryderknappen igen, mens du trykker på lås fra-knappen.

SAMLING

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

⚠FORSIGTIG: Ved udskiftning af klingerne skal du altid bære handsker, så dine hænder ikke kommer i direkte kontakt med klingerne.

BEMÆRKNING: Ved udskiftning af klingerne må du ikke afbørste fedtstof fra gearret og krumtappen.

Montering eller fjernelse af klingerne

⚠FORSIGTIG: Monter klingedækslet, før klingerne fjernes eller monteres.

⚠FORSIGTIG: Når du monterer og afmonterer klingedækslet, skal du være opmærksom på kanten af klingerne, så du ikke kommer til skade.

1. Fastgør klingedækslet til klingerne.

► Fig.5: 1. Klingedæksel

2. Anbring maskinen på hovedet.

3. Fjern 4 bolte, og fjern derefter dækslet og den runde plade.

► Fig.6: 1. Bolt 2. Dæksel 3. Rund plade

BEMÆRK: Vær opmærksom på, at den runde plade kan blive siddende på dækslet.

4. Drej krumtappen med kærvskruetrækkeren, så de 2 krumtaphjul står i en række på tværs af klingerne som vist på figuren.

► Fig.7: 1. Krumtaphjul 2. Klinger

5. Fjern de 2 bolte.

► Fig.8: 1. Bolt

6. Fjern støvskærmen, den nederste plade og mufferne.

► Fig.9: 1. Støvskaerm 2. Nederste plade 3. Muffe

7. Fjern klingerne fra maskinens karosseri.

► Fig.10

8. Afmonter klingedækslet, og fastgør det derefter til de nye klinger.

► Fig.11: 1. Klingedæksel

9. Justér bagkanterne på klingerne som vist på figuren.

► Fig.12: 1. Bagkanter

10. Indsæt boltene, der blev fjernet i trin 5, i hullet på klingerne gennem hullet på klingedækslet.

► Fig.13: 1. Bolt 2. Hul på klingedækslet 3. Hul på klingerne

11. Påfør en lille mængde fedt rundt om den udvendige kant af krumtappen. Fastgør klingerne til maskinens karosseri.

► Fig.14

12. Fastgør mufferne og den nederste plade til klingerne. Tilspænd derefter boltene.

► Fig.15: 1. Muffe 2. Nederste plade 3. Bolt

13. Fjern boltene, der blev indsat i hullet på klingerne i trin 10, og tilspænd den derefter for at fastgøre klingerne.

► Fig.16: 1. Bolt

14. Fastgør støvskærmen til klingerne.

► Fig.17: 1. Støvskaerm

15. Sæt den runde plade og dækslet tilbage på plads. Tilspænd derefter de 4 bolte.

► Fig.18: 1. Rund plade 2. Dæksel 3. Bolt

BEMÆRKNING: Hvis klingerne ikke bevæger sig jævnt, griber klingerne ikke korrekt fat i krumtappen. Monter klingerne igen.

BEMÆRKNING: Hvis andre dele end klingerne som f.eks. krumtappen er slidt, skal du anmode et autoriseret Makita-servicecenter om udskiftning eller reparation af dele.

Montering eller afmontering af spånbakken

⚠FORSIGTIG: Når du monterer eller afmonterer spånbakken, skal du altid bære handsker, så dine hænder ikke kommer i direkte kontakt med klingerne.

Spånbakken hjælper dig med at fjerne afklippede grene fra træet på en sikker og effektiv måde.

Afmontering af spånbakken

Skub spånbakken af klingerne, mens du holder godt fast i maskinhåndtaget.

Fastgørelse af spånbakken

1. Ret tungerne på spånbakken ind efter rillerne i klingerne, og skub spånbakken på plads.

► Fig.19: 1. Spånbakke 2. Klinger 3. Tunge 4. Rille

2. Skub spånbakken helt ind på klingerne, indtil den låses på plads med to klik.

► Fig.20: 1. Spånbakke 2. Fjederbelastet griber 3. Låsemøtrik

BEMÆRKNING: Spånbakken har en "W"-formet fjeder indeni. Sørg for, at den forreste låsemøtrik på klingerne er låst to gange med den fjederbelastede griber.

ANVENDELSE

⚠ADVARSEL: Hold hænderne på afstand af klingerne.

⚠ADVARSEL: Hvis du fjerner sammenfiltrede grene eller snavs med hånden, kan det medføre personskade, da klingerne kan bevæge sig som reaktion på, at de fjernes. Sluk altid for maskinen, og tag akkuen ud, før du fjerner de sammenfiltrede grene eller snavs ved hjælp af værktøj som f.eks. tænger. Hvis du ikke gør det, kan det medføre alvorlig personskade som følge af utilsigtet opstart.

⚠FORSIGTIG: Undgå så vidt muligt at anvende maskinen i meget varmt vejr. Vær opmærksom på din fysiske tilstand, når du anvender maskinen.

⚠FORSIGTIG: Vær forsigtig med ikke at ramme et metalhegn eller andre hårde genstande ved et uheld under trimningen. Klingerne kan gå i stykker og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Vær forsigtig med ikke at lade klingerne komme i kontakt med jorden. Maskinen kan slå tilbage og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Det er ekstremt farligt at strække sig for langt med en hæktrimmer, især fra en stige. Undlad at arbejde, mens du står på en ustabil eller usikker platform.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at bekræfte, at der ikke er nogen mennesker omkring dig inden brug.

⚠FORSIGTIG: Arbejd ikke i en u hensigtsmæssig stilling.

BEMÆRKNING: Beskær tykke eller hårde grene til 10 cm under skærehøjden ved hjælp af en saks eller en sav, før du bruger maskinen.

► Fig.21: (1) Skærehøjde (2) 10 cm

BEMÆRKNING: Undlad at beskære døde træer eller lignende hårde genstande. Hvis du gør dette, kan det beskadige maskinen.

BEMÆRKNING: Undlad at trimme græs eller ukrudt, mens du bruger klingerne. Klingerne kan blive viklet ind i græsset eller ukrudtet.

Hold godt fast i maskinen med en hånd på håndtaget. Tryk lås fra-knappen ned, og tryk på afbryderknappen. Bevæg derefter maskinen frem og tilbage over en skæreflade.

► Fig.22

Ved almindelig brug skal du vippe klingerne i trimningsretningen og flytte den roligt og langsomt med en hastighed på 3 til 4 sekunder pr. meter.

► Fig.23

For at klippe toppen af en hæk jævnt skal du binde en snor i den ønskede højde og klippe langs med den.

► Fig.24

Spånbakken rydder effektivt de afskårne grene for at gøre oprydningsprocessen lettere efter trimning.

► Fig.25

For at klippe siden af en hæk jævnt skal du klippe fra bunden mod toppen.

► Fig.26

Ved beskæring for at opnå en rund form (trimning af buksbom eller rododendron osv.) skal du trimme fra roden mod toppen for at opnå en flot finish.

► Fig.27

VEDLIGEHOLDELSE

⚠FORSIGTIG: Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv med en tør klud eller en klud, der er dyppet i sæbevand og vredet.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

Vedligeholdelse af klinger

Før brugen eller én gang i timen under brug skal du smøre olie med lav viskositet (maskinolie eller smørelie af spraytypen) på klingerne.

► Fig.28

Efter brugen skal du fjerne støv fra begge sider af klingerne med en trådbørste, tørre dem af med en klud og derefter smøre olie med lav viskositet (maskinolie eller smørelie af spraytypen) på klingerne.

► Fig.29

BEMÆRKNING: Undgå at vaske klingerne i vand. Dette kan medføre rust eller beskadigelse af maskinen.

BEMÆRKNING: Snavs og rust medfører kraftig klingefriktion og forkorter driftstiden mellem batteriopladninger.

Smøring med fedt

Smøringsinterval: Hver 25 driftstimer

1. Fjern boltene fra hullet til smøring.

► Fig.30: 1. Bolt

2. Afmonter hættten fra fedtbeholderen. Justér fedtbeholderens udløb med hullet på dækslet, og drej derefter fedtbeholderen for at fastgøre udløbet på fedtbeholderen til hullet.

► Fig.31: 1. Fedtbeholder 2. Hul

3. Fyld fedt på maskinen (Som tommelfingerregel cirka 3 g).

4. Fjern fedtbeholderen.

5. Stram boltene.

FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Akkuen er ikke indsat.	Indsæt akkuen.
	Problem med batteriet (for lav spænding)	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Motoren holder op med at køre efter kort tids brug.	Batteriets opladningsniveau er for lavt.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Overophedning.	Hold op med at bruge maskinen, så den kan køle ned.
Maskinen når ikke maks. antal omdrejninger pr. minut (RPM).	Batteriet er indsat forkert.	Indsæt akkuen som beskrevet i denne brugervejledning.
	Batteriladningen falder.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Klinger bevæger sig ikke: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Der sidder fremmedlegemer fast mellem klingerne.	Sluk for maskinen, og afmontér akkuen, og fjern derefter fremmedlegemerne ved hjælp af værktøj som f.eks. en tang.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Unormal vibration: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Klingerne er knækket, bøjet eller slidt.	Udskift klingerne.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Klingerne og motoren kan ikke stoppe: ⇒ Fjern batteriet med det samme!	Elektrisk funktionsfejl.	Fjern batteriet, og kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

EKSTRAUDSTYR

⚠FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Klingemontering
- Fedtbeholder
- Original Makita akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		UH023G
Asmens garums		200 mm
Gājienu skaits minūtē		3 600 min ⁻¹
Kopējais garums (Bez akumulatora)		511 mm
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 36 V–40 V maks.
Neto svars	*1	1,1 kg
	*2	1,8–3,0 kg
Aizsardzības pakāpe		IPX4

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
 - Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- *1: Svārs bez piederumiem un akumulatora kasetnes(-ēm)
*2: Neto svāra vērtība ietver vieglāko un smagāko normāli un droši lietojamo agregāta(-u) kombināciju un akumulatora kasetni(-es), kas norādītas lietošanas instrukcijā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Ieteicamais akumulators
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Piemērojamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārnēsājams barošanas bloks	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Iepriekš norādītais(-ie) ar vadu savienojamais(-ie) barošanas avots(-i) var nebūt pieejams(-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	Lietojiet acu aizsargaprīkojumu!
	BĪSTAMI! Netuviniet rokas asmenim.
	Lietojiet ausu aizsargus.



Tikai ES valstīm
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz rītniem.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar ES Direktīvu par troksni ārpus telpām.



Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar
Austrālijas NSW trokšņu kontroles
noteikumiem

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts dzīvzoģu apgriešanai.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN62841-4-2:

Modelis	Skaņas spiediena līmenis		Garantētais skaņas jaudas līmenis	Izmērītais skaņas jaudas līmenis	
	L_{pA} (dB(A))	Nenoteiktība (K) (dB(A))	L_{WA} (dB(A))	L_{WA} (dB(A))	Nenoteiktība (K) (dB(A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, trokšņa emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Nepārtrauktās vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta saskaņā ar standartu EN62841-4-2:

Modelis	Ah (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Tabulā tālāk parādītas paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējās vērtības no atkārtotām trieciena vibrācijām, p_F , ar atbilstošo mērījumu nenoteiktību (K).

Modelis	p_F (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
UH023G	120	3

PIEZĪME: Šīs paziņotās vērtības nedrīkst izmantot, lai noteiktu vibrācijas iedarbību uz rokām un plaukstām.

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

ES Atbilstības deklarācijai var piekļūt tālāk norādītajā URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Apvienotajai Karalistei

Šīs lietošanas instrukcijas A pielikumā vai digitālā formātā, izmantojot iepriekš minēto URL.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termiņš „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Drošības noteikumi bezvadu dzīvžoga apgriezējmašīnas lietošanai

1. **Neizmantojiet dzīvžoga griezēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens.** Tādējādi tiek samazināts zibens spēriena risks.
2. **Turiet visus barošanas vadus un kabeļus prom no griešanas zonas.** Barošanas vadi vai kabeļi var būt paslēpti dzīvžogā vai krūmos, un tos var netīšām pārgriezt ar asmeni.
3. **Lietojiet ausu aizsargus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazina dzirdes bojājumu risku.
4. **Turiet dzīvžoga griezēju tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju.** Asmeņiem saskaroties ar vadu, kurā ir spriegums, dzīvžoga griezēja ārējās metāla daļas var vadīt strāvu un pakļaut lietotāju elektriskās strāvas trieciena riskam.
5. **Visas ķermeņa daļas turiet pēc iespējas tālāk no asmens.** Kad asmeņi kustas, neņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griežamo materiālu. Asmeņi turpina kustību arī pēc izslēgšanas. Dzīvžoga griezēja lietošanas laikā īss neuzmanības brīdis var izraisīt nopietnas traumas.
6. **Tīrot iestrēgušus materiālus vai veicot dzīvžoga griezēja apkopi, raugieties, lai visi slēdži būtu izslēgti un akumulatora kasetne izņemta vai atvienota.** Negaidīta dzīvžoga griezēja iedarbošanās apkopes vai iestrēgušu materiālu tīrīšanas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.
7. **Nesiet dzīvžoga griezēju, turot to aiz roktura, kad asmens ir apstājies, un uzmanieties, lai nedarbinātu ieslēgšanas slēdzi.** Pareiza dzīvžoga griezēja nešana samazinās nejausās ieslēgšanas risku un asmeņu radītas traumas.
8. **Transportējot vai glabājot dzīvžoga griezēju, vienmēr izmantojiet asmeņu apvalku.** Pareiza dzīvžoga griezēja izmantošana mazina asmens izraisītu traumu risku.

Papildu drošības brīdinājumi

Sagatavošanās

1. **Pirms darbarīka lietošanas pārbaudiet, vai dzīvžogā vai krūmos neatrodas traucējoši priekšmeti, piemēram, stiepļu žogs vai vadi.**
2. **Darbarīku nedrīkst izmantot bērni vai jaunieši, kas jaunāki par 18 gadiem.** Jauniešus, kam ir vairāk par 16 gadiem, var neiekļaut šajā ierobežojumā, ja tie saņem apmācību speciālista uzraudzībā.
3. **Pirmajā lietošanas reizē lietotājiem ir jāpieaicina pieredzējis darbarīka lietotājs, kas parādītu, kā tas ir jālieto.**
4. **Darbarīku lietojiet tikai tad, ja esat labā fiziskā stāvoklī.** Ja esat noguris, jūsu uzmanība būs samazināta. Īpaši uzmanīgi esiet darba dienas beigās. Visus darbus veiciet mierīgi un uzmanīgi. Lietotājs ir atbildīgs par visiem bojājumiem trešajai pusei.
5. **Nekad nelietojiet darbarīku alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.**
6. **Darbarīka pamata aprīkojumā ir ietverti izturīgas ādas darba cimdi, un darbarīka lietošanas laikā tie vienmēr ir jāvalkā.** Uzvelciet arī stingrus apavus ar neslidošu zoli.
7. **Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai darbarīks ir labā un drošā darba kārtībā.** Gādājiet, lai aizsargi būtu pareizi uzstādīti. Ja darbarīks nav pilnībā salikts, to nedrīkst lietot.
8. **Nododot dzīvžoga griezēju citai personai, vispirms nolieciet dzīvžoga griezēju uz zemes un ļaujiet to otrai personai paņemt tikai tad, kad jūsu rokas ir pilnībā noņemtas no tās.** Nododot dzīvžoga griezēju ar roku, varat izraisīt nejausu iedarbināšanu, kā rezultātā var rasties nopietni savainojumi.
9. **Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai zemē nav aprakts kāds objekts, piemēram, elektriskā caurule, ūdens caurule vai gāzes caurule.** Citādi darbarīks tos var aizskart, un rezultātā var gūt elektriskās strāvas triecienu, rasties nevēlama elektriskās strāvas izplatīšanās vai gāzes noplūde.

Eksploatācija

1. **Darba laikā stingri turiet darbarīku.**
2. **Darbarīks ir paredzēts lietošanai, lietotājam atrodoties zemes līmenī.** Neizmantojiet darbarīku, atrodoties uz trepēm vai uz cita nestabila atbalsta.
3. **BĪSTAMI - Netuviniet rokas asmeņim.** Saskaroties ar asmeni, varat gūt smagas traumas.
4. **Neizmantojiet darbarīku lietus laikā, mitros vai drēgnos apstākļos.** Elektromotors nav ūdensizturīgs.
5. **Nekad nelietojiet darbarīku bez labas redzamības vai apgaismojuma.** Vienmēr nodrošiniet stabili kāju atbalstu un stingri turiet rokturus.
6. **Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka stāvat uz drošas pamatnes.**
7. **Lieki nedarbiniet darbarīku bez slodzes.**
8. **Ja šķēršļi asmeņi saskaras ar sētu vai citu cietu priekšmetu, nekavējoties izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.** Pārbaudiet,

vai asmeņi nav bojāti, un, ja ir bojāti, nekavējoties nomainiet asmeņus.

9. Pirms šķēru asmeņu pārbaudīšanas, bojājumu novēršanas vai šķēru asmeņu iesprūdušo materiālu izņemšanas vienmēr izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.
10. Nekādā gadījumā neviersiet šķēru asmeņus pret sevi vai citiem.
11. Ja asmeņi apstājas, jo ekspluatācijas laikā starp asmeņiem iesprūduši svešķermeņi, izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni, tad, izmantojot instrumentus, piemēram, knaibles, izņemiet svešķermeņus. Iespējams savainoties, izņemot svešķermeņus ar roku, jo izņemšanas laikā asmeņu darbība var izraisīt asmeņu kustēšanos.
12. Nepieskarieties šķēru asmeņiem vai citām metāla daļām tūlīt pēc lietošanas; tās var būt ļoti karstas un apdedzināt ādu.

Elektrodrošība un akumulatora drošība

1. Izvairieties no bīstamas vides. Darbarīku neizmantojiet mitrās vai slapjās vietās un lietū. Ja darbarīkā iekļūs ūdens, palielināsies elektrotraumas rašanās draudi.
2. Akumulatoru(-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt. Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
3. Nomainiet akumulatoru ar mitrām rokām.
4. Neatstājiet akumulatoru lietū, kā arī nelādējiet, neizmantojiet un neglabājiet akumulatoru mitrā vai slapjā vietā.
5. Nesamitriniet akumulatora spaiļes ar šķidrumu, piemēram, ūdeni, un neiegremdējiet akumulatoru. Ja spaiļes kļūst mitras vai akumulatorā iekļūst šķidrums, akumulatorā var rasties īsslēgums un pastāv pārkaršanas, aizdegšanās vai sprādziena risks.
6. Pēc akumulatora izņemšanas no darbarīka vai lādētāja uzlieciet akumulatoram tā vāku un glabājiet to sausā vietā.

Apkope un glabāšana

1. Pirms tehniskās apkopes veikšanas izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.
2. Pārvietojot darbarīku uz citu vietu, arī darba laikā, vienmēr izņemiet akumulatora kasetni un uz šķēru asmeņiem uzlieciet asmeņu apvalku. Nekad nenesiet un netransportējiet darbarīku, ja asmeņi darbojas. Asmeņus nekad nedrīkst satvert ar rokām.
3. Pēc darbarīka lietošanas un pirms novietošanas glabāšanā uz ilgāku laika periodu vienmēr tiriet darbarīku, it īpaši šķēru asmeņus. Nedaudz ieeļļojiet asmeņus un uzlieciet asmeņu apvalku.
4. Darbarīku glabājiet ar uzlikto asmeņu apvalku un sausā telpā. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Nekad neglabājiet darbarīku ārā.
5. Nemetiet akumulatoru ugunī. Elements var sprāgt. Skatiet attiecīgos valsts noteikumus, lai uzzinātu īpašus norādījumus izmešanai atkritumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIEĻAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārziņāšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukcijā rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkaršējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.
6. Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, spasiest, mest vai nomet, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.

Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.

Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsaizina ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.

Valējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainītas nevarētu izkustēties.
11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā.

Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.

12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izteciēt elektrolīts.
13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.
14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.
15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. Glabājiet akumulatoru bērnēm nepieejamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriģinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriģinālie Makita akumulatori ir rūpīgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiem saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.

4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

⚠UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nokļūst vietā. Ja redzams attēlā parādītais sarkanais krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nokļūst.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

► **Att.1:** 1. Sarkanais krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

⚠UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

⚠UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.2:** 1. Indikators lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikušā jauda
			
Iededzies	Izslēgts	Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
Iedegies	Izslēgts	Mirgo	
			
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.
			

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīks ir aprīkots ar darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz motora barošanu, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbmūžu. Darbarīks lietošanas laikā automātiski pārstāj darboties, ja to pakļauj kādam no tālāk minētajiem apstākļiem.

► **Att.3:** 1. Indikatora lampiņa

IEVĒRĪBAI: Atkarībā no lietošanas apstākļiem, ja darbarīkā iekērušies zari vai iekļuvuši netīrumi, darbarīks automātiski izslēdzas bez jebkādam norādēm. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni; tad ar instrumentiem, piemēram, knaiblēm, izņemiet iekērušos zarus vai netīrumus. Kad zari vai netīrumi ir izņemti, ievietojiet akumulatora kasetni un ieslēdziet darbarīku.

Aizsardzība pret pārslodzi

Ja darbarīku vai akumulatoru lieto tā, ka tas patērē pārmērīgi lielu strāvas daudzumu, darbarīks automātiski pārstāj darboties un indikatora lampiņa iedegas sarkanā krāsā. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Ja darbarīks vai akumulatora kasetne ir pārkarusi, darbarīks automātiski pārstāj darboties un indikatora lampiņa iedegas sarkanā krāsā. Ļaujiet darbarīkam un/ vai akumulatoram atdzist pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja atlikusī akumulatora jauda kļūst pārāk zema, darbarīks automātiski pārstāj darboties un indikatora lampiņa

iedegas sarkanā krāsā.

Ja darbarīks nedarbojas, pat ieslēdzot slēdžus, izņemiet no darbarīka akumulatora kasetni un uzlādējiet to.

Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu izraisīt darbarīka bojājumus, un nodrošina automātisku darbarīka apturēšanu. Ja darbarīka darbība ir īslaicīgi apstājusies vai tas pārstājis darboties, cēloņu novēršanai veiciet visas tālāk norādītās darbības.

1. Izslēdziet un ieslēdziet darbarīku, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-us) vai nomainiet to/tos ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet iekārtai un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehniskās apkopes centru.

IEVĒRĪBAI: Ja darbarīks izslēdzas kāda iepriekš neaprstāta iemesla dēļ, skatiet sadaļu par problēmu novēršanu.

Slēdža darbība

▲BRĪDINĀJUMS: AIZLIEGTS lietot darbarīku, ja tas ieslēdzas, kad nospiežat slēdža mēlīti bez atbloķēšanas pogas nospiešanas. Drošības nolūkā šis darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu, kas nepieļauj darbarīka iedarbināšanu bez uzraudzības. PIRMS turpmākas lietošanas nododiet darbarīku pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu pienācīgu remontu.

▲BRĪDINĀJUMS: NEKAD nenovērtējiet par zemu vai neignorējiet atbloķēšanas pogas mērķi un funkcijas.

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes ievietošanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte un bloķēšanas poga darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas pozīcijā „OFF” (izslēgts). Lietojot darbarīku, kura slēdzis nedarbojas pareizi, darbarīks var kļūt nevadāms un radīt nopietnas traumas.

▲UZMANĪBU: Kad darbarīku pārnēsājat, nekad nenovietojiet pirkstu uz slēdža. Darbarīks var sākt nejauši darboties un izraisīt traumas.

Turiet nospiestu bloķēšanas pogu abās roktura pusēs. Pēc tam nospiediet slēdža mēlīti, lai iedarbinātu darbarīku.

Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

► **Att.4:** 1. Atbloķēšanas poga 2. Slēdža mēlīte

Elektroniskā funkcija

Lai atvieglotu lietošanu, darbarīks ir aprīkots ar elektroniskām funkcijām.

- Nemainīga ātruma vadība
Ātruma vadības funkcijas nodrošina nemainīgu griešanās ātrumu neatkarīgi no slodzes.
- Elektrobremze
Darbarīks ir aprīkots ar elektrobremzi. Ja pastāvīgi gadās, ka darbarīka šķēru asmeņiem pēc slēdža

mēlītes atlaišanas nenotiek ātrā apturēšana, nododiet darbarīku remonta veikšanai Makita pilnvarotā servisa centrā.

- Nejaucas atkārtotas ieslēgšanas nepieļaušanas funkcija
Ja, ievietojot akumulatora kasetni, slēdža mēlīte ir nospiesta, darbarīks nesāk darboties. Lai iedarbinātu darbarīku, vispirms atlaidiet slēdža mēlīti un tad atkal nospiediet slēdža mēlīti, vienlaikus turot nospiestu atbloķēšanas pogu.

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

⚠UZMANĪBU: Mainot šķēru asmeņus, vienmēr uzvelciet cimdus, lai rokām nebūtu tiešas saskares ar asmeņiem.

IEVĒRĪBAI: Šķēru asmeņu nomainīšanas gadījumā nenoslaukiet smērvielu no pārvadmehānisma un palaides kļoķa.

Šķēru asmeņu uzstādīšana vai noņemšana

⚠UZMANĪBU: Pirms šķēru asmeņu noņemšanas vai uzstādīšanas uzstādiet asmeņu apvalku.

⚠UZMANĪBU: Uzstādot un noņemot asmeņu apvalku, pievērsiet uzmanību šķēru asmeņu malām, lai nesavainotos.

1. Uzlieciet asmeņu apvalku šķēru asmeņiem.
► **Att.5:** 1. Asmeņu apvalks
2. Novietojiet darbarīku otrādi.
3. Izskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet pārsegu un apaļo plāksni.
► **Att.6:** 1. Skrūve 2. Apvalks 3. Apaļā plāksne

PIEZĪME: Nēmiat vērā, ka apaļā plāksne var palikt piestiprināta pie pārsega.

4. Pagrieziet palaides kļoķi ar plakano skrūvgriezi tā, lai 2 palaides kļoķi rītenīši atrastos vienā rindā pāri šķēru asmeņiem, kā parādīts attēlā.
► **Att.7:** 1. Palaides kļoķa rītenīši 2. Šķēru asmeņi
5. Izņemiet 2 skrūves.
► **Att.8:** 1. Skrūve
6. Noņemiet putekļu aizsargu, apakšējo plāksni un uznavas.
► **Att.9:** 1. Putekļu aizsargs 2. Apakšējā plāksne 3. Uzmanība
7. Noņemiet šķēru asmeņus no darbarīka korpusa.
► **Att.10**
8. Noņemiet asmeņu apvalku un uzlieciet to jaunajiem šķēru asmeņiem.
► **Att.11:** 1. Asmeņu apvalks

9. Savietojiet šķēru asmeņu aizmugures malas, kā parādīts attēlā.

► **Att.12:** 1. Aizmugurējās malas

10. Caur asmeņu apvalku atveri ievietojiet 5. darbībā izskrūvēto skrūvi šķēru asmeņu atverē.

► **Att.13:** 1. Skrūve 2. Atvere asmeņu apvalkā
3. Atvere šķēru asmeņos

11. Uzklājiet nelielu daudzumu smērvielas ap palaides kļoķa ārējo malu. Piestipriniet šķēru asmeņus pie darbarīka korpusa.

► **Att.14**

12. Piestipriniet uznavas un apakšējo plāksni pie šķēru asmeņiem. Pēc tam pievelciet skrūvi.

► **Att.15:** 1. Uzmanība 2. Apakšējā plāksne 3. Skrūve

13. Izskrūvējiet 10. darbībā šķēru asmeņu atverē ieskrūvēto skrūvi un tad pievelciet to, lai nofiksētu šķēru asmeņus.

► **Att.16:** 1. Skrūve

14. Pievienojiet šķēru asmeņiem putekļu aizsargu.

► **Att.17:** 1. Putekļu aizsargs

15. Novietojiet apaļo plāksni un pārsegu atpakaļ vietā. Pēc tam pievelciet 4 skrūves.

► **Att.18:** 1. Apaļā plāksne 2. Pārsegs 3. Skrūve

IEVĒRĪBAI: Ja šķēru asmeņi nekustas laideni, tie nav pareizi savietoti ar kļoķi. Vēlreiz uzstādiet šķēru asmeņus.

IEVĒRĪBAI: Ja ir nolietotu detaļas, kas nav šķēru asmeņi, piemēram, kļoķis, vērsieties Makita pilnvarotos apkopes centros, lai iegūtu rezerves daļas vai veiktu remontu.

Atgriezumā slaucītāja uzstādīšana vai noņemšana

⚠UZMANĪBU: Uzliekot vai noņemot atgriezumā slaucītāju, vienmēr uzvelciet cimdus, lai rokām nebūtu tiešas saskares ar šķēru asmeņiem.

Atgriezumā slaucītājs palīdz droši un efektīvi noņemt nogrieztus zarus no koka.

Atgriezumā slaucītāja noņemšana

Stingri turot darbarīka rokturi, nobīdiet atgriezumā slaucītāju nost no šķēru asmeņiem.

Atgriezumā slaucītāja piestiprināšana

1. Salāgojiet atgriezumā slaucītāja mēlītes ar šķēru asmeņu rievām un iebīdiet atgriezumā slaucītāju vietā.
► **Att.19:** 1. Atgriezumā slaucītājs 2. Šķēru asmeņi 3. Mēlīte 4. Rieva
2. Uzbīdiet atgriezumā slaucītāju pilnībā uz šķēru asmeņiem, līdz tas ar diviem klikšķiem nofiksējas vietā.
► **Att.20:** 1. Atgriezumā slaucītājs 2. Ar atsperi nospriegots satvērējs 3. Kontružgrieznis

IEVĒRĪBAI: Atgriezumā slaucītāja iekšpusē ir W formas atsperi. Pārliecinieties, vai šķēru asmeņu priekšējais fiksācijas kontružgrieznis ir dubultīgi nofiksēts ar atsperi nospriegotu satvērēju.

EKSPLOATĀCIJA

▲BRĪDINĀJUMS: Nelieciet rokas šķēru asmeņu tuvumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Ja iestrēgušie zari vai netīrumi tiek izņemti ar roku, ir iespējams gūt savainojumus, jo, velkot ārā zarus, šķēru asmeņi var izkustēties. Pirms sapinušos zaru vai grūzu noņemšanas, izmantojot tādus instrumentus kā knaibles, vienmēr izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni. Pretējā gadījumā, darbarīkam nejauši ieslēdzoties, var rasties nopietni ievainojumi.

▲UZMANĪBU: Izvairieties no darbarīka lietošanas ļoti karstā laikā. Lietojot darbarīku, ņemiet vērā savu fizisko savainojumu.

▲UZMANĪBU: Griešanas laikā uzmanieties, lai nejauši nesaskartos ar metāla sētu vai citiem cietiem priekšmetiem. Šķēru asmeņi var salūzt un izraisīt nopietnus savainojumus.

▲UZMANĪBU: Uzmanieties, lai šķēru asmeņi nesaskartos ar zemi. Darbarīks var atsisties un radīt nopietnus savainojumus.

▲UZMANĪBU: Stiepšanās pāri kaut kam ar dzīvzogu apgriežējmašīnu, it īpaši no pieslienamajām kāpnēm, ir ļoti bīstama. Neveiciet darbu, stāvot uz nestabiliem un neizturīgiem objektiem.

▲UZMANĪBU: Pirms darbarīka lietošanas noteikti pārliecinieties, vai tuvumā nav cilvēku.

▲UZMANĪBU: Nestrādājiet nepiemērotā pozā.

IEVĒRĪBAI: Pirms darbarīka izmantošanas vispirms ar šķērēm vai zāģi nogrieziet resnus vai cietus zarus 10 cm zem griešanas augstuma.

► Att.21: (1) Griešanas augstums (2) 10 cm

IEVĒRĪBAI: Negrieziet nokaltušus kokus vai līdzīgus cietus priekšmetus. Tādējādi varat sabojāt darbarīku.

IEVĒRĪBAI: Ar šķēru asmeņiem negrieziet zāli vai nezāles. Šķēru asmeņi var sapīties zālē vai nezālēs.

Cieši satveriet darbarīku, ar vienu roku turot rokturi. Nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet slēdža mēlīti. Pēc tam pārvietojiet darbarīku uz priekšu un atpakaļ pa griešanas virsmu.

► Att.22

Pamata darbībai sasveriet šķēru asmeņus griešanas virzienā un lēnām un mierīgi pārvietojiet tos ar ātrumu no 3 līdz 4 sekundēm metrā.

► Att.23

Lai līdzīgi apgrieztu dzīvzoga augšpusi, vēlamajā augstumā novelciet auklu un griežiet gar to.

► Att.24

Atgriezumam slaucītājs efektīvi savāc nogrieztos zarus, lai atvieglotu tīrīšanas procesu pēc apgriešanas.

► Att.25

Lai līdzīgi apgrieztu dzīvzoga sānu daļu, griežiet no apakšas uz augšu.

► Att.26

Ja griežat, lai izveidotu apaļu formu (apgriežot bukšus, rododendrus u. c.), griežiet no saknēm līdz galotnei, veidojot pabeigtu formu.

► Att.27

APKOPE

▲UZMANĪBU: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus ar sausu drānu vai drānu, kas samērcēta ziepjūdenī un izgriezta.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gāzolinu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Šķēru asmens tehniskā apkope

Pirms ekspluatācijas vai reizi stundā ekspluatācijas laikā uzklājiet uz šķēru asmeņiem zemas viskozitātes eļļu (mašīneļļu vai izsmidzināmu smēreļļu).

► Att.28

Pēc darba no abām šķēru asmeņu pusēm notīriet putekļus, izmantojot stiepleņu suku, noslaukiet ar drānu un pēc tam uzklājiet uz šķēru asmeņiem zemas viskozitātes eļļu (mašīneļļu vai izsmidzināmu smēreļļu).

► Att.29

IEVĒRĪBAI: Nemazgājiet šķēru asmeņus ar ūdeni. Šīs norādes neievērošana var izraisīt rūsu vai darbarīka bojājumus.

IEVĒRĪBAI: Netīrumi un korozija izraisa pastiprinātu asmeņu berzi un saīsina darbības laiku ar vienu akumulatora uzlādi.

Eļļošana ar smērvielu

Eļļošanas intervāls: ik pēc 25 darba stundām

1. Izņemiet skrūvi no atvēruma, lai varētu ieeļļot.

► Att.30: 1. Skrūve

2. Noņemiet smērvielas trauka vāciņu. Savietojiet smērvielas trauka snīpīti ar caurumu pārsegā un tad pagrieziet smērvielas trauku, lai pievienotu smērvielas trauka snīpīti caurumam.

► Att.31: 1. Smērvielas trauks 2. Atvere

3. Iespiediet darbarīkā smērvielu (aptuveni 3 g).

4. Noņemiet smērvielas trauku.

5. Ieskrūvējiet skrūvi.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nedarbojas.	Nav ievietota akumulatora kasetne.	Ievietojiet akumulatora kasetni.
	Akumulatora kļūme (zems spriegums)	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Darbarīks pārkarsis.	Apturiet darbarīku, lai tas atdzistu.
Darbarīks nesasniedz maksimālo apgriezīgu skaitu minūtē.	Nepareizi ievietota akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Samazinās akumulatora jauda.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Šķēru asmeņi nekustas: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Šķēru asmeņos ir iekļērušies svešķermeņi.	Izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni; tad ar instrumentiem, piemēram, knaiblēm, izņemiet iekļērušos zarus vai netīrumus.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Šķēru asmeņi ir salūzuši, salocīti vai nodiluši.	Nomainiet šķēru asmeņus.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Nevar apturēt šķēru asmeņus un motoru: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektriska kļūme.	Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠ UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Jā jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Šķēru asmens mezgls
- Smērvielas trauks
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		UH023G
Ašmenų ilgis		200 mm
Smūgių per minutę		3 600 min ⁻¹
Bendras ilgis (be akumulatoriaus)		511 mm
Vardinė įtampa		Nuol. sr. 36 V–40 V maks.
Grynasis svoris	*1	1,1 kg
	*2	1,8–3,0 kg
Apsaugos laipsnis		IPX4

- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
 - Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- *1: Svoris be jokių priedų ir akumulatoriaus (-ių) kasetės (-čių)
*2: Grynojo svorio vertė apima lengviausių ir sunkiausių įrastai ir saugiai naudojamų papildomų įtaisų bei akumuliatorių kasečių derinį, nurodytą naudojimo instrukcijoje.

Tinkama akumulatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumulatoriaus kasetė	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: rekomenduojamas akumulatorius
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumulatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠️ISPĖJIMAS: Naudokite tik akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Tinkamas laidinis maitinimo šaltinis

Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------------	---------------------------

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidu prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).
- Prieš naudodami laidu prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitinkinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	Perskaitykite instrukcijų vadovą.
	Naudokite akių apsaugos priemones.
	PAVOJUS. Laikykite rankas atokiau nuo peilio.
	Naudokite ausų apsaugos priemones.

Ni-MH
Li-Ion

Taikoma tik ES šalims
Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.
Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

Garantuojamas garso galios lygis pagal ES lauko triukšmo direktyvą.



Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas gyvatvorėms kirpti.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN62841-4-2:

Modelis	Garso slėgio lygis		Garantuotasis garso galios lygis	Išmatuotasis garso galios lygis	
	L _{PA} (dB(A))	Paklaida K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Paklaida K (dB(A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠️ISPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠️ISPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ISPĖJIMAS: Siekdamį apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Nepertraukiamos vibracijos bendroji vertė (triašio vektoriaus suma), nustatyta pagal standartą EN62841-4-2:

Modelis	a _h (m/s ²)	Paklaida K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) bendroji (-osios) vibracijos vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠️ISPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijos emisija gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ISPĖJIMAS: Siekdamį apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytos vidutinės pagreičio amplitudės nuo pakartotinės smūginės vibracijos p_F vertės su atitinkama paklaida (K).

Modelis	p_F (m/s ²)	Paklaida K (m/s ²)
UH023G	120	3

PASTABA: Šios paskelbtosios vertės neturėtų būti naudojamos rankų-plaštakų vibracijos poveikiui nustatyti.

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims

ES atitikties deklaraciją galima rasti toliau pateiktu URL adresu.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Jungtinei Karalystei

Šio vadovo A priede arba skaitmeniniu formatu, naudojant pirmiau nurodytą URL adresą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

▲ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir technines sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Įsisaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Saugos įspėjimai dėl akumuliatorinių gyvatvorių žirklių naudojimo

1. **Nenaudokite gyvatvorės žirklių esant blogam orui ir ypač tada, kai gali žaibuoti.** Taip sumažinsite žaibo trenkimo riziką.
2. **Visus elektros laidus ir kabelius laikykite toliau nuo pjovimo srities.** Elektros laidai ar kabeliai gali pasislysti gyvatvorės ar krūmuose ir juos galima netyčia nupjauti peiliais.
3. **Naudokite klausos apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins klausos praradimo pavojų.
4. **Laikykite gyvatvorės žirkles tik už izoliuotų, laikyti skirtų vietų, nes peiliai gali užkliudyti nematomus laidus.** Peiliais užkliudžius laidą, kuriuo teka srovė, įtampa gali būti perduota neizoliuotoms metalinėms gyvatvorės žirklių dalims ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
5. **Visas kūno dalis laikykite toliau nuo peilio.** Nebandykite šalinti nuopjovų ar laikyti pjaujamą dalį peiliams judant. Išjungus jungiklį, peiliai dar kurį laiką sukasi. Dirbant gyvatvorių žirkėmis užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
6. **Prieš šalindami įstrigusias medžiagas arba atlikdami gyvatvorių žirklių priežiūros darbus, užtikrinkite, kad visi maitinimo jungikliai būtų išjungti, o akumuliatorius – išimtas arba atjungtas.** Netyčia įjungus gyvatvorių žirkles, kol šalinate įstrigusios medžiagos arba atliekama priežiūra, galima sunkiai susižaloti.
7. **Gyvatvorės žirkles neškite už rankenos, sustabdykite peilius ir atsargiai, kad nepanaudotumėte jokio maitinimo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorės žirkles sumažės netyčinio paleidimo ir asmeninio sužalojimo peiliais rizika.
8. **Gabenant arba sandėliuojant gyvatvorių žirkles, turi būti sumontuotas peilių gaubtas.** Tinkamai elgdamiesi su gyvatvorių žirkėmis, sumažinsite susižalojimo peiliais pavojų.

Papildomi įspėjimai dėl saugos

Pasiruošimas

1. **Prieš naudodami įrankį patikrinkite gyvatvorės ir krūmus, ar nėra pašalinių medžiagų, pvz., vielinių tvorų ar užslyptų vielų.**
2. **Įrankio neleidžiama naudoti vaikams ir asmenims, jaunesniems nei 18 metų.** Jauniems asmenims (bet vyresniems nei 16) gali būti taikoma išimtis, jei jie yra mokomi dirbti žirkėmis, prižiūrint specialistui.
3. **Pradedantieji vartotojai turi paprašyti patyrusių įrankio vartotojų parodyti, kaip naudojamas įrankis.**
4. **Naudokite šį įrankį tik būdami geros fizinės būklės.** Jei esate pavargę, jūsų dėmesys bus sumažėjęs. Ypač atsargiai dirbkite darbo dienos pabaigoje. Visus darbus atlikite ramiai ir atidžiai. Vartotojas atsakingas už visą žalą, padarytą trečiajai šaliai.
5. **Niekada nenaudokite įrankio apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.**
6. **Darbinės storos odos pirštinės yra viena pagrindinių įrankio priemonių dalių ir jas reikia mūvėti viso darbo įrankiu metu.** Taip pat dėvėkite tvirtus batus neslystančiais padais.
7. **Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad įrankis yra geros ir saugios būklės.** Užtikrinkite, kad apsaugai būtų tinkamai pritvirtinti. Įrankio negalima naudoti, kol jis nėra visiškai surinktas.
8. **Perduodant gyvatvorių žirkles kitam asmeniui, padėkite jas ant žemės ir atsitraukite.** Jas paimti jis galės tik kai visiškai atitrauksite ranką nuo gyvatvorių žirklių. Perduodant gyvatvorių žirkles iš rankų į rankas, jos gali atsitiktinai įsijungti ir sunkiai sužaloti.
9. **Prieš dirbdami įsitikinkite, kad žemėje nėra jokio užkasto daikto, pavyzdžiui, elektros vamzdžio, vandens vamzdžio arba dujų vamzdžio.** Kitaip įrankis gali juos paliesti ir sukelti elektros smūgį, elektros nuotėkį ar dujų nuotėkį.

Naudojimas

1. **Darbo metu tvirtai laikykite įrankį.**
2. **Įrankį operatorius turi naudoti nuo žemės.** Nenaudokite įrankio stovėdami ant kopėčių arba kitos nestabilios atramos.
3. **PAVOJUS - Rankas laikykite kuo toliau nuo ašmenų.** Prilietę ašmenis galite sunkiai susižaloti.
4. **Nenaudokite įrankio lyjant ar šlapiomis arba labai drėgnomis sąlygomis.** Elektros variklis nėra apsaugotas nuo vandens.
5. **Niekada nedirbkite įrankiu, kai nėra gero matavimo (apšvietimo).** Visada stovėkite patikimai ir tvirtai laikykite įrenginį už rankenų.
6. **Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad tvirtai stovite.**
7. **Be reikalo nenaudokite įrankio be apkrovos.**
8. **Žirklių peiliams užkabinius tvorą ar kitą kietą daiktą, nedelsdami išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatoriaus kasetę.** Patikrinkite, ar peiliai nepažeisti, ir nedelsdami pakeiskite, jei pastebite pažeidimų.

9. Prieš tikrindami žirklių peilius, taisydami gedimus ar šalinami žirklių peiliuose įstrigusią medžiagą, visada išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatoriaus kasetę.
10. Niekada nenukreipkite žirklių peilių į save ar kitus žmones.
11. Jei peiliai nustoja judėti dėl tarp jų darbo metu įstrigusios pašalinio medžiagų, išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę, tada įrankiu, pvz., replėmis, pašalinkite pašalines medžiagas. Ranka šalinant pašalines medžiagas galima susižaloti, kadangi peiliai, reaguodami į šalinamas pašalines medžiagas, gali pajudėti.
12. Nelieskite ką tik veikusio įrenginio žirklių peilių bei kitų metalinių dalių: jos gali būti labai karštos ir nudeginti odą.

Elektros ir akumulatoriaus sauga

1. Venkite pavojingos aplinkos. Nenaudokite šio įrankio drėgnoje arba šlapioje vietoje; saugokite jį nuo lietaus. Į šį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
2. Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių). Ištekėjęs elektrolitas yra esdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
3. Nekeiskite akumulatoriaus šlapiomis rankomis.
4. Nepalikite akumulatoriaus lietuje, neįkraukite, nenaudokite ir nekeiskite akumulatoriaus šlapioje arba drėgnoje vietoje.
5. Negalima šlapinti akumulatoriaus kontakto skysčiu, pvz., vandeniu, arba panardinti akumulatoriaus. Jei kontaktas sušlampa arba į akumulatoriaus vidų patenka skysčio, gali kilti trumpasis akumulatoriaus jungimas ir perkaitimo, gaisro arba sprogdimo pavojus.
6. Išėmę akumulatorių iš įrankio arba įkroviklio, būtinai sumontuokite akumulatoriaus dangtelį ant akumulatoriaus ir laikykite jį sausoje vietoje.

Techninė priežiūra ir laikymas

1. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatoriaus kasetę.
2. Pernesdami įrankį į kitą vietą, taip pat ir darbo metu, visada ištraukite akumulatoriaus kasetę ir uždėkite ant žirklių peilių apsauginį gaubtą. Niekada neneškite ir netransportuokite įrankio peiliams veikiant. Niekada neimkite peilių rankomis.
3. Po naudojimo ir padėdami saugoti ilgesniam laikotarpiui išvalykite įrankį, ypač žirklių peilius. Peilius šiek tiek sutepinkite alyva ir uždėkite gaubtą.
4. Įrankį laikykite sausoje patalpoje su uždėtu peilių gaubtu. Saugokite nuo vaikų. Niekada nelaikykite įrankio lauke.
5. Nemeskite akumulatoriaus (-ių) į ugnį. Akumulatoriaus elementas gali sprogti. Pasitikrinkite, ar vietiniai įstatymai neaprašo specialaus išmetimo būdo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesi laikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumulatorių įkroviklio, (2) akumulatorių ir (3) akumulatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumulatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.
 Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumulatoriaus kasetės nekalkite, nepjausykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netranskinkite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Įdėtoms ličio jonų akumulatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumulatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumulatorių išmetimo.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

12. **Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais.** Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminyje pernelyg kaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. **Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtinai išimti iš įrankio.**
14. **Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti.** Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. **Tuoju pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.**
16. **Neleiskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių.** Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. **Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų.** Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. **Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

▲PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų, kilusių naudojant neoriginalius „Makita“ akumuliatorius arba modifikuotus akumuliatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. **Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš ją visiškai išsikraunant.** Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. **Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės.** Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.
3. **Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C.** Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.
4. **Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.**
5. **Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).**

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

▲PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvelį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

- **Pav.1:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)
2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

▲PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

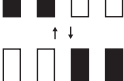
▲PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kiškite netinkamai.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

- **Pav.2:** 1. Indikatorius lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
 Šviečia	 Nešviečia	 Blyksi	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %

Indikatorių lemputės			Likusi galia
			
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	Jkraudite akumuliatorių.
			
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius būtų eksploatuojami ilgiau. Veikiantis įrankis automatiškai išsijungia esant vienai iš toliau nurodytų sąlygų.

► **Pav.3:** 1. Indikatoriaus lemputė

PASTABA: Priklausomai nuo naudojimo sąlygų, įrankis automatiškai išsijungiamas be jokios indikacijos, jeigu įrankyje yra įsipainiojusių šakų ar nuolaužų. Šiuo atveju išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, tuomet, pavyzdžiui, replėmis, išimkite įsipainiojusius šakas ar nuolaužas. Išėmę šakas ar nuolaužas, įdėkite akumuliatoriaus kasetę ir vėl įjunkite įrankį.

Apsauga nuo perkrovos

Kai įrankis arba akumuliatorius naudojami taip, kad neįprastai padidėja srovės stipris, įrankis automatiškai sustoja, o indikatoriaus lemputė ima šviesti raudona spalva. Tokiu atveju išjunkite įrankį ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Tada vėl įjunkite įrankį.

Apsauga nuo perkaitimo

Jei įrankis arba akumuliatoriaus kasetė perkaista, įrankis automatiškai išsijungia ir užsidega raudona indikatoriaus lemputė. Prieš vėl juddami įrankį, leiskite įrankiui ir (arba) akumuliatoriui atvėsti.

Apsauga nuo visiško išekvojimo

Kai išsikrauna akumuliatorius, įrankis automatiškai sustoja ir įsijungia raudona indikatoriaus lemputė. Jei įrankis neveikia net ir spaudžiant jungiklius, išimkite akumuliatoriaus kasetę iš įrankio ir įkraukite ją.

Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti įrankį, todėl automatiškai jį išsijungia. Įrankiui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite

sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite įrankį, tada vėl įjunkite, kad paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol įrenginys ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstaus apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

PASTABA: Jei įrankis sustoja dėl pirmiau neapibūdintos priežasties, žr. gedimų šalinimo skyrių.

Jungiklio veikimas

⚠️ISPĖJIMAS: NIEKADA nenaudokite įrankio, jei jis įsijungia nuspaudus vien tik gaiduką, tačiau nuspaudus atrakinimo mygtuko. Jūsų pačių saugai šiame įrankyje įrengtas atrakinimo mygtukas, kuris neleidžia netyčia įjungti įrankio. PRIEŠ pradėdami vėl naudoti įrankį, atiduokite jį suremontuoti į mūsų įgaliotąjį priežiūros centrą.

⚠️ISPĖJIMAS: NIEKADA neužklijuokite lipnia juostele ir nepanaikinkite atrakinimo mygtuko paskirties bei funkcijos.

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš įdėdami akumuliatoriaus kasetę į įrankį, visada patikrinkite, ar gaidukas ir atrakinimo mygtukas tinkamai veikia ir atleisti grįžta į išjungimo padėtį. Naudojant įrankį, kurio jungiklis tinkamai neveikia, galima jo nesuvaldyti ir sunkiai susižaloti.

⚠️APERSPĖJIMAS: Nešdami įrankį, niekada nelaikykite piršto ant jungiklio. Galite atsitiktinai įjungti įrankį ir susižaloti arba sužaloti kitus.

Paspauskite ir palaikykite atrakinimo mygtuką iš bet kurios rankenos pusės. Tada paspauskite gaiduką, kad įrankis įsijungtų. Norėdami įrankį sustabdyti, atleiskite gaiduką.

► **Pav.4:** 1. Atrakinimo mygtukas 2. Gaidukas

Elektroninė funkcija

Prietaise yra elektroninė funkcija paprastam naudojimui užtikrinti.

- Nuolatinis greičio reguliavimas
Greičio kontrolės funkcija užtikrina pastovų sukimosi greitį, nepriklausomai nuo apkrovos.
- Elektrinis stabdiklis
Šiame įrankyje įrengtas elektrinis stabdiklis. Jei kaskart atleidus gaiduką įrankis ne iškart sustabdo žirklių peilius, pristatykite jį į įgaliotąjį „Makita“ techninės priežiūros centrą, kad atliktų techninę priežiūrą.
- Apsaugos nuo netyčinio įjungimo funkcija
Jei dedant akumuliatoriaus kasetę bus spaudžiamas gaidukas, įrankis nepasileis. Jei norite įjungti įrankį, pirmiausia atleiskite gaiduką, tada jį vėl paspauskite, tuo pat metu spausdami atrakinimo mygtuką.

SURINKIMAS

▲PERSPĖJIMAS: Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasėtė – nuimta.

▲PERSPĖJIMAS: Keisdami žirklių peilius, visada mūvėkite pirštines, kad rankos tiesiogiai prie jų neprisiliestų.

PASTABA: Keisdami pjovimo peilius, nenuvalykite tepalo nuo pavaros ir švaistiklio.

Žirklių peilių uždėjimas ir nuėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš montuodami arba nuimdami žirklių peilius, uždėkite peilio gaubtą.

▲PERSPĖJIMAS: Tvirtindami ir nuimdami peilių gaubtą, atkreipkite dėmesį į žirklių peilių kraštus, kad nesusižeistumėte.

1. Uždėkite peilių gaubtą ant žirklių peilių.
► **Pav.5:** 1. Peilių gaubtas
2. Padėkite įrenginį apatine puse į viršų.
3. Išsukite 4 varžtus, tada nuimkite dangtelį ir apvalią plokštelę.
► **Pav.6:** 1. Varžtas 2. Dangtelis 3. Apvalioji plokštelė

PASTABA: Atminkite: apvalioji plokštelė gali likti pritvirtinta prie dangtelio.

4. Plokščiuoju atsuktuvu pasukite švaistiklį taip, kad 2 švaistiklio ratukai išsidėstytų vienoje eilėje skersai žirklių ašmenų, kaip parodyta paveikslėlyje.
► **Pav.7:** 1. Švaistiklio ratukai 2. Žirklių peiliai
5. Atsukite 2 varžtus.
► **Pav.8:** 1. Varžtas
6. Nuimkite apsaugą nuo dulkių, apatinę plokštelę ir movas.
► **Pav.9:** 1. Apsaugas nuo dulkių 2. Apatinė plokštelė 3. Įvorė
7. Išimkite žirklių peilius iš įrankio korpuso.
► **Pav.10**
8. Nuimkite peilių gaubtą ir uždėkite jį ant naujų žirklių peilių.
► **Pav.11:** 1. Peilių gaubtas
9. Sulygiuokite galinius žirklių peilių kraštus, kaip parodyta paveikslėlyje.
► **Pav.12:** 1. Galiniai kraštai
10. Per kiaurymę peilių gaubte įkiškite 5 žingsnio metu išsuktą varžtą į kiaurymę žirklių peiliuose.
► **Pav.13:** 1. Varžtas 2. Kiaurymė peilių gaubte 3. Kiaurymė žirklių peiliuose
11. Išorinį švaistiklio kraštą sutepinkite nedideliu kiekiu tepalo. Prijunkite žirklių peilius prie įrankio korpuso.
► **Pav.14**
12. Pritvirtinkite movas ir apatinę plokštelę prie žirklių peilių. Tada priveržkite varžtą.
► **Pav.15:** 1. Mova 2. Apatinė plokštelė 3. Varžtas

13. Išsukite 10 žingsnio metu į žirklių peilių kiaurymę įsuktą varžtą ir jį priveržkite, kad užfiksotumėte žirklių peilius.

► **Pav.16:** 1. Varžtas

14. Prijunkite apsaugą nuo dulkių prie žirklių peilių.

► **Pav.17:** 1. Apsaugas nuo dulkių

15. Įstatykite apvaliąją plokštelę ir dangtelį atgal į vietą. Tada priveržkite 4 varžtus.

► **Pav.18:** 1. Apvalioji plokštelė 2. Dangtelis 3. Varžtas

PASTABA: Jei žirklių peiliai juda nesklaidžiai, vadinasi, jie nėra tinkamai užfiksavę ant švaistiklio. Dar kartą sumontuokite žirklių peilius.

PASTABA: Jei nusidėvėjo dalys, pvz., švaistiklis, išskyrus pjovimo peilius, kreipkitės į „Makita“ įgaliotuosius techninės priežiūros centrus, kad pakeistų dalis ar atliktų remonto darbus.

Atplaišų valytuvo įrengimas arba nuėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Įrengdami arba nuimdami atplaišų valytuvą, visada mūvėkite pirštines, kad rankos tiesiogiai neprisiliestų prie žirklių peilių.

Atplaišų valytuvus padeda saugiai ir veiksmingai pašalinti nupjautas medžio šakas.

Atplaišų valytuvo atjungimas

Tvirtai laikydami įrankio rankeną, nuslinkite atplaišų valytuvą nuo žirklių peilių.

Atplaišų valytuvo prijungimas

1. Sulygiuokite atplaišų valytuvo liežuvelius su žirklių peilių grioveliais ir įstatykite atplaišų valytuvą į vietą.
► **Pav.19:** 1. Atplaišų valytuvą 2. Žirklių peiliai 3. Liežuvelis 4. Griovelis
2. Slinkite atplaišų valytuvą iki galo ant žirklių peilių, kol jis užsirasins dviem spragtelėjimais.
► **Pav.20:** 1. Atplaišų valytuvą 2. Spyruoklinis griebtuvas 3. Fiksavimo veržlė

PASTABA: Atplaišų valytuvo viduje yra W formos spyruoklė. Užtikrinkite, kad priekinė žirklių peilių fiksavimo veržlė būtų du kartus užrakinta spyruokliniu griebtuvu.

NAUDOJIMAS

▲ISPĖJIMAS: Rankas laikykite kuo toliau nuo žirklių peilių.

▲ISPĖJIMAS: Rankomis išimant įspainiojusią šaką ar nuolaužas, galima susižaloti, nes gali pajudėti išimami žirklių peiliai. Prieš šalindami įspainiojusią šaką arba šiukšles įrankiais (pvz., replėmis), visada išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasėtę. Kitaip atsitiktinai įsijungus įrankiui galite sunkiai susižaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti šio įrankio itin aukštoje oro temperatūroje. Naudodami šį įrankį, atsižvelkite į savo fizinę būklę.

▲PERSPĖJIMAS: Kirpdami saugokitės, kad neužkabintumėte peiliu metalinės tvoros ar kito kieto daikto. Žirklių peiliai gali nulūžti ir sužeisti.

▲PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs ir neleiskite, kad pjovimo peiliai liestų žemę. Įrankis gali nulūžti ir sužeisti.

▲PERSPĖJIMAS: Nepaprastai pavojinga gyvatvorės žirkliams užsimoti per toli, ypač nuo kopėčių. Nedirbkite stovėdami ant netvirtos ar svyruojančios pagrindo.

▲PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami įsitikinkite, kad aplink nėra žmonių.

▲PERSPĖJIMAS: Nedirbkite netinkama laikysena.

PASTABA: Prieš naudodami įrankį, žirkliams (pjūklui) nukirpkite (nupjaukite) storas arba kietas šakas 10 cm žemiau kirpimo aukščio.

► Pav.21: (1) Pjovimo aukštis (2) 10 cm

PASTABA: Nepjaukite sudžiūvusių šakų ar panašių kietų daiktų. Taip galite sugadinti įrankį.

PASTABA: Nepjaukite žolės ar piktžolių žirklių peiliais. Žirklių peiliai gali įsipainioti žolėje arba piktžolėse.

Viena ranka tvirtai laikykite įrankį už rankenos. Pirmiausia nuspauskite atrakinimo mygtuką, tada paspauskite gaiduką. Tuomet judinkite įrankį pirmyn ir atgal per kirpimo paviršių.

► Pav.22

Paprasciausias veiksmas yra pakreipti žirklių peilius pjovimo kryptimi, ramiai ir lėtai judinti, įveikiant metrą per 3–4 sekundes.

► Pav.23

Norėdami tiesiai nupjauti gyvatvorės viršų, norimame aukštyje pririškite virvę ir pjaukite pagal ją.

► Pav.24

Atplaišų valytuvus veiksmingai nuvalo nupjautas šakas, kad po genėjimo būtų lengviau surinkti.

► Pav.25

Norėdami tolygiai apipjauti gyvatvorės šonus, pjaukite iš apačios į viršų.

► Pav.26

Jei norite išgauti apvalią formą (apkarpančią buksmedžius, rododendrus ir pan.), kirpkite nuo pagrindo į viršų, kad pasiektumėte gerų rezultatų.

► Pav.27

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲PERSPĖJIMAS: Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumulatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Įrankio valymas

Nuvalykite nuo įrankio dulkes sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugręžtu skuduru.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Žirklių peilių priežiūra

Prieš darbą arba kas valandą darbo metu patepkite žirklių peilius mažo klampumo alyva (mašininė alyva ar purškiamą tepimo alyvą).

► Pav.28

Po darbo vieliniu šepetėliu išvalykite dulkes iš abiejų žirklių peilių pusių, nuvalykite juos skudurėliu, o paskui patepkite mažo klampumo alyva (mašininė alyva ar purškiamą tepimo alyvą).

► Pav.29

PASTABA: Neplaukite žirklių peilių vandeniu. Tai gali paskatinti rūdijimą arba sugadinti šį įrankį.

PASTABA: Purvas ir korozija sukelia pernelyg didelę trintį ir sutrumpina akumulatoriaus darbo laiką.

Tepimas

Tepimo intervalas: Kas 25 darbo valandų

1. Išsukite varžtą iš skylės, kad galėtumėte sutepti.

► Pav.30: 1. Varžtas

2. Nuimkite dangtelį nuo tepalo indo. Sulygiuokite tepalo indo išleidimo angą su gaubto anga ir pasukite tepalo indą, kad prijungtumėte tepalo indo išleidimo angą prie angos.

► Pav.31: 1. Tepalo indas 2. Skylė

3. Užtepkite tepalo ant įrankio (rekomenduojama maždaug 3 g).

4. Nuimkite tepalo indą.

5. Priveržkite varžtą.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Neveikia variklis.	Neįdėta akumuliatoriaus kasetė.	Įdėkite akumuliatoriaus kasetę.
	Akumuliatoriaus problema (per mažą įtampą)	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikti.	Mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Perkaitimas.	Nesinaudokite įrankiu ir leiskite jam atvėsti.
Įrankis nepasiekia didžiausio sukūto skaičiaus per minutę.	Akumuliatorius netinkamai įdėtas.	Akumuliatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
	Mažėja akumuliatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Žirklių peiliai nejuda: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Tarp žirklių peilių yra pašalinių daiktų.	Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, tada tam tikrais įrankiais, pvz., replėmis, nuimkite pašalinius objektus.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Žirklių peiliai yra sulūžę, sulenkti arba susidėvėję.	Pakeiskite žirklių peilius.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Žirklių peiliai ir variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių!	Elektros triktis.	Išimkite akumuliatorių ir susisiekite su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Peilio mechanizmas
- Tepalo indas
- Originalūs „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		UH023G
Tera pikkus		200 mm
Käikude arv minutis		3 600 min ⁻¹
Üldpikkus (ilma akuta)		511 mm
Nimipinge		Alalisvool 36–40 V max
Netokaal	*1	1,1 kg
	*2	1,8–3,0 kg
Kaitseaste		IPX4

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
 - Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- *1: kaal ilma lisatarvikute ja akukasset(t)i(de)ta
*2: Netokaal hõlmab tarviku(te) kergeimat ja raskeimat kombinatsiooni ja akukasseti/-kassette, mis on kasutusjuhendiga kooskõlas olevaks tavapäraseks ja ohutuks kasutamiseks lubatud.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Soovituslik aku
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠ HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadureid. Muude akukassetide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Sobiv juhtmega ühendatav toiteallikas

Portatiivne akukomplekt	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

	Lugege juhendit.
	Kasutage silmade kaitsevahendeid.
	OHT – Hoidke käed terast eemal.
	Kasutage kõrvakaitsmeid.

	Ainult EL-i riikide puhul Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, akude ja patareide ning nende jäätmete direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmed koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.
	Garanteeritud helivõimsustase ELi välis-tingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi kohasel.
	Helivõimsustase Austraalia NSW müra-kontrolli määrase kohaselt

Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud heki pügamiseks.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN62841-4-2 kohaselt:

Mudel	Helirõhutase		Garan- teeritud helivõim- suse tase	Mõõdetud helivõim- suse tase	
	L _{PA} (dB(A))	Kõikumine K (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	L _{WA} (dB(A))	Kõikumine K (dB(A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müraemissiooni väärtust/väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib müraemissioon elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) standardi EN62841-4-2 kohaselt määratuna:

Mudel	ah (m/s ²)	Määramatus K (m/s ²)
UH023G	1,3	1,5

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust/-väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib vibratsioontase elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Alljärgnevas tabelis on toodud korduvalt löökvibratsioonist tuleneva kiirenduse tippamplituudi keskmised väärtused, p_F , koos vastava määramatusega (K).

Mudel	p_F (m/s ²)	Määramatus K (m/s ²)
UH023G	120	3

MÄRKUS: Nende deklareeritud väärtuste põhjal ei saa määrata käte kokkupuudet vibratsiooniga.

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

EL-i vastavusdeklaratsiooni saab vaadata alljärgnevalt URL-ilt.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

UK

Selle kasutusjuhendi A-lisas või digivormingus eespool nimetatud URL-il.

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustatsioonid ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Juhtmeta hekitrimmeri ohutushoiatused

1. **Ärge kasutage hekilõikurit halva ilmaga, eriti kui valitseb äikeseoh.** See vähendab välgulöögiohtu.
2. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja -kaablid lõikealast eemal.** Töötamise ajal võivad juhtmed või kaablid olla varjatult pöösastikus ja lõiketera võib need kogemata läbi lõigata.
3. **Kasutage kõrvakaitsmeid.** Piisav kaitsevarustus vähendab kuulmiskao ohtu.
4. **Hoidke hekilõikurit ainult isoleeritud haardepindadega, sest tera võib sattuda varjatud juhtmetega kokkupuutesse.** Tera kokkupuude elektrijuhtmega võib pingestada hekilõikuri avatud metalloosid, mille tulemusel võib käitaja saada elektrilöögi.
5. **Hoidke kõik kehaosad terast eemal. Ärge eemaldage lõikematerjali ega hoidke sellest kinni, kui lõiketerad liiguvad.** Tera jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Üks hetk tähelepanematust hekilõikuriga töötamisel võib põhjustada tõsiselt vigastusi.
6. **Kinnijäänud materjali eemaldamisel või hekitrimmeri hooldamisel veenduge, et kõik toitelülitid oleksid välja lülitatud ning akupakk oleks eemaldatud või lahutatud.** Hektrimmeri ootamatu käivitamine kinnijäänud materjali eemaldamisel või hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
7. **Kandke hekilõikurit käepidemest, peatatud teraga, ja olge tähelepanelik, et te ei läheks ühegi toitelüliti vastu.** Hekilõikuri õigesti kandmine vähendab tahtmatut käivitumist ja sellest tulenevate, terade põhjustatud vigastuste ohtu.
8. **Hektrimmeri transportimise või hoiulepaneku ajal peab alati kasutama terakatet.** Hektrimmeri õigesti käsitsemine vähendab lõiketeradest põhjustatud kehavigastuste ohtu.

Täiendavad ohutusnõuded

Ettevalmistus

1. Enne tööriista kasutamist kontrollige hekke ja pöösaid seoses võrkehadega, näiteks traataiad või varjatud juhtmed.
2. Lastel ja alla 18-aastastel noortel on tööriista kasutamine keelatud. Üle 16-aastased noored võivad olla nimetatud piirangust vabastatud, kui nad läbivad asjakohase väljaõppe asjatundja juhendamisel.
3. Algajale peaks kogenud kasutaja õpetama, kuidas tööriista kasutada.
4. Tööriista kasutavad inimesed peavad olema heas füüsilises vormis. Teie tähelepanuvõime väheneb, kui olete väsinud. Olge eriti ettevaatlik tööpäeva lõpul. Töötage alati rahulikult ja ettevaatlikult. Kasutaja on vastutav kõigi kolmandatele osalistele põhjustatud kahjude eest.
5. Ärge kunagi töötage alkoholi, uimastite ega ravimite mõju all.
6. Tugevast nahast töökindad on osa põhivarustusest ja neid tuleb tööriista kasutades alati kanda. Samuti kandke vastupidavaid libisemisvastase tallaga jalanõusid.
7. Enne tööle asumist veenduge, et tööriist oleks töökorras ja ohutu. Veenduge, et kaitsmed oleksid korralikult kinnitatud. Tööriista ei tohi kasutada, kui see pole täielikult kokku pandud.
8. Hektrimmeri üleandmisel teisele isikule pange hekitrimmer korraks maha, laske see käest täiesti lahti ja võtke hekitrimmer uuesti kätte. Hektrimmeri üleandmine käest võib põhjustada soovimatut käivitumist, mis võib tekitada raskeid vigastusi.
9. Enne töötamist veenduge, et maapinnas ei oleks selliseid varjatud esemeid nagu elektri-, vee- või gaasitoru. Muidu võib lõiketera nende vastu puutuda, mis võib põhjustada elektrilöögi, elektri- või gaasileket.

Kasutamine

1. Töötades hoidke tööriista kindlalt käes.
2. Tööriist on ette nähtud maapinnal kasutamiseks. Ärge kasutage tööriista redelitel ega muudel ebastabiilsetel alustel.
3. OHT - Hoidke käed terast eemal. Tera kokkupuutumine võib põhjustada raske kehavigastuse.
4. Ärge kasutage tööriista vihmaga ega märgades ja väga niisketes tingimustes. Elektrimootor pole veekindel.
5. Kasutage tööriista ainult hea nähtavuse või hea valgustusega. Tagage alati kindel jalgealune ja hoidke käepidemetest tugevalt kinni.
6. Enne tööle asumist veenduge, et teil oleks kindel jalgealune.
7. Ärge käitage tööriista tarbetult koormamata olekus.
8. Kui lõiketerad satuvad kontakti aia või mõne muu kõva objektiga, lülitage tööriist kohe välja ja eemaldage akukassett. Kontrollige, kas lõiketerad on kahjustatud, kui on, siis vahetage need kohe.
9. Lülitage tööriist enne lõiketerade kontrollimist, tõrgete eemaldamist või lõiketeradesse

kiilunud materjali eemaldamist alati välja ja eemaldage akukassett.

10. Ärge kunagi suunake lõiketerasid enda ega teiste poole.
11. Kui terad ei liigu, kuna nende vahele on töö ajal jäänud võõrkehade, lülitage tööriist välja, eemaldage akukassett ja seejärel eemaldage võõrkehade sobivate tööriistadega (nt näpitsatega). Võõrkehade käitsi eemaldamisel võib käsi saada vigastusi, kui terad võõrkehade eemaldamisel liiguvad.
12. Ärge puudutage vahetult pärast tööriista kasutamist lõiketeri ega muid metalloosi; need võivad olla väga kuumad ja põhjustada nahal põletusi.

Elektriõhutus ja aku ohutu talitlus

1. Vältige ohtlikke piirkondi. Ärge kasutage seadet niisketes või märgades kohtades ega jätke seda vihma kätte. Seadmesse sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
2. Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada. Väljavalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutuda allaneelamisel mürgiseks.
3. Ärge vahetage akut märgade kätega.
4. Ärge jätke akut vihma kätte, samuti ärge laadige, kasutage ega hoiustage akut niiskes või märjas kohas.
5. Ärge tehke aku kontakte vee vm vedelikuga märjaks ega asetage akut vette. Kui kontakt saab märjaks või vedelik tungib aku sisse, võib aku lühistuda ning tekkida ülekuumenemise, süttimise või plahvatuse oht.
6. Pärast aku eemaldamist tööriistast või laadist kinnitage akule kindlasti akukate ja pange aku kuiva kohta hoiule.

Hooldus ja hoiundamine

1. Lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett enne mis tahes hooldustoimingute tegemist.
2. Tööriista asukoha muutmisel, ka töötamise ajal, eemaldage alati akukassett ja paigaldage lõiketeradele terakate. Ärge kunagi transportige tööriista, kui lõiketerad liiguvad. Ärge kunagi võtke käega lõiketeradest kinni.
3. Enne tööriista pikemaks ajaks hoiulepanekut ja pärast iga kasutust puhastage seda, eriti lõiketerasid. Õlitage kergelt lõiketerasid ja pange neile kate peale.
4. Hoidke tööriista paigaldatud terakatega kuivas ruumis. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi hoidke tööriista õues.
5. Ärge visake kasutatud akut (akusid) tulle. Element võib plahvatada. Kasutatud akude käitlemise võimalikud erinõuded leiate vastavasisulistest kohalikest eeskirjadest.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamise) saavutamise hea tundmise tõttu. VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassettiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadimise, (2) akut ja (3) seadmel olevad juhtnõuad ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüt satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. Ärge tekitage akukassettis lühist:
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallsemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulumine. Akukassett võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded. Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmanda poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperti. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.

14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.
16. Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaalakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasutuse tagamise kohta

1. Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.1:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäanud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
 Põleb	 Ei põle	 Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.

Märgulambid			Jääkmahu- tavus
 Pöleb	 Ei põle	 Vilgub	
  ↑ ↓			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriistal on tööriista/aku kaitsesüsteem. See süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt järgmistes tingimustes.

► **Joon.3:** 1. Märgutuli

TÄHELEPANU: Olenevalt kasutustingimustest seiskub tööriist automaatselt, ilma tööriista takerdunud okstest või prahist teavitamata. Sellisel juhul lülitage tööriist välja, võtke ära akukassett ning eemaldage nt tangide abil kõik takerdunud oksad või muu praht. Pärast okste või prahi eemaldamist pange akukassett tagasi ja lülitage tööriist uuesti sisse.

Ülekoormuskaitse

Kui tööriista või akut kasutatakse viisil, mis tekitab ebatavaliselt kõrge voolutaseme, siis seiskub tööriist automaatselt ja süttib punane märgutuli. Sellisel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud kasutus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Ülekuumenemiskaitse

Kui tööriist või akukassett on ülekuumenenud, seiskub tööriist automaatselt ja märgutuli süttib punaselt. Laske tööriistal ja/või akul maha jahtuda, enne kui tööriista uuesti sisse lülitate.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku jääkmahtuvus väheneb, seiskub tööriist automaatselt ja süttib punane märgutuli. Kui tööriist ei hakka tööle ka lülite vajutamisel, eemaldage tööriistast akukassett ja laadige seda.

Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad tööriista kahjustada, ja võimaldab tööriistal automaatselt seiskuda. Kui tööriist on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Lülitage tööriist välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske masinal ja akul (akudel) maha jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

TÄHELEPANU: Kui tööriist on seiskunud põhjusel, mida eespool pole kirjeldatud, lugege tõrkeotsingu jaotist.

Lüliti funktsioneerimine

▲HOIATUS: ÄRGE KUNAGI kasutage tööriista, kui see hakkab tööle ka siis, kui tõmbate lihtsalt lüliti päästikut, ilma lukust avamise nuppu vajutamata. Teie ohutuse huvides on masin varustatud lukust avamise nupuga, mis hoiab ära masina soovimatu käivitumise. ENNE edasi kasutamist viige tööriist asjatundlikuks parandamiseks meie volitatud teeninduskeskusesse.

▲HOIATUS: ÄRGE KUNAGI teipige lukust avamise nuppu kinni ega takistage selle funktsioneerimist muul viisil.

▲HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik ja lukust avamise nupp töötavad nõuetekohaselt ning liiguvad lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse. Tööriista juhtimine lüliti abil, mis ei tööta korralikult, võib kaasa tuua kontrolli kaotamise ja tekitada raskeid kehavigastusi.

▲ETTEVAATUST: Ärge asetage kandmise ajal oma sõrme lülile. Tööriist võib tahtmatult käivituda ja põhjustada vigastuse.

Vajutage ja hoidke lukust avamise nuppu ükskõik kummal pool käepidet. Tööriista käivitamiseks tõmmake seejärel lüliti päästikut.

Tööriista seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

► **Joon.4:** 1. Lukust avamise nupp 2. Lüliti päästik

Elektrooniline funktsioon

Tööriistal on lihtsama kasutamise jaoks elektroonilised funktsioonid.

- Püsikiiruse juhtimine
Kiiruse juhtimise funktsioon tagab koormusest olenemata püsiva pöörlemiskiiruse.
- Elektriline pidur
Tööriistal on elektriline pidur. Kui tööriist ei suuda pidevalt pärast lüliti päästiku vabastamist kiiresti lõiketerasid seisata, viige see hooldusse Makita volitatud teeninduskeskusesse.
- Juhusliku taaskäivitamise vältimise funktsioon
Kui tõmbate akukasseti paigaldamise ajal lüliti päästikut, ei käivitu tööriist. Tööriista käivitamiseks vabastage kõigepealt lüliti päästik ning seejärel tõmmake lüliti päästikut uuesti, vajutades samal ajal lukust avamise nuppu.

KOKKUPANEK

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

⚠ETTEVAATUST: Lõiketerade paigaldamisel kandke alati kindaid ja olge ettevaatlik, et käed ei satuks teraga otsesesse kontakti.

TÄHELEPANU: Lõiketerade asendamisel ärge pühkige hammasrattalt ega vändalt määret maha.

Lõiketerade paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage enne lõiketerade eemaldamist või paigaldamist terakate.

⚠ETTEVAATUST: Lõiketera katte paigaldamisel ja eemaldamisel pöörake tähelepanu lõiketerade servale, et te ennast ei vigastaks.

1. Kinnitage lõiketera kate lõiketeradele.
► **Joon.5:** 1. Lõiketera kate
2. Asetage tööriist tagurpidi.
3. Eemaldage neli polti ning seejärel kate ja ümmargune plaat.
► **Joon.6:** 1. Polt 2. Kate 3. Ümmargune plaat

MÄRKUS: Pidage meeles, et ümmargune plaat võib katte külge jääda.

4. Keerake vända lapikkrivikeerajaga nii, et kaks vändaratast oleksid lõiketeradel ühes reas joondus, nagu joonisel on kujutatud.
► **Joon.7:** 1. Vändarattad 2. Lõiketerad
5. Eemaldage kaks polti.
► **Joon.8:** 1. Polt
6. Eemaldage tolmukate, alumine plaat ja hülsid.
► **Joon.9:** 1. Tolmukate 2. Alumine plaat 3. Hüls
7. Eemaldage tööriista kerelt lõiketerad.
► **Joon.10**
8. Eemaldage lõiketera kate ja paigaldage see seejärel uutele lõiketeradele.
► **Joon.11:** 1. Lõiketera kate
9. Joondage lõiketerade tagaservad joonisel näidatud viisil.
► **Joon.12:** 1. Tagaservad
10. Sisestage 5. sammus eemaldatud polt lõiketeradel olevasse avasse läbi lõiketera kattes oleva ava.
► **Joon.13:** 1. Polt 2. Ava lõiketera kattel 3. Ava lõiketeradel
11. Kandke vända välisserva ümber väike kogus määret. Kinnitage lõiketerad tööriistakerale.
► **Joon.14**
12. Kinnitage hülsid ja alumine plaat lõiketeradele. Seejärel keerake polt kinni.
► **Joon.15:** 1. Hüls 2. Alumine plaat 3. Polt

13. Eemaldage 10. sammus lõiketeradel olevasse avasse sisestatud polt ja keerake see seejärel kinni, et lõiketerad kinnituda.

► **Joon.16:** 1. Polt

14. Kinnitage lõiketeradele tolmukate.

► **Joon.17:** 1. Tolmukate

15. Asetage ümmargune plaat ja kate tagasi kohale. Seejärel keerake neli polti kinni.

► **Joon.18:** 1. Ümmargune plaat 2. Kate 3. Polt

TÄHELEPANU: Kui lõiketerad ei liigu sujuvalt, ei ole need korralikult vändale kinnitunud. Paigaldage lõiketerad uuesti.

TÄHELEPANU: Kui muud osad peale lõiketerade, näiteks vânt on kulunud, laske osad Makita volitatud teeninduskeskustes välja vahetada või parandada.

Laastupühkuri paigaldamine ja eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Laastupühkuri paigaldamisel või eemaldamisel kandke alati kindaid ja kandke hoolt selle eest, et käed ei satuks lõiketeradega otsesesse kontakti.

Laastupühkur aitab lõigatud oksad puult ohutult ja tõhusalt eemaldada.

Laastupühkuri eemaldamine

Lükake laastupühkur lõiketeradelt ära, hoides samal ajal tööriista käepidemest tugevalt kinni.

Laastupühkuri paigaldamine

1. Joondage laastupühkuri keeled lõiketeradel olevate soontega ja lükake laastupühkur kohale.

► **Joon.19:** 1. Laastupühkur 2. Lõiketerad 3. Keel 4. Soon

2. Lükake laastupühkur lõpuni lõiketeradele, kuni laastupühkur kahe klõpsatusega kohale lukustub.

► **Joon.20:** 1. Laastupühkur 2. Vedruga haarats 3. Fiksaatormutter

TÄHELEPANU: Laastupühkuri sees on W-kujuline vedru. Veenduge, et lõiketeradel olev eesmine fiksaatormutter lukustuks vedruga haaratsiga kaks korda.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠HOIATUS: Hoidke käed lõiketeradest eemal.

⚠HOIATUS: Kinnijäänud okste või prahi eemaldamine käsitsi võib põhjustada vigastusi, sest lõiketerad võivad okste ja prahi eemaldamisel liikuda. Sellisel juhul lülitage tööriist alati välja, võtke ära akukassett ning eemaldage nt tangide abil kõik kinnijäänud oksad või muu praht. Kui seda ei tehta, võib see lõppeda juhuslikust käivitumisest põhjustatud raske kehavigastusega.

⚠ETTEVAATUST: Vältige võimalusel alati tööriista kasutamist väga kuumal ilmaga. Jälgige tööriista kasutamisel oma füüsilist seisundit.

⚠ETTEVAATUST: Olge lõigates ettevaatlik, et trimmer ei satuks kontakti metalliaia ega mõne muu kõva esemega. Lõiketerad võivad puruneda ja põhjustada kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et lõiketerad ei puutuks vastu maad. Tööriista võib tagasi lüüa ja põhjustada kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Liigne upitamine hekitrimmeriga, eriti redeliit, on väga ohtlik. Ärge töötaga, kui seisate kõikuval ega ebakindlal pinnal.

⚠ETTEVAATUST: Enne kasutamist veenduge, et läheduses ei oleks inimesi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge töötaga ebaõiges asendis.

TÄHELEPANU: Enne tööriista kasutamist lõigake jämedad või rasked oksad kääride või saega lõikekõrgusest 10 cm madalamaks.

► Joon.21: (1) Lõikekõrgus (2) 10 cm

TÄHELEPANU: Ärge lõigake maha surnud puid ega sarnaseid kõvasid asju. See võib kahjustada tööriista.

TÄHELEPANU: Rohtu ega umbrohtu ei tohi lõiketeradega lõigata. Lõiketerad võivad rohtu või umbrohtu takerduda.

Hoidke tööriista kindlalt käes, üks käsi käepidemel. Vajutage lukust avamise nuppu ja lüliti päästikut. Seejärel liigutage tööriista lõikepinna kohal edasi ja tagasi.

► Joon.22

Tavakasutuseks kallutage lõiketerasid lõikesuunas ning liigutage tööriista rahulikult ja aeglaselt kiirusega 3 kuni 4 sekundit meetri kohta.

► Joon.23

Heki ülemise osa ühtlaseks pügamiseks siduge pügamiskõrgusele nõör ja lõigake mööda seda.

► Joon.24

Laastupühkur eemaldab tõhusalt lõigatud oksad, et lõikamisjärgne puhastamine oleks lihtsam.

► Joon.25

Heki ühtlaselt lõikamiseks külgelt lõigake seda alt üles.

► Joon.26

Kui soovite lõigata ümarat kuju (pukspuu, rododendron), lõigake kauni tulemuse saamiseks alt üles.

► Joon.27

HOOLDUS

⚠ETTEVAATUST: Enne kontrolli- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Tööriista puhastamine

Tööriista puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebi- vette kastetud ja välja väänatud lapiga tolm.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Lõiketera hooldamine

Enne tööle asumist või töö käigus kord tunnis kandke lõiketeradele väikese viskoossusega õli (masinaõli või pihustatav määrdeõli).

► Joon.28

Pärast kasutamist eemaldage lõiketerade mõlemalt küljelt traatharjaga tolm, pühkige see lapiga ära ja seejärel kandke teradele väikese viskoossusega õli (masinaõli või pihustatav määrdeõli).

► Joon.29

TÄHELEPANU: Ärge peske lõiketerasid vees. Eiramise korral võib tööriist roostetada või viga saada.

TÄHELEPANU: Mustus ja korrosioon põhjustavad terade ülemäärast hõõrdumist ning lühendavad tööaega aku laadimiskorra kohta.

Määrimine

Määrimise intervall: Iga 25 töötunni järel

1. Eemaldage määrimiseks polt august.

► Joon.30: 1. Polt

2. Eemaldage määrdeanuma kork. Viige määrdeanuma väljastusava kattes oleva avaga kohakuti ja keerake seejärel määrdeanumat, et selle väljastusava kinnituks avale.

► Joon.31: 1. Aluse määrimine 2. Ava

3. Määrige tööriista (ligikaudu 3 g juhendi järgi).

4. Eemaldage määrimisanum.

5. Pingutage polte.

VEAOTSING

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiате probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei tööta.	Akukassett ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akuga seotud probleem (alapinge)	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist.	Aku laetustase on madal.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Ülekuumenemine.	Lõpetage tööriista kasutamine ja laske sel maha jahtuda.
Tööriist ei saavuta maksimaalset pöörlemiskiirust.	Aku ei ole õigesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil.
	Aku võimsus langeb.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõiketerad ei liigu: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Lõiketerade vahele on sattunud võõrkehade.	Lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett, seejärel eemaldage võõrkehade tööriista abil, näiteks tangidega.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Lõiketerad on katki, painutatud või kulunud.	Vahetage lõiketerad.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõiketerad ja mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku!	elektriline riike.	Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametlikul teeninduskeskusel tööriist remontida.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Lõiketera koost
- Aluse määrimine
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UH023G
Длина ножа		200 мм
Рабочая частота		3 600 мин ⁻¹
Общая длина (без аккумулятора)		511 мм
Номинальное напряжение		36 В - 40 В пост. тока макс.
Масса нетто	*1	1,1 кг
	*2	1,8 – 3,0 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
 - Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- *1: Масса без каких-либо принадлежностей и блока(-ов) аккумулятора(-ов)
*2: Значение массы нетто включает самую легковесную и самую тяжеловесную комбинацию насадки(-ок) для нормального и безопасного использования и блока(-ов) аккумулятора(-ов), которые указаны в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Подходящий источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

-  Прочитайте руководство по эксплуатации.
-  Используйте защитные очки.
-  ОПАСНО! Держите руки на безопасном расстоянии от режущего диска.

-  Используйте средства защиты слуха.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Инструмент предназначен для подрезки живой изгороди.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-4-2:

Модель	Уровень звукового давления		Гарантированный уровень звуковой мощности	Измеренный уровень звуковой мощности	
	L _{ра} (дБ (A))	Погрешность, К (дБ(A))	L _{ва} (дБ (A))	L _{ва} (дБ (A))	Погрешность, К (дБ(A))
UH023G	74	3	84	82,1	1,7

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно EN62841-4-2:

Модель	ah (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)
UH023G	1,3	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

В таблице ниже приведены средние значения максимальной амплитуды ускорения от многократных ударных вибраций, a_F , с соответствующей погрешностью (K).

Модель	a_F (м/с ²)	Погрешность, K (м/с ²)
UH023G	120	3

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти заявленные значения не должны использоваться для определения вибрационного воздействия на верхние конечности.

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

С Декларацией о соответствии нормативным требованиям ЕС можно ознакомиться по следующему URL-адресу.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Для Великобритании

Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации или в цифровом формате с использованием вышеуказанного URL-адреса.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного кустореза

- Не используйте электрический кусторез в неблагоприятных погодных условиях, особенно если существует риск удара молнией.** Это снижает риск удара молнией.
- Держите все шнуры питания и кабели на безопасном расстоянии от места срезания.** Труднозаметные в живых изгородях или кустах шнуры или кабели питания можно случайно разрезать лезвием.
- Используйте средства защиты слуха.** Подходящие средства защиты снижают риск потери слуха.
- Держите электрический кусторез только за специальные изолированные поверхности, поскольку при выполнении работ существует риск контакта режущего диска со скрытой электропроводкой.** Контакт лезвия с находящимся под напряжением проводом приведет к тому, что на металлические детали электрического кустореза также будет подано напряжение, что приведет к поражению оператора электрическим током.
- Держитесь на безопасном расстоянии от лезвия. Не удаляйте срезанные ветки и не придерживайте ветки, которые собираетесь срезать, когда диски находятся в движении.** После выключения выключателя лезвия продолжают двигаться. Секундная невнимательность при работе с электрическим кусторезом может привести к тяжелой травме.
- При удалении застрявших обрезков или обслуживании электрического кустореза убедитесь в том, что все выключатели питания выключены, а аккумуляторный блок извлечен или отсоединен.** Неожиданное срабатывание электрического кустореза во время удаления застрявших предметов или обслуживания может привести к тяжелым травмам.
- Переносите электрический кусторез за ручку после полной остановки лезвия и следите за тем, чтобы не нажать выключатель питания.** Переноска электрического кустореза при соблюдении мер безопасности снизит риск непреднамеренного пуска и получения травм

от лезвий.

8. При транспортировке или хранении электрического кустореза используйте чехол для лезвий. Соблюдение мер безопасности при обращении с электрическим кусторезом снизит риск получения травм от лезвий.

Дополнительные предупреждения о безопасности

Подготовка

1. Перед началом работ с инструментом проверяйте изгороди и кустарники на наличие посторонних предметов, таких как проволочные заграждения или скрытая электропроводка.
2. Инструментом не должны пользоваться дети или лица, не достигшие возраста 18 лет. Лица старше 16 лет могут не подпадать под действие этого ограничения в случае, если они проходят обучение под надзором специалиста.
3. В случае использования инструмента впервые необходимо, чтобы опытный специалист показал приемы работы с ним.
4. Используйте инструмент только в том случае, если находитесь в хорошем физическом состоянии. Если вы устали, ваше внимание будет ослаблено. Соблюдайте повышенную осторожность в конце рабочего дня. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Пользователь несет ответственность за ущерб, причиненный третьим лицам.
5. Инструмент запрещается использовать после приема алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.
6. Перчатки из толстой кожи являются частью необходимого рабочего набора. Обязательно надевайте их при эксплуатации инструмента. Кроме того, обязательно надевайте прочные ботинки с противоскользящими подошвами.
7. Перед началом работы убедитесь, что инструмент находится в исправном и безопасном состоянии. Проверьте правильность установки предохранительных приспособлений. Инструмент можно использовать только в полностью собранном виде.
8. При передаче электрического кустореза другому лицу сначала положите электрический кусторез на землю и забирайте его только после того, как он будет полностью отпущен. Передача электрического кустореза из рук в руки может вызвать непреднамеренный запуск с нанесением тяжелой травмы.
9. Перед началом работы убедитесь в том, что под поверхностью грунта не проходят линии электроснабжения, водопроводы или газопроводы. Контакт инструмента с такими объектами приведет к удару электрическим током, утечке тока или газа.
2. Инструмент предназначен для использования оператором на уровне земли. Не используйте инструмент на лестницах или любой другой неустойчивой опоре.
3. **ОПАСНО** - Держите руки на расстоянии от режущего диска. Прикосновение к диску может привести к серьезной травме.
4. Не пользуйтесь инструментом во время дождя и в условиях высокой влажности. Электродвигатель не защищен от влаги.
5. Ни в коем случае не работайте с инструментом при отсутствии хорошей видимости или освещения. Обязательно убеждайтесь в устойчивом положении ног и сохраняйте крепкий захват рукоятки.
6. Перед началом работы займите устойчивое положение.
7. Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.
8. Немедленно выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, если срезающие лезвия заедут ограду или другой твердый предмет. Убедитесь в отсутствии повреждений на лезвиях. Незамедлительно замените лезвия в случае наличия на них повреждений.
9. Перед проверкой срезающих лезвий, устранением неисправностей или удалением застрявшего в срезающих лезвиях материала обязательно выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.
10. Никогда не направляйте лезвия секатора на себя или окружающих.
11. Если во время работы ножи останавливаются вследствие застревания между ними посторонних предметов, отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, после чего удалите посторонние предметы, например, плоскогубцами. Удаление посторонних предметов руками сопряжено с риском травмирования, поскольку при удалении посторонних предметов ножи могут сместиться.
12. Не прикасайтесь к лезвиям секатора или другим металлическим деталям непосредственно после выполнения операции; они могут быть раскаленными и обжечь кожу.

Электробезопасность

1. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.
2. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
4. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, а также заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью.

Эксплуатация

1. Крепко удерживайте инструмент во время его использования.

5. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Намокание клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
6. После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и храните его в сухом месте.

Техническое обслуживание и хранение

1. Перед выполнением технического обслуживания выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.
 2. Переноса инструмент в другое место (в том числе во время работы), обязательно извлекайте блок аккумулятора и устанавливайте кожух лезвия на срезающие лезвия. Запрещено переносить или перевозить инструмент с движущимися лезвиями. Запрещено брать руками за лезвия.
 3. Очищайте инструмент и особенно срезающие лезвия после использования, а также перед длительным хранением. Нанесите небольшое количество смазки на лезвия и наденьте кожух лезвия.
 4. Храните инструмент с установленным кожухом лезвия в чехле в сухом помещении. Берегите от детей. Запрещается хранить инструмент вне помещения.
 5. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
 4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
 5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.

6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.

13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
 	 		Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты инструмента/аккумулятора

Инструмент оснащен системой защиты инструмента/аккумулятора. Данная система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в случае своего нахождения в одном из следующих состояний:

► **Рис.3:** 1. Индикаторная лампа

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации инструмент может автоматически отключаться без включения каких-либо индикаторов накопившихся в нем веток или мусора. В этом случае следует отключить питание инструмента и извлечь блок аккумулятора, после чего удалить накопившиеся ветки или мусор, например, плоскогубцами. После удаления веток или мусора установите блок аккумулятора на место и включите инструмент.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, то устройство автоматически прекращает работу, а индикаторная лампа загорается красным. В данной ситуации выключите инструмент и прекратите его применение, вызвавшее перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для повторного запуска.

Защита от перегрева

В случае перегрева инструмента или блока аккумулятора инструмент автоматически прекращает работу, а индикаторная лампа загорается красным. Дайте инструменту и/или аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически прекращает работу, а индикаторная лампа загорается красным.

Если инструмент не работает даже после нажатия переключателей, извлеките из него блок аккумулятора и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его (их) на заряженный(-е).
3. Дайте устройству и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент останавливается по причине, не описанной выше, см. раздел, касающийся поиска и устранения неисправностей.

Действие выключателя

⚠ОСТОРОЖНО: НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ пользуйтесь инструментом, если он работает при простом нажатии триггерного переключателя без нажатия кнопки разблокировки. В целях безопасности данный инструмент оснащен кнопкой разблокировки, препятствующей непреднамеренному запуску инструмента. Верните инструмент в авторизованный сервисный центр для надлежащего ремонта ПЕРЕД дальнейшим использованием.

⚠ОСТОРОЖНО: НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не заклеивайте кнопку разблокировки липкой лентой в нажатом положении и не препятствуйте реализации ее цели и функции.

⚠ОСТОРОЖНО: Перед установкой блока аккумулятора в инструмент обязательно убедитесь в том, что триггерный переключатель и кнопка разблокировки срабатывают надлежащим образом и возвращаются в положение "OFF" (ВЫКЛ.) после отпускания. Эксплуатация инструмента с переключателем, не срабатывающим надлежащим образом, может привести к потере контроля и тяжелой травме.

⚠ВНИМАНИЕ: Никогда не кладите палец на переключатель во время переноски. Инструмент может включиться непреднамеренно и причинить травму.

Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки с одной из сторон рукоятки. Затем нажмите на триггерный переключатель для запуска инструмента. Для остановки инструмента отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.4:** 1. Кнопка разблокировки 2. Триггерный переключатель

Электронная функция

Для простоты эксплуатации инструмент оснащен электронными функциями.

- **Постоянный контроль скорости**
Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.
- **Электрический тормоз**
Этот инструмент оснащен электрическим тормозом. Если инструмент регулярно не обеспечивает быстрого останова срезающих лезвий после отпускания триггерного переключателя, отправьте инструмент в официальный сервисный центр Makita для обслуживания.
- **Функция предотвращения случайного запуска**
В случае установки блока аккумулятора при нажатом триггерном переключателе инструмент не запускается. Для запуска инструмента сначала отпустите триггерный переключатель, а затем снова нажмите его, удерживая кнопку разблокировки в нажатом состоянии.

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

⚠ВНИМАНИЕ: При замене лезвий секатора обязательно надевайте перчатки, чтобы не касаться лезвий руками.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене режущих ножей не удаляйте смазочный материал с редуктора или кривошипа.

Установка или снятие лезвий секатора

⚠ВНИМАНИЕ: Установите чехол лезвия перед тем, как снимать или устанавливать режущие ножи.

⚠ВНИМАНИЕ: Прикрепляя/открепляя чехол для лезвий, уделяйте внимание кромке лезвий секатора во избежание травмирования.

1. Установите чехол для лезвий на лезвия секатора.

► **Рис.5:** 1. Чехол для лезвий

2. Переверните инструмент.

3. Выверните 4 болта, а затем снимите крышку и круглую пластину.

► **Рис.6:** 1. Болт 2. Кожух 3. Круглая пластина

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте о том, что круглая пластина может оставаться закрепленной на крышке.

4. Поверните кривошип шлицевой отверткой таким образом, чтобы 2 диска кривошипного механизма расположились в ряд поперек лезвий секатора, как показано на рисунке.

► **Рис.7:** 1. Диски кривошипного механизма 2. Лезвия секатора

5. Выверните 2 болта.

► **Рис.8:** 1. Болт

6. Снимите пылезащитную крышку, нижнюю пластину и муфты.

► **Рис.9:** 1. Пылезащитная крышка 2. Нижняя пластина 3. Муфта

7. Снимите лезвия секатора с корпуса инструмента.

► **Рис.10**

8. Снимите чехол для лезвий и наденьте его на новые лезвия секатора.

► **Рис.11:** 1. Чехол для лезвий

9. Совместите задние кромки лезвий секатора, как показано на рисунке.

► **Рис.12:** 1. Задние кромки

10. Вставьте болт, вывернутый на шаге 5, в отверстие лезвий секатора через отверстие на в чехле для лезвий.

► **Рис.13:** 1. Болт 2. Отверстие в чехле для лезвий 3. Отверстие в лезвиях секатора

11. Нанесите немного смазки вблизи внешней кромки кривошипа. Прикрепите лезвия секатора к корпусу инструмента.

► **Рис.14**

12. Прикрепите муфты и нижнюю пластину к лезвиям секатора. Затем затяните болт.

► **Рис.15:** 1. Муфта 2. Нижняя пластина 3. Болт

13. Выверните болт, вставленный в отверстие лезвий секатора на шаге 10, и затяните его, чтобы зафиксировать лезвия секатора.

► **Рис.16:** 1. Болт

14. Прикрепите пылезащитную крышку к лезвиям секатора.

► **Рис.17:** 1. Пылезащитная крышка

15. Установите круглую пластину и кожух обратно на свои места. Затем затяните 4 болта.

► **Рис.18:** 1. Круглая пластина 2. Кожух 3. Болт

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лезвия секатора не могут двигаться плавно, это означает, что они не сцеплены с кривошипом надлежащим образом. В этом случае установите лезвия секатора заново.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае износа каких-либо деталей инструмента, кроме лезвий секатора, например кривошипа, обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita для их замены или ремонта.

Установка или снятие стружкоотвода

ВНИМАНИЕ: При установке или снятии стружкоотвода обязательно надевайте перчатки во избежание прямого соприкосновения рук с лезвиями секатора.

Стружкоотвод помогает безопасно и эффективно удалять срезанные ветки с дерева.

Отсоединение стружкоотвода

Снимите стружкоотвод с лезвий секатора, крепко удерживая рукоятку инструмента.

Прикрепление стружкоотвода

1. Совместите язычки стружкоотвода с пазами в лезвиях секатора и задвиньте стружкоотвод на свое место.

► **Рис.19:** 1. Стружкоотвод 2. Лезвия секатора
3. Язычок 4. Паз

2. Надвиньте стружкоотвод на всю длину лезвий секатора до его фиксации на своем месте с двумя щелчками.

► **Рис.20:** 1. Стружкоотвод 2. Подпружиненный захват 3. Контргайка

ПРИМЕЧАНИЕ: Внутри стружкоотвода имеется W-образная пружина. Убедитесь в том, что передняя контргайка на лезвиях секатора дважды зафиксирована подпружиненным захватом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОСТОРОЖНО: Держите руки на расстоянии от лезвий секатора.

ОСТОРОЖНО: Удаление спутанных веток или мусора руками может привести к травме, поскольку лезвия секатора могут сместиться при их удалении. Перед удалением спутанных веток и мусора с использованием таких инструментов, как плоскогубцы, обязательно выключайте инструмент и снимайте блок аккумулятора. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме из-за случайного запуска.

ВНИМАНИЕ: По возможности избегайте использования инструмента в жаркую погоду. При работе с инструментом учитывайте свое физическое состояние.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы во время работы случайно не задеть металлическую ограду или другие твердые предметы. Лезвия секатора могут сломаться или нанести серьезную травму.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения режущих ножей с землей. Инструмент может причинить серьезную травму из-за отдачи.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь дотянуться инструментом до отдаленных веток, особенно с лестницы. Это очень опасно. Во время работы не стойте на шатких или неустойчивых предметах.

ВНИМАНИЕ: Перед началом использования инструмента необходимо убедиться в отсутствии людей поблизости.

ВНИМАНИЕ: Не работайте в неудобном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием данного инструмента обрежьте толстые или твердые ветки с помощью ножниц или пилы до уровня на 10 см ниже высоты среза.

► **Рис.21:** (1) Высота среза (2) 10 см

ПРИМЕЧАНИЕ: Не срезайте сухие деревья или аналогичные твердые объекты. Невыполнение этого требования может привести к повреждению инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подрезайте траву или сорняки лезвиями секатора. Лезвия секатора могут запутаться в траве или сорняках.

Крепко удерживайте инструмент, держа одну руку на рукоятке. Нажмите кнопку разблокировки и триггерный переключатель. Затем перемещайте инструмент вперед и назад по поверхности резки.

► **Рис.22**

Для работы в обычном режиме наклоните лезвия секатора в направлении резания, плавно и медленно перемещайте инструмент в направлении резания со скоростью один метр за 3 – 4 секунды.

► **Рис.23**

Чтобы ровно обрезать верхнюю часть изгороди, протантите веревку на нужной высоте и выполняйте обрезку по ней.

► **Рис.24**

Стружкоотвод эффективно удаляет срезанные ветки для облегчения процесса очистки после стрижки.

► **Рис.25**

Чтобы ровно обрезать боковую часть живой изгороди, рекомендуется резать снизу вверх.

► **Рис.26**

Если вы хотите при стрижке придать объекту (например, кусту самшита, рододендрону и т. п.) шарообразную форму, выполняйте стрижку снизу вверх, начиная с основания. Так вам будет легче добиться желаемого результата.

► Рис.27

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка инструмента

При выполнении очистки инструмента требуется вытирать пыль сухой либо смоченной мыльной водой и выжатой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Техническое обслуживание лезвия секатора

Перед началом или после каждого часа эксплуатации наносите смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на лезвия секатора.

► Рис.28

После завершения работ необходимо проволочной щеткой очистить обе стороны лезвий секатора от пыли, протереть их тканью, а затем нанести смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на лезвия секатора.

► Рис.29

ПРИМЕЧАНИЕ: Не промывайте лезвия секатора водой. Это может привести к повреждению инструмента или появлению на нем ржавчины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Грязь и коррозия приводят к чрезмерному трению лезвия и уменьшают срок работы от одного заряда аккумулятора.

Смазывание консистентной смазкой

Интервал смазывания: каждые 25 часов работы

1. Удалите болт из отверстия для смазывания.

► Рис.30: 1. Болт

2. Снимите крышку с тюбика со смазкой. Совместите выходной конец тюбика со смазкой с отверстием в кожухе, а затем поверните тюбик, чтобы ввернуть его выходной конец в отверстие.

► Рис.31: 1. Резервуар для смазки 2. Отверстие

3. Нанесите смазку на инструмент (приблизительно 3 г).

4. Отсоедините резервуар для смазки.

5. Затяните болт.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Инструмент не достигает максимальной частоты вращения.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Срезающие лезвия не двигаются: ⇒ немедленно выключите машину!	Посторонние предметы застряли между срезающими лезвиями.	Выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, а затем удалите посторонние предметы подходящими инструментами, например плоскогубцами.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Срезающие лезвия сломаны, согнуты или изношены.	Замените срезающие лезвия.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Срезающие лезвия и двигатель не останавливаются. ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Неисправность электрической части.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Лезвие в сборе
- Резервуар для смазки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B41-982
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20251029